



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ОБ
ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/CP/2000/5/Add.3 (Vol.V)
4 April 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

**ДОКЛАД КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН О РАБОТЕ ПЕРВОЙ ЧАСТИ
ЕЕ ШЕСТОЙ СЕССИИ, ПРОХОДИВШЕЙ В ГААГЕ
С 13 ПО 25 НОЯБРЯ 2000 ГОДА**

Добавление

**ЧАСТЬ ТРЕТЬЯ: ТЕКСТЫ, ПРЕПРОВОЖДЕННЫЕ ВОЗОБНОВЛЕННОЙ
ШЕСТОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН НА ЕЕ
ШЕСТОЙ СЕССИИ (ЧАСТЬ ПЕРВАЯ)**

1. Часть третья доклада Конференции Сторон о работе первой части ее шестой сессии содержит предназначенные для переговоров тексты, находящиеся на рассмотрении Конференции.
2. Данный том содержит предназначенные для переговоров тексты, представленные Председателем Конференции на девятом пленарном заседании после неофициальных консультаций. Они основаны на текстах, препровожденных вспомогательными органами Конференции на третьем пленарном заседании по пункту 3 повестки дня.
3. Конференция приняла к сведению эти тексты, признав, что тексты, препровожденные Конференции вспомогательными органами и содержащиеся в документе FCCC/CP/2000/INF.3 (тома I-V), также остаются на рассмотрении.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ПОДГОТОВКА К ПЕРВОЙ СЕССИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩЕЙ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА (РЕШЕНИЕ 8/CP.4) (Пункт 7 повестки дня)	
I. ПРОГРАММА РАБОТЫ В ОБЛАСТИ МЕХАНИЗМОВ (РЕШЕНИЯ 7/CP.4 И 14/CP.5).....	3
(Пункт 7 с) повестки дня)	
A. Статья 6 Киотского протокола - раздел о дополняемости.....	3
B. Статья 12 Киотского протокола	31
C. Статья 17 Киотского протокола	108
D. Реестры	127

**I. ПРОГРАММА РАБОТЫ В ОБЛАСТИ МЕХАНИЗМОВ
(РЕШЕНИЯ 7/CP.4 И 14/CP.5)**

(Пункт 7 с) повестки дня)

A. СТАТЬЯ 6 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА*

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Проект решения [A/CP.6]: Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола		5
Приложение: Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола		9
Определения		9
A. Роль Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола	1	10
B. [Исполнительный совет [механизма чистого развития]]		11
C. [Аккредитационный орган] [Контрольный комитет по статье 6]	2	12
D. Аккредитованные независимые органы	3	12
E. Требования в отношении отбора, предъявляемые к Сторонам, включенным в приложение I	4 - 8	13
F. Участие	9 - 10	16
G. Сфера охвата проектов	11 - 13	17
H. Одобрение		18
I. Регистрация		18
J. Мониторинг		19

* Настоящий текст был распространен на ограниченной основе в ходе первой части шестой сессии в документе с условным обозначением FCCC/CP/2000/CRP.1.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
К. Проверка	14 - 32	19
L. Сертификация		24
M. Ввод в обращение единиц сокращения выбросов	33	25
Добавления к приложению		
X. Дополнительный характер	1 - 4	26
A. Стандарты и процедуры аккредитации независимых органов		28
B. [Предложение по проекту] [Справочное руководство РКИКООН по статье 6]		28
C. [Определение и распределение части поступлений]	1 - 3	29
D. Реестры		30

[I. [Проект решения [A/CP.6]: Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 6 Киотского протокола,

ссылаясь на свое решение 1/CP.3, в частности на пункт 5 с),

ссылаясь также на свое решение 7/CP.4 относительно программы работы в области механизмов, которая будет проводиться с уделением первоочередного внимания механизму чистого развития, а также с целью принятия решений на ее шестой сессии по всем механизмам, предусмотренным статьями 6, 12 и 17 Киотского протокола, включая, в надлежащих случаях, рекомендации для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии, по, в частности, руководящим принципам в отношении положений, предусмотренных в статье 6 Киотского протокола,

ссылаясь также на свои решение 8/CP.4 и 14/CP.5,

1. *настоятельно призывает* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, принять меры по облегчению участия Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, которые находятся в процессе перехода к рыночной экономике, в проектах по статье 6;

2. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, принять на ее первой сессии следующее решение:

Решение -/[СМР.1]

Руководящие принципы для осуществления статьи 6 Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

[учитывая [все соответствующие] положения, содержащиеся в [статьях 4 и 12 Конвенции] и статьях [3 и 6] [2, 3, 4, 5, 6, 7, 11 и 18] Киотского протокола,]

[принимая во внимание, что в соответствии со статьей 6 [любая Сторона Киотского протокола, включенная в приложение I к Конвенции, может принимать участие в проектах по статье 6 в целях выполнения ее обязательств в соответствии со статьей 3 и что любое(ые)] приобретение[я] единиц сокращения выбросов должно(ы) дополняться внутренними мерами в целях выполнения определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3 [и отражая положения, содержащиеся в добавлении X к приложению к этому решению,]]

[также принимая во внимание статьи 3 и 6 Киотского протокола, в соответствии с которыми любые единицы сокращения выбросов, передаваемые какой-либо Стороной Киотского протокола, включенной в приложение I к Конвенции, другой такой Стороне, вычитаются из установленного количества передающей Стороны, а любые единицы сокращения выбросов, приобретаемые какой-либо Стороной Киотского протокола, включенной в приложение I к Конвенции, у другой такой Стороны, прибавляются к установленному количеству приобретающей Стороны, учитывая, что любая такая передача и приобретение осуществляются лишь с целью обеспечения выполнения определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов по статье 3, не приводя при этом к изменению установленного количества любой Стороны в соответствии с ее определенными количественными обязательствами по ограничению и сокращению выбросов, указанными в приложении В к Киотскому протоколу],

подтверждая, что в своих действиях по достижению цели статьи 6 Стороны руководствуются статьями 2 и 3 Конвенции, и в частности следующими соображениями:

[справедливость предполагает справедливые права на выбросы на душу населения для Сторон, являющихся развивающимися странами, учитывая, что количество выбросов на душу населения в развивающихся странах все еще является относительно низким и что доля глобальных выбросов, имеющих происхождение в развивающихся странах, будет возрастать ввиду необходимости удовлетворения их социальных потребностей и потребностей в области развития, полностью учитывая, что экономическое и социальное развитие и искоренение нищеты являются первоочередными и главенствующими приоритетными задачами этих Сторон, подтверждая при этом, что Стороны, являющиеся развитыми странами, будут и далее ограничивать и сокращать свои выбросы с целью достижения более низких уровней выбросов путем осуществления [внутренней политики] [действий] и мер в целях уменьшения несправедливости в выбросах на душу населения между Сторонами, являющимися развитыми странами, и Сторонами, являющимися развивающимися странами.]

[признавая, что Киотский протокол не создает и не предоставляет Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции и в приложение В к Протоколу, какого бы то ни было права, правового титула или правомочия на выбросы любого рода в соответствии со статьями 6, 12 и 17 Киотского протокола, и далее признавая, что торговля выбросами в соответствии со статьей 17 призвана лишь обеспечивать учет передач и приобретений частей установленных количеств для целей выполнения обязательств по статье 3.]

[Особое положение развивающихся стран, которые особенно уязвимы к отрицательным последствиям изменения климата и воздействию мер по смягчению этих последствий: проекты по статье 6 следует осуществлять таким образом, чтобы свести к минимуму отрицательные социальные, экологические и экономические последствия для Сторон, являющихся развивающимися странами, особенно Сторон, определенных в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции,]

[Взаимозаменяемость/невзаимозаменяемость: Стороны [могут обмениваться] [обмениваются] [не обмениваются] единицами сокращения выбросов [, сертифицированными сокращениями выбросов] и [единицами установленного количества] [частями установленного количества] [в соответствии с правилами и процедурами, установленными Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для обеспечения их эффективной экологической эквивалентности,]]

рассмотрев решение [A/CP.6],

1. *постановляет* утвердить руководящие принципы для осуществления статьи 6, содержащиеся в приложении к настоящему решению;
2. [*постановляет*, что часть поступлений используется на проекты по статье 6 и взимается и распределяется в соответствии с положениями, содержащими в добавлении С, [для покрытия административных расходов и перечисления [не менее 100-з%] в адаптационный фонд¹];

¹ [Адаптационный фонд создается для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к отрицательным последствиям изменения климата, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, и/или к последствиям осуществления мер реагирования, в соответствии со статьями 6 и 17, для погашения расходов, связанных с адаптацией.]

3. *призывает* [соответствующие] Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, принять меры по облегчению участия в проектах по статье 6 Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, находящихся в процессе перехода к рыночной экономике;

4. [*постановляет*, что [распределение] [разделение] [деление] единиц сокращения выбросов [в связи с проектом по статье 6] будет определяться участвующими Сторонами [и любыми участвующими юридическими лицами];]

5. *постановляет* вновь рассмотреть и при необходимости изменить руководящие принципы, содержащиеся в приложении. Пересмотр приложения на основании рекомендаций Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению² производится не позднее чем через один год после завершения [первого] дополнительного периода для выполнения обязательств³ с учетом, в частности, опыта Сторон. Пересмотры не должны затрагивать уже зарегистрированные проекты по статье 6. [Любые изменения к настоящему решению вносятся на основе консенсуса Сторон];

6. *просит* [секретариат Конвенции] осуществлять порученные ему функции, [содержащиеся] в настоящем решении и приложении к нему⁴.]

² В соответствии с положениями, содержащимися в статье 15 Киотского протокола.

³ Как он определен в проекте решения о создании процедур и механизмов, связанных с соблюдением.

⁴ Последствия этого пункта постановляющей части с точки зрения ресурсов подлежат уточнению.

Приложение

РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ] ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ СТАТЬИ 6 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА

(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе тринадцатых сессий вспомогательных органов к шестой сессии Конференции Сторон. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)

[Определения

Для целей настоящего приложения:

- a) применяется определение, содержащееся в статье 1 Киотского протокола. Во избежание сомнений термин "Сторона" означает Сторону этого Протокола; это включает ссылки на Стороны, включенные в приложение I, и Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции;
- b) "Статья" означает, статью Протокола, если не указано иного;
- c) ["установленное количество" для каждой Стороны, включенной в приложение I, равно указанной для нее в приложении В Протокола и помноженной на 5 процентной доле ее совокупных антропогенных выбросов парниковых газов, выраженной в эквиваленте диоксида углерода, приведенной в приложении А Протокола, в 1990 году или в базовом году или за период, определенный в соответствии с пунктом 5 статьи 3 Протокола;]
- d) "сертифицированные сокращения выбросов", или "ССВ", представляют собой единицы, вводимые в обращение согласно статье 12 и предусмотренным в ней требованиям, которые равны одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанные с использованием потенциалов глобального потепления, определенных решением 2/CP.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;

e) "единицы сокращения выбросов", или "ЕСВ" представляют собой единицы [, введенные в обращение] [, переданные] согласно статье 6 и предусмотренным в ней требованиям, и равные одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанные с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/CP.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;

f) Вариант 1: ["Единицы установленного количества", или "ЕУК"] представляют собой [имеющие серийные номера части установленного количества Стороны, включенной в приложение В] [единицы, рассчитанные в соответствии с пунктами [3,4,] 7 и 8 статьи 3], и равные одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанные с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/CP.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;

Вариант 2: "Часть установленного количества" или "ЧУК" представляет собой единицу, введенную в обращение согласно статье 17 Протокола и принятыми в соответствии с ней требованиями, и равную одной метрической тонне эквивалента выбросов диоксида углерода, рассчитанную с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/CP.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;

g) ["Установленное количество" включает [ЕУК] [ЧУК], ССВ и ЕСВ;]

h) ["Заинтересованные круги" означает общественность, включая отдельных лиц, группы или общины, которую затрагивает или может затронуть проект или которая заинтересована в этом проекте.]]

А. Роль Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

Вариант А:

(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)

Вариант В:

1. [Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, осуществляет свои полномочия и обеспечивает руководство в отношении осуществления статьи 6 [путем назначения контрольного комитета по статье 6] [путем назначения независимых органов и учреждения с этой целью аккредитационного органа в соответствии с нормами и процедурами, указанными в добавлении А.]

Вариант С:

(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе тринадцатых сессий вспомогательных органов и шестой сессии Конференции Сторон. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)

В. [Исполнительный совет [механизма чистого развития]]

Вариант А:

(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)

Вариант В:

(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе тринадцатых сессий вспомогательных органов и шестой сессии Конференции Сторон. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)

C. [Аккредитационный орган] [Контрольный комитет по статье 6]

Вариант А:

(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)

Вариант В:

2. [Контрольный комитет по статье 6] отвечает за:

- a) аккредитацию независимых органов в соответствии с требованиями и процедурами в отношении аккредитации, содержащимися в добавлении А;
- b) процедуру рассмотрения, указанную в пункте 28.

Вариант С:

(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе тринадцатых сессий вспомогательных органов и шестой сессии Конференции Сторон. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)

D. Аккредитованные независимые органы

Вариант А:

(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)

Вариант В:

3. Аккредитованные независимые органы отвечают за выполнение функций, упомянутых в разделе К настоящего приложения, а также в других соответствующих решениях КС/СС.

Вариант С:

(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе тринадцатых сессий вспомогательных органов и шестой сессии Конференции Сторон. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)

Е. Требования в отношении отбора Сторон, включенных в приложение I

(Примечание: Этот раздел может быть связан с решением --/СР.6, устанавливающим процедуры и механизмы в отношении соблюдения.)

Вариант 1 (пункт 4)

4. Сторона, включенная в приложение I, может передавать и приобретать единицы сокращения выбросов в соответствии с положениями статьи 6, если Комитет по соблюдению, учрежденный во исполнение решения [--/СР.6], решит, что эта Сторона продемонстрировала удовлетворение ею требований в отношении отбора, указанных в пункте 7 а) g) [h)] [i)] [j)] [k)] [l)] ниже.

Вариант 2 (пункты 5 и 6):

5. Сторона, включенная в приложение I, может:

а) приобретать единицы сокращения выбросов в соответствии со статьей 6 после [XX⁵] месяцев, истекших с момента представления секретариату доклада, документально подтверждающего, что она отвечает требованиям в отношении отбора, указанным в подпунктах b)-e) [и g)-[i)] [1)]] пункта 7, если только Комитет по соблюдению, учрежденный в соответствии с решением [--/СР.6], не установит, что она не удовлетворяет одному или большему числу таких требований;

⁵ Конкретный период времени, достаточный для того, чтобы группы экспертов по рассмотрению согласно статье 8 и подразделение по обеспечению соблюдения Комитета по соблюдению имели реальную возможность для выявления каких-либо проблем и принятия по ним решения.

b) приобретать единицы сокращения выбросов в соответствии со статьей 6 в более ранний срок, если подразделение по обеспечению соблюдения Комитета по соблюдению уведомит секретариат, что оно не занимается рассмотрением каких-либо вопросов, касающихся осуществления, относящихся к требованиям в отношении отбора, содержащимся в подпунктах b)-e) [и g)-[i)][(1)] пункта 7;

c) Сторона может продолжать процесс приобретения, если только и до тех пор, пока Комитет по соблюдению не сочтет, что она не удовлетворяет одному или большему числу требований в отношении отбора в подпунктах b)-f) [и (g)-[i)][(1)] пункта 7. Если Комитет по соблюдению установит, что какая-либо Сторона не удовлетворяет одному или большему числу таких требований в отношении отбора, то эта Сторона может осуществлять приобретение только если и когда Комитет по соблюдению установит, что эта Сторона удовлетворяет таким требованиям и поэтому восстанавливает ее право на приобретение.

6. Статья 6.4 предусматривает, что если вопрос об осуществлении, поднятый группой экспертов по рассмотрению согласно статье 8 в отношении осуществления какой-либо Стороной, включенной в приложение I, требований, содержащихся в подпунктах b)-f) [и h)] [и [i)] пункта 7, рассматривается Комитетом по соблюдению в течение периода времени между поднятием вопроса о соблюдении Комитетом по соблюдению и решением вопроса о соблюдении, то эта Сторона может продолжать приобретать ЕСВ при условии, что никакие такие единицы не могут использоваться этой Стороной для выполнения своих обязательств по статье 3.1, до тех пор, пока не будет решен вопрос о соблюдении.

7. Требования в отношении отбора, упомянутые в пункте [4] [5], состоят в том, что Сторона должна:

Вариант 1: *Этот вариант относится к подпункту a)*

a) соблюдать свои обязательства в соответствии со статьями [3,] 5 и 7 Киотского протокола и требования, изложенные в принятых в соответствии с ними руководящих принципах, включая представление последнего имеющегося годового кадастра парниковых газов и доклада по кадастру парниковых газов и положения в отношении реестров, которые определены в статье 7.4;

Вариант 2: *Этот вариант относится к подпунктам b)-f)*

b) располагает к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 5 а) и в последующий период национальной системой оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом, согласно статье 5.1 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципах;

c) располагает к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 5 а) и в последующий период компьютеризированным национальным реестром для учета и отслеживания [всех изменений в ее установленном количестве] [[ЕСВ, ССВ и [ЕУК] [ЧУК], [передаваемых] или приобретаемых] [добавлениях и сокращениях [ЕУК] [ЧУК] и ЕСВ и добавлениях ССВ] согласно положениям пунктов 10, 11 и 12 статьи 3], согласно статье 7.4 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципах;

d) определила к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 5 а) и свое первоначальное установленное количество согласно статье 7.4 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципах;

e) представила за соответствующий последний год в докладе, о котором говорится в пункте 5 а), один годовой кадастр [антропогенных выбросов из источников [и абсорбции поглотителями] парниковых газов, не регулируемых Монреальским протоколом], согласно положениям статей 5.2 и 7.1 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципах, [относящихся к газам и источникам, указанным в приложении А,] помимо тех, которые касаются предельных сроков представления первого доклада;

f) представляла впоследствии за каждый год с момента представления доклада, о котором говорится в пункте 5 а), ежегодные доклады [информацию о своем установленном количестве] согласно статье 7.1 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципах, и годовые кадастры согласно статьям 5.2 и 7.1 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципах [, относящихся к газам и источникам, указанным в приложении А];

Примечание: Приводимые ниже подпункты g)-l) могли бы составить часть варианта 1 или варианта 2.

g) [была ратифицировать Протокол];

h) [быть связанной процедурами и механизмами относительно соблюдения, принятыми [КС] [КС/СС]; [не быть исключенными из процесса участия в соответствии со статьей 6 [в соответствии с его руководящими принципами] [, в частности положениями относительно пунктов 1 и 3 статьи 2, пунктов 2 и 14 статьи 3, и статей 6, 11, 12 и 17] [в соответствии с добавлением X] ;]

i) [была представить последнее требующееся [все] периодическое национальное сообщение[я] в соответствии со статьей 7.2 и руководящими принципами, принятыми в соответствии с ней.]

j) [не быть исключенной из процесса участия в соответствии со статьей 6 [согласно ее руководящим принципам] [и согласно соответствующим положениям, вытекающим из Протокола];]

k) [была представить последнюю требующуюся информацию о чистых изменениях в выбросах парниковых газов из источников и абсорбции поглотителями в результате непосредственной деятельности человека в соответствии с требованиями, предусмотренными статьей 3.3 и 3.4, согласно соответствующим решениям КС и КС/СС; и]

l) [добилась значительных сокращений выбросов путем проведения внутри страны [действий] [политики и мер] [в соответствии с добавлением X].]

8. [Сторона, включенная в приложение I, действующая в соответствии со статьей 4 [может] [может не] [приобрести] ЕСВ в результате осуществления проектов по статье 6 [и использовать их] [чтобы содействовать соблюдению своих обязательств по статье 3], если установлено, что другая Сторона, действующая в соответствии с тем же соглашением по статье 4, или региональная организация экономической интеграции, к которой принадлежит данная Сторона и которая сама является Стороной Протокола, не соблюдает свои обязательства в соответствии со статьями 5 и 7.]

Ф. Участие

9. Сторона, включенная в приложение I, которая уполномочивает юридические лица участвовать в проектах по статье 6, осуществляемых под ее ответственностью, несет ответственность за выполнение своих обязательств по Протоколу и обеспечивает, чтобы такое участие соответствовало положениям настоящего приложения.

10. Сторона, включенная в приложение I, которая участвует в одном или нескольких проектах по статье 6, представляет секретариату доклад с указанием координационного центра Стороны по поддержанию связей для целей утверждения проекта в соответствии с пунктом 1 а) статьи 6.

G. Сфера охвата проектов

11. Проекты по статье 6 должны обеспечивать сокращение антропогенных выбросов парниковых газов из источников, перечисленных в приложении А к Протоколу, и/или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями, дополнительное к тому, которое могло бы иметь место в ином случае. [Увеличение антропогенной абсорбции поглотителями охватывает виды деятельности, включенные в пункт 3 статьи 3, а также любые дополнительные виды деятельности в соответствии с пунктом 4 статьи 3.]

12. Вариант 1: [Проект, который был начат после [1 января 2000 года] [11 декабря 1997 года] [или в день ратификации Протокола принимающей Стороной, при этом используется самая поздняя из этих дат,] может быть реализован [, без ретроактивности,] в качестве проекта по статье 6, если он отвечает критериям, установленным в настоящих руководящих принципах, и если Стороны, участвующие в этом проекте, согласны с тем, что его следует рассматривать в качестве проекта по статье 6. [Если было сообщено, что деятельность по проекту представляет собой деятельность, осуществляемую совместно на экспериментальном этапе, и она зарегистрирована в качестве деятельности по проекту по статье 6, то сокращения антропогенных выбросов из источников [и/или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями] с [1 января 2000 года] [11 декабря 1997 года] [будет] [может] подлежать ретроспективной проверке и сертификации.].]

Вариант 2: Деятельность, осуществляемая совместно на экспериментальном этапе, не может быть приемлемой как проекты по статье 6.

13. [Типы проектов по статье 6 являются приемлемыми, если входят в одну из следующих категорий:

а) возобновляемая энергия: солнечная энергия, энергия ветра, устойчивая энергия биомассы, геотермальное тепло и энергия, маломасштабная гидроэнергетика, волновая и приливная энергия, внешнее тепло, преобразование термальной энергии океана, деятельность по внедрению анаэробного дыхания и извлечение энергии из биогаза, включая газ со свалок;

b) энергоэффективность: передовые технологии для комбинированных установок по выработке тепла и энергии и работающие на газе электростанции; [значительные] усовершенствования в существующем производстве энергии; передовые технологии для и/или [значительных] улучшений в промышленных процессах, строительстве, передаче, транспортировке и распределении энергии; более эффективные и менее загрязняющие виды массового и общественного транспорта (пассажиры и товары) и усовершенствование или замена существующих транспортных средств и существующих источников топлива; улавливание газов, выделяющихся вне дымовых труб;

c) регулирование со стороны спроса: совершенствование потребления энергии в жилом, коммерческом, транспортном и промышленном секторах.]]

Н. Одобрение

Вариант А:

(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)

Вариант В:

(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе тринадцатых сессий вспомогательных органов и шестой сессии Конференции Сторон. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)

И. Регистрация

Вариант А:

(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)

Вариант В:

(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе тринадцатых сессий вспомогательных органов и шестой сессии Конференции Сторон. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)

Ж. Мониторинг

Вариант А:

(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)

Вариант В:

(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе тринадцатых сессий вспомогательных органов и шестой сессии Конференции Сторон. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)

К. Проверка

Вариант А:

14. [Сторона, включенная в приложение I, которая принимает проект по статье 6, [представляет] [должна представлять] [секретариату] доклад, содержащий любые национальные руководящие принципы и процедуры для: утверждения такого рода проектов, мониторинга и проверки сокращения антропогенных выбросов из источников [или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями], учета замечаний [Сторон и] заинтересованных кругов и передачи [или приобретения] ЕСВ. [Такая Сторона также

[представляет] [должна представлять] периодическую информацию в соответствии с добавлением В.]]

15. Принимающая Сторона, включенная в приложение I, может передавать ЕСВ, получаемые в связи с сокращением антропогенных выбросов из источников или увеличением антропогенной абсорбции поглотителями, которые, как показала проверка, являются дополнительными к тем, которые могли бы иметь место в ином случае, в соответствии с положениями статьи 6.1 b) на основе одной из процедур, указанных далее в пункте 17.

16. Информация по проекту в связи с передачей любой ЕСВ передается гласности принимающей Стороной через секретариат на основе единообразной формы для представления информации, содержащейся в добавлении В.

17. [Проверка сокращений антропогенных выбросов из источников или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями в отношении проектов по статье 6 осуществляется либо:

а) участвующими Сторонами, если принимающая Сторона, включенная в приложение I, [на момент проведения проверки] [имеет соответствующее право] [наделена соответствующим правом] в соответствии с пунктом 18; либо

б) на основе процедуры проверки, предусмотренной в пунктах 21-32.

18. [Сторона, включенная в приложение I, которая принимает проект по статье 6, [может передавать ЕСВ согласно пункту 15] [наделяется соответствующим правом для целей пункта 17 а)], если эта Сторона представила секретариату доклад, документально подтверждающий, что она выполняет [требования] [условия], содержащиеся в подпунктах b)-e) [и g)-i)] [e)] и h)] пункта 7, и если:

(Примечание: Необходимо уточнить, идет ли в настоящем пункте речь о докладе, представляемом в дополнение к докладу, который требуется для определения начального⁶ установленного количества, как это определено в разделе III (условия учета установленного количества согласно статье 7.4) проекта руководящих принципов для подготовки информации, запрашиваемой в соответствии со статьей 7 Киотского

⁶ Слово "начальное" в документах FCCC/SBSTA/2000/10/Add.3 и FCCC/SBSTA/2000/13 заключено в скобки.

протокола (приложение II к документам FCCC/SBSTA/2000/10/Add.3 и FCCC/SBSTA/2000/13).)

а) с момента представления такого доклада истекло [XX] месяцев⁷, если только Комитет по соблюдению не пришел к заключению, что она не выполнила одно или несколько таких требований; или

б) в более ранние сроки, если подразделение по обеспечению соблюдения Комитета по соблюдению уведомляет секретариат о том, что оно не рассматривает⁸ никакого вопроса об осуществлении в связи с требованиями, содержащимися в подпунктах b)-e) [и g)-i)] [l)] и h) пункта 7.

19. [Такая Сторона [будет по-прежнему иметь соответствующее право] [может передавать ЕСВ в соответствии с [пунктом 15]], если только и до тех пор пока Комитет по соблюдению не пришел к заключению, что она не выполнила одно или несколько [требований] [условий, содержащихся в подпунктах b)-e) [и g)-[i)] [l)] и h)] пункта 7.] Если Комитет по соблюдению приходит к заключению, что Сторона не выполняет одно или несколько таких [требований] [условий], Сторона может вновь приобрести соответствующее право лишь в том случае, если Комитет по соблюдению [приходит к заключению, что эта Сторона соблюдает такие условия и поэтому восстанавливается в своем праве] [пришел к заключению, что она выполнила эти требования].]

20. [Любые положения, касающиеся положений об ответственности согласно статье 17, применяются mutatis mutandis к приобретениям ЕСВ в случае проведения проверки в соответствии с положениями, содержащимися в подпункте а) пункта 17⁹.]

21. Вариант 1: Проверка в соответствии с подпунктом b) пункта 17 представляет собой процесс оценки проекта независимым органом, аккредитованным согласно добавлению А, в соответствии с требованиями статьи 6 и настоящими руководящими принципами.

⁷ Соответствующий период времени, достаточный для того, чтобы группа экспертов по рассмотрению, учреждаемая в соответствии со статьей 8, и Комитет по соблюдению могли выявить и решить любые проблемы.

⁸ Речь идет о процедуре обеспечения соблюдения, а не о стимулирующем процессе.

⁹ До получения результатов по вариантам ответственности согласно статье 17.

Вариант 2: Для целей проверки проекта в соответствии с подпунктом b) пункта 17 [секретариат] учреждает одну или несколько групп по проверке из числа экспертов, включенных в список экспертов, назначенных Сторонами. Члены каждой группы по проверке обладают необходимым опытом для осуществления функций, указанных в настоящих руководящих принципах. [Секретариат] назначает группу по проверке для соответствующего проекта по просьбе [принимающей Стороны] [участвующих Сторон].

22. Участники проекта представляют [аккредитованному независимому органу] [группе по проверке] проектно-техническую документацию [, указанную в добавлении В], которая содержит всю информацию, необходимую для определения того, был ли этот проект утвержден участвующими Сторонами и включает ли он исходные условия, план мониторинга и период кредитования в соответствии с критериями, изложенными в добавлении В.

23. [Независимый орган] [группа по проверке] передает проектно-техническую документацию гласности через секретариат с соблюдением положений о конфиденциальности, содержащихся в пункте 31.

24. [Независимый орган] [группа по проверке] получает от Сторон и заинтересованных кругов и аккредитованных РКИКООН наблюдателей замечания по проектно-технической документации и любую вспомогательную информацию в течение 60 дней с даты предания проектно-технической документации гласности.

25. [Независимый орган] [группа по проверке] определяет, включены ли в проект соответствующие исходные условия, план мониторинга и период кредитования согласно критериям, изложенным в добавлении В. [Независимый орган] [группа по проверке] передают свое решение гласности через секретариат вместе с объяснением оснований для принятия этого решения [с указанием любых возникших существенных вопросов] [, включая резюме замечаний заинтересованных кругов с указанием того, каким образом обеспечивался их надлежащий учет]. Решение относительно соответствующих исходных условий согласно настоящему пункту действует в течение всего периода кредитования по проектам.

26. Для целей проверки достигнутого сокращения антропогенных выбросов из источников [или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями] участники проектов представляют [независимому органу] [группе по проверке] информацию в соответствии с формой представления докладов, содержащейся в добавлении В, для демонстрации того, что мониторинг и расчеты такого сокращения [или абсорбции]

производились согласно соответствующим исходным условиям, плану мониторинга и периоду кредитования.

27. [Независимый орган] [группа по проверке] определяет, производился ли мониторинг и расчеты сообщаемого сокращения антропогенных выбросов из источников [или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями] согласно соответствующим исходным условиям, плану мониторинга и периоду кредитования, и если да, то каков объем такого сокращения [или абсорбции] в тоннах эквивалента диоксида углерода. [Независимый орган] [группа по проверке] передает свое решение гласности через [секретариат] вместе с объяснением оснований для принятия этого решения.

28. [Решение по результатам проверки проектно-технической документации [или любого сообщения о сокращении антропогенных выбросов из источников [или увеличении антропогенной абсорбции поглотителями]]] считается окончательным через [30] [60] дней с момента предания его гласности, если Сторона [принимающая проект] [участвующая в проекте] [x] членов [контрольного комитета по статье 6] [контрольный комитет по статье 6] [соответствующий орган], который будет определен КС/СС 1]] или [x] другие Стороны не требуют его пересмотра [контрольным комитетом по статье 6] [соответствующим органом]. В случае необходимости такого пересмотра [соответствующий орган] пересматривает это решение как можно скорее, но не позднее [...]. [Соответствующий орган] передает свое решение гласности. Его решение является окончательным.]

29. Сторона, включенная в приложение I, которая принимает проект, подпадающий под действие процедуры, указанной в пунктах 21-[27][28], может передавать ЕСВ лишь в том случае, если решение принимается в соответствии с пунктом [27][28], и не может передавать ЕСВ в количестве, превышающем количество тонн выбросов в эквиваленте диоксида углерода, указанное в пункте [27][28].

30. Информация по проекту в связи с каждой ЕСВ передается гласности с помощью средств электронной связи с указанием идентификатора проекта в соответствии с положениями о реестрах.

31. За исключением тех случаев, когда это требуется национальным законодательством, [контрольный комитет по статье 6] [независимый орган] [группа по проверке] [или соответствующий орган] не раскрывает информацию о проектах, которая была помечена как фирменная или коммерчески конфиденциальная, если такая информация не имеется в иных открытых источниках, без письменного согласия субъекта, представившего информацию. Данные о выбросах или данные о том, является ли сокращение

антропогенных выбросов из источников [или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями] дополнительным, не считаются фирменными или коммерчески конфиденциальными.

32. Стороны, участвующие в проекте, могут в любое время выбрать для использования процедуру, содержащуюся в пунктах 21-[27][28]. Стороны, использующие эту процедуру, несут расходы, связанные с ее применением.

Вариант В:

(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе тринадцатых сессий вспомогательных органов и шестой сессии Конференции Сторон. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)

L. Сертификация

Вариант А:

(Примечание: Необходимость в этом разделе отсутствует.)

Вариант В:

(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления статьи 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для статьи 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условие и процедуры для статьи 12, в ходе тринадцатых сессий вспомогательных органов и шестой сессии Конференции Сторон. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения.)

М. Ввод в обращение единиц сокращения выбросов

(Примечание: Некоторые Стороны внесли предложение о возможной необходимости обсуждения вопросов, связанных со случаями обмана, неправомерных действий или некомпетентности независимых органов, выявленных на данном этапе.)

Вариант А:

33. Вариант 1: [Первоначальная] передача ЕСВ производится путем внесения идентификатора проекта в серийный номер [единицы] [части] установленного количества в реестр принимающей Стороны, включенной в приложение I, которая осуществляет передачу, а затем исключения этой единицы из национального реестра принимающей Стороны, которая осуществляет передачу, и ее внесения в национальный реестр, приобретающий Стороны, включенной в приложение I.

Вариант 2: [После передачи доли поступлений] [первоначальная] передача ЕСВ производится путем внесения идентификатора проекта в серийный номер [[единицы] [части] установленного количества] в реестре принимающей страны, включенной в приложение I, которая осуществляет передачу, а затем исключения этой единицы из национального реестра принимающей Стороны, которая осуществляет передачу, и ее внесение в национальный реестр приобретающей Стороны, включенной в приложение I.

Вариант В:

(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе тринадцатых сессий вспомогательных органов и шестой сессии Конференции Сторон. Изменения могут быть включены в настоящий текст в случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12.)

[Добавление X (к приложению к решению [С/СР.6] о торговле выбросами)

"Часть"/Дополнительный характер

1. Вариант 1: Проработка вопроса о дополнительном характере не предусматривается.

Вариант 2: Стороны, включенные в приложение I, выполняют свои обязательства в отношении ограничения и сокращения выбросов прежде всего с помощью внутренних мер. [Использование механизмов в соответствии со статьями 6, 12 и 17 Стороной, включенной в приложение I, должно быть ограничено максимально 30% мер, требующихся для выполнения ее обязательств в соответствии со статьей 3. Это потолочное значение может периодически пересматриваться КС/СС.] Соблюдение этого требования будет оцениваться Комитетом по соблюдению на основе информации, представленной в соответствии со статьей 7.

Вариант 3: Чистые приобретения Стороной, включенной в приложение I, в рамках всех трех механизмов согласно статьям 6, 12 и 17 в совокупности не должны превышать самый высокий из следующих альтернативных уровней:

a) $[5] [25]\%$ от: ее выбросов за базовый год, умноженных на пять, плюс ее установленное количество
2

(где "выбросы за базовый год" могут быть заменены "среднегодовыми выбросами за базовый период, как это предусмотрено в пункте 5 статьи 3");

b) 50% от: разницы между ее фактическими годовыми выбросами в любой год за период с 1994 по 2002 год, умноженными на пять, и ее установленным количеством.

Однако этот потолок чистых приобретений может быть увеличен в той степени, в которой Сторона, включенная в приложение B, достигла сокращения выбросов, превышающего соответствующий потолок для периода действия обязательств, за счет внутренних мер, принятых после 1993 года, если данная Сторона может продемонстрировать это поддающимся проверке образом, и при условии проведения процесса экспертного рассмотрения в соответствии со статьей 8.

Чистые передачи Стороной, включенной в приложение B, в рамках всех трех механизмов согласно статьям 6, 12 и 17 в совокупности не должны превышать:

5% от: ее выбросов за базовый год, умноженных на пять, плюс ее установленное количество

2

(где "выбросы за базовый год" могут быть заменены "среднегодовыми выбросами за базовый период, как это предусмотрено в пункте 5 статьи 3").

Однако этот потолок чистых передач может быть увеличен в той степени, в которой Сторона, включенная в приложение В, достигла сокращения выбросов, превышающего соответствующий потолок для периода действия обязательств, за счет внутренних мер, принятых после 1993 года, если данная Сторона может продемонстрировать это поддающимся проверке образом, и при условии проведения процесса экспертного рассмотрения в соответствии со статьей 8.

Если Сторона является участницей соглашения о совместном выполнении обязательств по статье 4, то установленное количество представляет собой установленное количество, выделенное этой Стороне согласно этому соглашению. В ином случае оно представляет собой установленное количество, рассчитанное для этой Стороны в соответствии с пунктом 7 статьи 3.

Вариант 4: Статья 3 устанавливает для Сторон, включенных в приложение I, обязательства по ограничению и сокращению выбросов, в соответствии с которыми внутренние меры будут являться для каждой такой Стороны основными средствами для выполнения ею своих обязательств. Участие каждой Стороны, включенной в приложение I, в механизмах в соответствии со статьями 6, 12 и 17, будет проводиться при условии того, что эта Сторона продемонстрирует посредством использования процедур и механизмов Протокола в отношении соблюдения, что внутренние меры будут являться главными средствами выполнения обязательств по статье 3. Для целей соблюдения обязательств по статье 3 каждая Сторона, включенная в приложение I, ограничивает использование механизмов в соответствии со статьями 6, 12 и 17, вместе взятыми, при этом не должно превышать X% установленного количества для этой Стороны в соответствии с ее обязательствами в отношении количественного ограничения сокращения выбросов, как это предусмотрено в приложении В.

[Вопросы, относящиеся к статье 4]

2. [Любые ограничения передачи или приобретения ЕСВ, согласно статье 6, действуют применительно к установлению уровней выбросов в соответствии со статьей 4.]
3. [Любые ограничения чистых передач или приобретений ЕСВ, согласно статье 6, действуют применительно к каждой отдельной Стороне, действующей в соответствии со статьей 4.]

4. [При изменении соответствующих уровней, согласно статье 4, учитываются ограничения, упомянутые в вариантах 2-3.]]

[Добавление А (к приложению к решению [А/СР.6] по статье 6)

Стандарты и процедуры аккредитации независимых органов

Добавление А решение [В/СР.6] применяется mutatis mutandis

(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе тринадцатых сессий вспомогательных органов и шестой сессии Конференции Сторон. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения. Другие Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления статьи 6 были разработаны с учетом некоторых элементов условий и процедур для деятельности по проектам в соответствии со статьей 12, например элементов, касающихся аккредитации оперативных органов.)]

[Добавление В (к приложению к решению [А/СР.6] по статье 6)

**[[Предложение по проекту] [Справочное руководство РКЖКООН по статье 6]]
[Критерии для исходных условий, мониторинга и периода кредитования]**

(Примечание: Некоторые Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления проектов по статье 6 как можно ближе соответствовали условиям и процедурам для осуществления деятельности по проектам по статье 12. В настоящий текст не вносились поправки с целью отражения изменений, которые было предложено внести в условия и процедуры для статьи 12 в ходе тринадцатых сессий вспомогательных органов и шестой сессии Конференции Сторон. В случае достижения договоренности в отношении соответствующих разделов и положений условий и процедур для статьи 12 в настоящий текст могут быть включены изменения. Другие Стороны предложили, чтобы руководящие принципы осуществления статьи 6 были разработаны с учетом некоторых элементов условий и процедур для деятельности по проектам в соответствии со статьей 12.)]

[Добавление С (к приложению к решению [А/СР.6] по статье 6)

Определение и распределение части поступлений

Вариант А: *Распределение части поступлений не производится*

Вариант В:

1. Вариант 1: Часть поступлений определяется как [x] [10] процентов от числа ЕСВ, введенных в обращение для проекта по статье 6.

Вариант 2: Часть поступлений определяется как [x] [10] процентов стоимости деятельности по проекту по статье 6.

2. Исполнительный совет выставляет на аукцион и преобразует любые ЕСВ в валюту через средство открытого конкурентного публичного процесса и помещает соответствующие средства на счет адаптационного фонда и счет административных расходов.

3. [[КС] [КС/СС] принимает бюджет для покрытия административных расходов исполнительного совета на двухгодичной основе. Эквивалентная сумма составляется за счет доли поступлений и помещается на счет, ведущийся секретариатом для этой цели. [КС] [КС/СС] [обеспечивает, чтобы административный бюджет не составлял бы более 10% от части поступлений] [прилагает усилия для поддержания административного бюджета на максимальном уровне в размере 10% от суммы части поступлений]. Остальная [сумма, которая не должна быть менее 90% от части поступлений,] [[90%] [суммы] части поступлений] выделяется на оказание помощи [Сторонам, являющимся развивающимися странами] [Сторонам, не включенным в приложение I], которые являются особо уязвимыми по отношению к отрицательным последствиям изменения климата, в частности среди них наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, [и/или к последствиям осуществления мер по исправлению положения] для покрытия расходов по адаптации, и помещается на счет, ведущийся для этой цели адаптационным фондом [, учрежденным КС/СС] [, упомянутым в соответствующих положениях].]

[Добавление D (к приложению к решению [A/CP.6] по статье 6)

Реестры

(Примечание: некоторые Стороны просили, чтобы правила и руководящие принципы в отношении реестров, относящихся к статье 6, были включены в это приложение в качестве его части. Другие Стороны предложили включить их в качестве составной части в текст по статье 7. До принятия соответствующего решения реестры, относящиеся к статье 6, будут помещены в документ FCCC/CP/2000/CRP.4. Это делается без ущерба для определения их окончательного места в тексте.)]

В. СТАТЬЯ 12 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА¹

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Проект решения [В/СР.6]: Условия и процедуры для механизма чистого развития, как он определен в статье 12 Киотского протокола.....		33
Приложение: Условия и процедуры для механизма чистого развития		46
Определения.....		46
А. Роль Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.....	1 – 3	47
В. Исполнительный совет.....	4 – 23	49
С. Аккредитация.....	24 – 31	53
D. Назначенные оперативные органы.....	32 – 33	55
Е. Требования в отношении отбора, предъявляемые к Сторонам, включенным в приложение I.....	34 – 36	56
F. Участие.....	37 - 44	59
G. Финансирование.....	45 – 46	61
H. Одобрение и регистрация.....	47 – 88	61
I. Мониторинг.....	89 – 95	76
J. Проверка и сертификация.....	96 – 98	79
K. Ввод в обращение сертифицированных сокращений выбросов.....	99 – 102	81

¹ Настоящий текст был распространен на ограниченной основе в ходе первой части шестой сессии в документах с условными обозначениями FCCC/CP/2000/CRP.2 и FCCC/CP/2000/CRP.2/Add.1.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Добавления к приложению		
X. "Часть от"/Дополнительный характер.....	1 – 4	82
A. Стандарты и процедуры для аккредитации оперативных органов.....	1 – 2	84
B. Справочное руководство по механизму чистого развития РКИКООН.....	1	87
C. Определение и распределение части поступлений.....	1 – 5	95
D. [Решение X/CP.6 об адаптационном фонде].....	1 - 10	96
E. Реестр для Сторон, не включенных в приложение I.....	1 - 9	99
Приложение: Круг ведения для принятия руководящих принципов для исходных условий.....	1 - 6	103
Приложение: Члены [временного] исполнительного совета.....		107

[Проект решения [В/СР.6]: Условия и процедуры для механизма чистого развития, как он определен в статье 12 Киотского протокола

Конференция Сторон,

напоминая о том, что в статье 12 Киотского протокола определяется механизм чистого развития, цель которого состоит в том, чтобы помогать Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции, в обеспечении устойчивого развития и в содействии достижению конечной цели Конвенции и помогать Сторонам, включенным в приложение I, в обеспечении соблюдения [части] их определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3 [, и учитывая положения, содержащиеся в добавлении X к приложению об условиях и процедурах к решению [...]],

Вариант А:

ссылаясь на свое решение 1/СР.3, в частности на пункт 5 е),

ссылаясь также на свое решение 7/СР.4 о программе работы в области механизмов, которая будет проводиться с учетом первоочередного внимания, уделяемого механизму чистого развития, и в целях принятия решения по всем механизмам согласно статьям 6, 12 и 17 Киотского протокола на своей шестой сессии, включая, когда это необходимо, рекомендации для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии,

ссылаясь также на свои решения 8/СР.4 и 14/СР.5,

Вариант В:

ссылаясь также на свои решения 1/СР.3, 7/СР.4, 8/СР.4 и 14/СР.5,

Вариант А:

принимая во внимание необходимость поощрения справедливого географического распределения деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития на региональном и субрегиональном уровне,

Вариант В:

принимая во внимание желательность широкого географического распределения деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития на региональном и субрегиональном уровнях,

подчеркивая важность надежных, транспарентных исходных условий для оценки дополнительного характера деятельности по проектам в соответствии с пунктом 5 е) статьи 12 Киотского протокола,

признавая необходимость в методологических руководящих указаниях для участников проектов и назначенных оперативных органов,

Вариант А:

подчеркивая, что Сторонам следует использовать технологии таким образом, чтобы сводить к минимуму любые неблагоприятные экологические и социальные последствия,

Вариант В:

подчеркивая, что Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции, следует способствовать технологиям и деятельности в Сторонах, не включенных в приложение I, таким образом, чтобы сводить к минимуму любые неблагоприятные экологические, экономические или социальные последствия.

Вариант А (пункты 1-4):

1. *постановляет* учредить исполнительный совет для содействия скорейшему началу функционирования механизма чистого развития;
2. *постановляет*, что исполнительный совет, упомянутый в пункте 1, и любые оперативные органы, аккредитованные [этим исполнительным советом] [Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола,] действуют таким же образом, как исполнительный совет и назначенные оперативные органы механизма чистого развития, как это изложено в приложении об условиях и процедурах, и что исполнительный совет созывает свое первое совещание до [день/месяц/год];

3. *постановляет*, что для целей настоящего решения Конференция Сторон выполняет обязанности Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, как они изложены в приложении об условиях и процедурах;

4. *постановляет*, что настоящее решение вступает в силу немедленно после его принятия и остается в силе до тех пор, пока Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, не примет решение, упомянутое в предварительном порядке в пункте 29 настоящего решения;

Вариант В: (пункт 5)

5. *постановляет* безотлагательно начать функционирование механизма чистого развития в соответствии с условиями и процедурами, указанными в приложении к рекомендованному КС/СС решению ниже с учетом предшествующей необходимости заключения требующихся институциональных и соответствующих соглашений, полностью способного эффективно функционировать для осуществления условий и процедур, включая созыв на предварительной основе исполнительного совета и выполнение Конференцией Сторон обязанностей Конференции Сторон в качестве совещания Сторон Протокола, о чем говорится в приложении;

6. *[настоятельно призывает] [также постановляет, что]* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, начать осуществление мер по оказанию помощи Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции, в особенности наименее развитым и малым островным развивающимся государствам из их числа, в деле укрепления потенциала, с тем чтобы облегчить их участие в механизме чистого развития, с учетом соответствующих решений по укреплению потенциала, принятых Конференцией Сторон и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, а также решений о руководящих указаниях для финансового механизма Конвенции;

7. *[учреждает]* специальный механизм, работе которого, в случае необходимости, будет оказывать содействие *[временный]* исполнительный совет, для оказания помощи *[Сторонам, являющимся развивающимися странами,] [Сторонам, не включенным в приложение I] к Конвенции, в особенности наименее развитым и малым островным развивающимся государствам из их числа, в деле укрепления потенциала для участия в механизме чистого развития, [учитывая необходимость укрепления потенциала для проектов развития, основанных на передовых технологиях, которые повышают энергоэффективность или выработку энергии на устойчивой основе из биомассы и возобновляемых источников];]*

8. [постановляет принять [первоначальный] [позитивный] перечень безопасных и экологически обоснованных и отвечающих требованиям отбора проектов, основанный [, среди прочего,] на следующих категориях [с учетом национальных приоритетных потребностей каждой Стороны, не включенной в приложение I]:

a) возобновляемые источники энергии: солнечная энергия, энергия ветра, источники энергии на основе устойчивой биомассы, геотермального тепла и энергии, мелкие гидроэлектростанции, энергия волн и приливов, тепло окружающего воздуха, преобразование термальной энергии океанов, деятельность по поощрению анаэробной респирации и рекуперация энергии биогазов, в том числе газов со свалок;

b) энергоэффективность: передовые технологии для установок комбинированного производства тепловой и электрической энергии [и электростанций, работающих на газе;] [значительное] совершенствование существующего производства [технологий] энергии; передовые технологии для и/или [значительного] совершенствования промышленных процессов, зданий, передачи, транспортировки и распределения энергии; более эффективные и менее загрязняющие средства массовых перевозок и общественного транспорта (пассажирского и грузового) и совершенствование [или замена] существующих транспортных средств и [существующих источников топлива];

c) управление в области спроса: совершенствования в области потребления энергии в жилищном, коммерческом, транспортном, сельскохозяйственном и промышленном секторах;

d) [осуществление землепользования, изменения в землепользовании и ведение лесного хозяйства на устойчивой основе.]]

9. [рекомендует Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии после вступления в силу Киотского протокола рассмотреть позитивный перечень, изложенный в пункте 8 выше, на основе опыта, накопленного в применении [первоначального] позитивного перечня;]

Вариант А: (пункты 10-13)

10. [*призывает* [Межправительственную группу экспертов по изменению климата] [Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам] [исполнительный совет] подготовить под руководством исполнительного совета руководящие принципы для определения исходных условий, принимая во внимание:

а) все связанные с исходными условиями разделы приложения об условиях и процедурах для механизма чистого развития;

б) все методологии определения исходных условий, утвержденные [на промежуточном этапе функционирования механизма чистого развития] [временным] исполнительным советом;

с) положения, содержащиеся в приложении о круге ведения для принятия руководящих принципов для исходных условий;

11. [*просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам подготовить на его четырнадцатой сессии ограниченное число стандартных исходных условий для использования с проектами с энергетическим эквивалентом менее 1 МВт и всех проектов с использованием возобновляемых источников энергии мощностью менее 5 МВт для принятия Конференцией Сторон на ее седьмой сессии;]

12. [*просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рекомендовать руководящие принципы для установления исходных условий и процедур аккредитации для принятия Конференцией Сторон на ее [шестнадцатой [х-ой] сессии;]

13. [*просит* исполнительный совет включить руководящие принципы, принятые согласно пункту 12, в справочное руководство по механизму чистого развития РКИКООН;]

Вариант В (пункты 14-16)

14. *предлагает* Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам подготовить для принятия КС руководящие принципы для установления исходных условий под руководством исполнительного совета для определения сокращений антропогенных выбросов из источников [и увеличения

антропогенной абсорбции поглотителями], которые дополняли бы любые, которые могут произойти в отсутствие сертифицированной деятельности по проектам МЧР;

15. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам рекомендовать для принятия КС руководящие принципы для установления исходных условий и процедур аккредитации не позднее, чем на ее пятнадцатой сессии;

16. *просит* исполнительный совет включить руководящие принципы, принятые согласно пункту 15, в справочное руководство по механизму чистого развития РКИКООН;

Вариант С: (пункты 17 и 18)

17. *предлагает* Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам подготовить рекомендации и проект руководства по методологиям, относящимся к исходным условиям, [пороговым уровням] и [мониторингу], как указано в приложении [С] настоящего решения, с целью принятия таких рекомендованных методологий и руководства Конференцией Сторон на ее седьмой сессии.

18. При подготовке рекомендованных методологий и проекта руководства Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам принимает во внимание:

a) разделы приложения по условиям и процедурам механизма чистого развития, относящиеся к исходным условиям, [пороговым уровням] и [мониторингу];

b) любые указанные в пункте 1 и относящиеся к исходным условиям [, пороговым уровням] и [мониторингу] методологии, утвержденные до КС [7] [8] исполнительным советом;

19. *постановляет*, [что адаптационный фонд] [учредить адаптационный фонд, который] управляется существующим учреждением [органом, на который возложено управление финансовым механизмом];

20. [*постановляет* регулярно проводить обзор [справедливого] регионального и субрегионального распределения деятельности по проектам механизма чистого развития, зарегистрированной в соответствии с процедурой, установленной согласно пунктам [1-2] [5] выше, [и географическим распределением назначенных оперативных органов] в целях

поощрения [справедливого] [широкого] распределения и давать соответствующие руководящие указания исполнительному совету;

Вариант А: (пункт 21)

21. *[постановляет* учредить фонд справедливого распределения механизма чистого развития для оказания финансовой поддержки деятельности по проектам, когда это необходимо, в целях устранения диспропорций в региональном распределении деятельности по проектам механизма чистого развития. Этот фонд будет управляться [X]. Фонд финансируется Сторонами, включенными в приложение II, в соответствии с [формулой, которая будет определена Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола] [формулой, изложенной в добавлении ____]. Сертифицированные сокращения выбросов, полученные в результате деятельности по проектам механизма чистого развития, финансируемой из этого фонда, распределяются среди Сторон, включенных в приложение II, пропорционально их взносам. Стороны, не включенные в приложение I, могут, по отдельности или совместно, предлагать фонду справедливого распределения механизма чистого развития проекты по линии механизма чистого развития. Исполнительный совет распределяет средства, включая гранты, для проектов в соответствии с критериями, принимая во внимание географическое распределение существующих и запланированных проектов в рамках механизма чистого развития, сравнительные потребности регионов или стран в получении помощи для обеспечения устойчивого развития и вклад предлагаемых проектов в ограничение и сокращение выбросов парниковых газов, как это будет определено Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Распределяемые финансовые средства не обязательно должны покрывать полную стоимость проекта механизма чистого развития;]];

Вариант В: (пункт 22)

22. *постановляет* учредить фонд справедливого распределения механизма чистого развития для оказания финансовой поддержки деятельности по проектам, когда это необходимо, в целях устранения диспропорций в региональном распределении деятельности по проектам МЧР, который будет финансироваться Сторонами, включенными в приложение II, причем сертифицированные сокращения выбросов, полученные в результате осуществления таких проектов, будут приобретаться такими Сторонами пропорционально их взносам;

Вариант С: *Текста не требуется.*

23. *избирает* членов [временного] исполнительного совета [на временной основе], перечисленных в соответствующем приложении к настоящему решению, кандидатуры которых были выдвинуты в соответствии с приложением об условиях и процедурах;

24. *просит* секретариат Конвенции выполнять любые функции, порученные ему в этом решении и в соответствующих приложениях к нему¹;

25. [*постановляет*, что часть поступлений собирается и распределяется, в соответствии с положениями, содержащимися в добавлении D, для покрытия административных расходов и для адаптационного фонда², определяемого в добавлении E к приложению к настоящему решению];

26. *призывает* Стороны производить взносы в [целевой фонд, учрежденный для покрытия] административных расходов [временного] исполнительного совета [учрежденного на временной основе]. Такие взносы компенсируются, при наличии соответствующей просьбы, за счет части поступлений, собираемых для административных расходов в соответствии с процедурами компенсации и сроками, установленными исполнительным советом;

Вариант А: (пункт 27)

27. *постановляет* рассмотреть вопрос о [безотлагательном начале функционирования] [содействии учреждению] [временном функционировании] механизма чистого развития не позднее, чем через [x] [5] лет с момента принятия настоящего решения и принять любые необходимые меры [на основе консенсуса]. Никакое изменение этого решения не влияет на уже зарегистрированную деятельность по проектам механизма чистого развития;

¹ Необходимо определить последствия [безотлагательного начала функционирования] [учреждения] механизма чистого развития [на временной основе] с точки зрения ресурсов.

² [Адаптационный фонд учреждается для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в особенности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, и/или к последствиям осуществления мер реагирования, согласно статьям 6 и 17, в погашение расходов, связанных с адаптацией.]

Вариант В: (пункт 28)

28. *постановляет* изучить вопрос об оказании содействия учреждению механизма чистого развития не позднее чем через *x* лет после принятия настоящего решения таким образом, чтобы это не влияло на уже зарегистрированную деятельность по проектам;

Вариант С: *Текста не требуется, поскольку не существует необходимости в рассмотрении безотлагательного начала функционирования.*

29. *рекомендует* Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Протокола, на ее первой сессии принять следующее решение:

Решение -/[СМР.1]

**Условия и процедуры для механизма чистого развития,
как он определен в статье 12 Киотского протокола**

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

[принимая во внимание] [ссылаясь на] положения статей 3 и 12 Киотского протокола,

учитывая, что в соответствии со статьей 12 цель механизма чистого развития состоит в том, чтобы помогать Сторонам, не включенным в приложение I к Конвенции, в обеспечении устойчивого развития и в содействии достижению конечной цели Конвенции и помогать Сторонам, включенным в приложение I, в обеспечении соблюдения части их определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3 [и, учитывая положения, содержащиеся в добавлении X к приложению об условиях и процедурах],

Вариант А:

[признавая, что каждый вид сертифицированной деятельности по проектам должен предусматривать участие как Стороны, включенной в приложение I, так и Стороны, не включенной в приложение I, для достижения цели механизма чистого развития,]

Вариант В:

[признавая, что каждый вид сертифицированной деятельности по проектам осуществляется на основе добровольного участия вовлеченных в него сторон,]

[подтверждая, что участие Сторон, не включенных в приложение I, в сертифицированной деятельности по проектам для целей обеспечения устойчивого развития отличает механизм чистого развития от других механизмов,]

[учитывая также положения, содержащиеся в статьях 3 и 12 Киотского протокола, в соответствии с которыми любые сертифицированные сокращения выбросов, которые Страна, включенная в приложение I, приобретает у другой Стороны, не включенной в приложение I, прибавляются к установленному количеству приобретающей Стороны [, принимая во внимание, что любые такие [приобретения] [добавления] осуществляются [лишь] [исключительно] для цели содействия выполнению определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов приобретающей Стороны согласно статье 3, не изменяя установленного количества этой Стороны во исполнение ее определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов, зафиксированного в приложении В,]

[учитывая далее, что доля поступлений от сертифицированной деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития используется для покрытия административных расходов и для оказания помощи Странам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в покрытии расходов, связанных с адаптацией,]

[заявляя, что в своих действиях по достижению цели механизма чистого развития Стороны руководствуются статьями 2 и 3 Конвенции и, в частности, следующими соображениями:

[справедливость между развитыми и развивающимися странами предполагает справедливые нормы выбросов на душу населения для Сторон, являющихся развивающимися странами, учитывая, что уровень выбросов на душу населения в развивающихся странах все еще относительно низок и что доля глобальных выбросов, имеющих происхождение в развивающихся странах, будет возрастать ввиду необходимости удовлетворения их социальных потребностей и потребностей в области развития, полностью принимая во внимание, что экономическое и социальное развитие и искоренение нищеты являются первоочередными и главенствующими приоритетными задачами этих Сторон, подтверждая при этом, что Стороны, являющиеся развитыми

странами, будут и далее ограничивать и сокращать свои выбросы в целях достижения более низких уровней выбросов путем внутренней [политики и мер] [действий] в целях уменьшения несправедливости в выбросах на душу населения между Сторонами, являющимися развитыми странами, и Сторонами, являющимися развивающимися странами;]

Вариант А

[дополнительный характер: в соответствии с пунктом 5 с) статьи 12 сокращения антропогенных выбросов из источников [и антропогенное увеличение абсорбции поглотителями] должны дополнять любое сокращение выбросов, которое имело бы место в отсутствие деятельности по проектам. [[Государственное] финансирование [приобретения ССВ, получаемых в результате] деятельности по проектам МЧР, получаемое от Сторон, включенных в приложение I, должно [быть явно дополнительным для] [и] [не являться результатом отхода от] [быть отдельным и не засчитываться в учет] финансовых обязательств Сторон, включенных в приложение II к Конвенции, в рамках финансового механизма, а также [текущие] [потоки] официальной помощи в целях развития (ОПР). [Поэтому средства из ОПР [и ГЭФ] не используются для приобретения ССВ].] [Жизнеспособные с коммерческой точки зрения проекты на основе сценария, не предусматривающего принятия мер, не должны квалифицироваться в качестве проектов механизма чистого развития,]

Вариант В:

[Дополнительный характер: Сокращения антропогенных выбросов из источников [и антропогенное увеличение абсорбции поглотителями] должны дополнять любое сокращение выбросов, которое имело бы место в отсутствие деятельности по проектам, учитывая при этом, что проекты, не предусматривающие принятия мер, не должны квалифицироваться в качестве проектов МЧР, при этом иностранная помощь на цели развития и другие существующие финансовые обязательства Сторон, включенных в приложение I, не используются для приобретения сертифицированных сокращений выбросов, принимая во внимание, что осуществление обязательства Сторон, включенных в приложение II, предусмотренные в пунктах 3, 5 и 7 статьи 4 Конвенции, отличаются от осуществления статьи 12 Протокола,]

[недискриминация, предупреждение подрыва конкуренции: Все Стороны, являющиеся развивающимися странами, могут участвовать в деятельности по проектам механизма чистого развития или начинать такую деятельность по проектам на добровольной основе. Никакие односторонние меры не должны препятствовать Стороне,

не включенной в приложение I, участвовать в деятельности по проектам механизма чистого развития или инициировать такую деятельность. Деятельность по проектам механизма чистого развития не должна подрывать конкуренцию на рынке принимающей Стороны;]

[особые потребности Сторон, являющихся наименее развитыми странами: [при осуществлении деятельности в рамках] [Сторонам, участвующим в] механизма чистого развития [следует в полной мере учитывать особые] [полностью принимать во внимание] потребности наименее развитых стран, в частности выявление их [особых] потребностей в технологии и в укреплении потенциала;]

[особая уязвимость и особый характер малых островных развивающихся государств: деятельность в рамках механизма чистого развития должна проводиться с учетом особой уязвимости и особого характера малых островных развивающихся государств, в особенности в том что касается укрепления потенциала для адаптационной деятельности и осуществления деятельности по проектам механизма чистого развития;]

[особое положение развивающихся стран, являющихся особенно уязвимыми по отношению к негативным последствиям изменения климата: при осуществлении деятельности в рамках механизма чистого развития должны учитываться негативные последствия для продовольственной и сельскохозяйственной устойчивости, с уделением внимания беднейшим слоям населения, которые являются наиболее уязвимыми, и необходимость укрепления потенциала для адаптационной деятельности и осуществления деятельности по проектам чистого развития;]

[особое положение Сторон, являющихся развивающимися странами, которые особенно уязвимы по отношению к негативным последствиям деятельности по смягчению последствий: деятельность по проектам МЧР должна осуществляться таким образом, чтобы сводить к минимуму негативные социальные, экологические и экономические последствия для Сторон, являющихся развивающимися странами, особенно тех, которые указаны в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции;]

[возможность передачи: после ввода в обращение сертифицированные сокращения выбросов [могут передаваться] [передаются] [не передаются] другой Стороне или другому субъекту;]

[взаимозаменяемость/невзаимозаменяемость: Стороны [могут обмениваться] [обмениваются] [не обмениваются] единицами сокращения выбросов [, сертифицированными сокращениями выбросов] и [единицами установленного

количества] [частями установленного количества] [в соответствии с правилами и процедурами, установленными Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для обеспечения их эффективной экологической эквивалентности];]

рассмотрев решение [В/СР.6] *об условиях и процедурах для механизма чистого развития,*

1. *постановляет* подтвердить и полностью ввести в действие любые меры, принятые во исполнение решения [В/СР.6];

2. *принимает* условия и процедуры для [деятельности по проектам в секторах, указанных в приложении А Протокола в категории] механизма чистого развития, содержащиеся в приложении к настоящему решению об условиях и процедурах;

3. *постановляет*, что изменения настоящего решения [и приложения об условиях и процедурах] могут рассматриваться с учетом опыта Сторон. Изменения не затрагивают уже зарегистрированные виды деятельности по проектам механизма чистого развития. [Любые изменения к настоящему решению принимаются на основе консенсуса Совещания Сторон.] [Первое такое изменение может быть произведено не менее чем через пять лет после принятия условий и процедур механизма чистого развития Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии.]]

Приложение

УСЛОВИЯ И ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ МЕХАНИЗМА ЧИСТОГО РАЗВИТИЯ

[Определения

Для целей настоящего приложения:

- a) "Применяется определение, содержащееся в статье 1 Киотского протокола. Во избежание сомнений термин "Сторона" означает Сторону Протокола; это включает ссылку на Стороны, включенные в приложение I, и Стороны, не включенные в приложение I Конвенции;
- b) "Статья" означает статью Протокола, если не указано иное;
- c) ["установленное количество" для каждой Стороны, включенной в приложение I, равно указанной для нее в приложении В Протокола и помноженной на 5 процентной доле ее совокупных антропогенных выбросов парниковых газов, выраженной в эквиваленте диоксида углерода, приведенной в приложении А Протокола, в 1990 году или базовом году или за период, определенный в соответствии с пунктом 5 статьи 3 Протокола;]
- d) "сертифицированные сокращения выбросов" или "ССВ" представляют собой единицы, вводимые в обращение согласно статье 12 и предусмотренным в ней требованиям, которые равны одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанные с использованием потенциалов глобального потепления, определенных решением 2/CP.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;
- e) "единицы сокращения выбросов" или "ЕСВ" представляют собой единицы [, введенные в обращение] [, переданные] согласно статье 6 и предусмотренными в ней требованиями, и равные одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанные с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/CP.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;
- f) вариант 1: ["единицы установленного количества" или "ЕУК"] представляют собой [имеющие серийные номера части установленного количества Стороны, включенной в приложение В] [единицы, рассчитанные в соответствии с пунктами [3, 4,]

7 и 8 статьи 3], и равные одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанной с использованием потенциалов глобального потепления, определенных решением 2/CP.3 или впоследствии пересмотренные в соответствии со статьей 5;

вариант 2: "часть установленного количества" или "ЧУК" представляет собой единицу, введенную в обращение в соответствии со статьей 17 Протокола и содержащимися в ней требованиями, и равную одной метрической тонне выбросов эквивалента диоксида углерода, рассчитанные с использованием потенциалов глобального потепления, определенных решением 2/CP.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;

g) ["Установленное количество" включает [ЕУК] [ЧУК], ССВ и ЕСВ;]

h) "Заинтересованные круги" означает общественность, включая отдельных лиц, группы или общины, которая затронута, или может быть затронута, или заинтересована в проекте.]]

А. Роль Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

1. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), руководит механизмом чистого развития (МЧР) и дает ему руководящие указания, а также:

a) рассматривает ежегодные доклады исполнительного совета и дает исполнительному совету руководящие указания, а также выносит решения по рекомендациям исполнительного совета в соответствии с положениями этого приложения [в отношении [осуществления решений КС/СС, касающихся] таких вопросов, как приемлемость проектов, критерии дополнительного характера, методологии для определения исходных уровней; руководящие принципы для мониторинга, проверки, сертификации, аккредитации и представления докладов; и формат докладов];

b) [определяет функции исполнительного совета МЧР];

c) утверждает правила процедуры исполнительного совета, в том числе в отношении подготовки и распространения предварительной повестки дня совещаний исполнительного совета;

d) Вариант 1: получает список оперативных органов, назначенных исполнительным советом.

Вариант 2: назначает оперативные органы, рекомендованные исполнительным советом.

Вариант 3: назначает оперативные органы, аккредитованные исполнительным советом.

e) при необходимости, содействует организации финансирования деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития;

f) рассматривает [справедливое] региональное и субрегиональное распределение проектов МЧР с целью выявления препятствий систематического характера и принятия надлежащих решений;

g) рассматривает региональное и субрегиональное распределение назначенных оперативных органов и принимает необходимые решения для содействия аккредитации таких органов из Сторон, являющихся развивающимися странами;

h) [организует эффективное управление адаптационным фондом, [определенным] [учрежденным] в добавлении D, и рассматривает определение и/или распределение части поступлений в соответствии с положениями настоящего приложения;]

2. Вариант 1: [КС/СС рассматривает любой вопрос, который та или иная Сторона может передать на ее рассмотрение в связи с решением исполнительного совета, и принимает по нему решение в соответствии с правилами, которые могут быть сформулированы для этой цели.]

Вариант 2: [В соответствии с правилами процедуры КС/СС Сторона может подать апелляцию на решение исполнительного совета.]

3. [Ничто в этом разделе не препятствует КС/СС рассматривать любой вопрос и принимать по нему решение suo-moto, который может относиться к работе МЧР, включая пересмотр, изменение или отмену любого решения или другого акта Исполнительного совета.]

В. Исполнительный совет

4. Исполнительный совет осуществляет надзор за функционированием МЧР под руководством и при соблюдении руководящих указаний КС/СС.
5. Исполнительный совет:
 - a) отвечает за выполнение функций, возложенных на него в решении [В/СР.6], в настоящем приложении и в соответствующих решениях КС/СС, и полностью подотчетен КС/СС;
 - b) [выносит рекомендации КС/СС в отношении ее правил процедуры] [и применяет такие правила до их принятия следующей сессией КС/СС];
 - c) представляет каждой сессии КС/СС доклад о своей деятельности и выносит на рассмотрение КС/СС, в случае необходимости, рекомендации об условиях и процедурах;
 - d) [рассматривает в рамках упомянутой в пункте 58 независимой процедуры обзора обоснованные письменные заявления с выражением озабоченности и возражения, которые, по его мнению, являются обоснованными [, высказанные Сторонами [или аккредитованными наблюдателями РКИКООН]], в отношении соблюдения условий и процедур МЧР и принимает надлежащие меры;
 - e) несет ответственность за аккредитацию оперативных органов;
 - f) рассматривает стандарты аккредитации в добавлении А и при необходимости вносит [рекомендации КС/СС относительно] изменений в этих стандартах;
 - g) [ведет справочное руководство по МЧР РКИКООН и обеспечивает его наличие в соответствии с добавлением В;]
 - h) [утверждает] [выносит рекомендации для [КС/СС] в отношении новых методологий и руководящих принципов, относящихся к рамкам и исходных уровней проектов];
 - i) [выносит рекомендации для КС/СС в отношении видов деятельности по проекту, которые могут быть включены в и/или исключены из ССВ;]

j) разрабатывает и ведет доступную для общественности базу данных по деятельности по проектам МЧР;

k) [разрабатывает и ведет реестр, как это определено в добавлении E]:

l) в случае необходимости публикует представленную ему для этой цели соответствующую информацию о предлагаемой деятельности по проектам МЧР, нуждающейся в финансировании, и об инвесторах, изыскивающих возможности, с тем чтобы содействовать организации финансирования деятельности по проектам МЧР;

m) [периодически] рассматривает [справедливое] региональное и субрегиональное распределение проектов МЧР с целью выявления препятствий системного характера и представления о них докладов КС/СС;

n) передает гласности всю соответствующую неконфиденциальную информацию в соответствии с подпунктом о) ниже и положениями, содержащимися в решении [В/СР.6], настоящим приложением и соответствующими решениями КС/СС о деятельности по проектам МЧР, включая информацию, содержащуюся в технической документации зарегистрированных проектов, полученные замечания, доклады о проверке, свои решения, а также о всех введенных в обращение ССВ;

o) не разглашает, кроме как в соответствии с требованиями [решений КС/СС] [национального права], информацию, полученную от участников проектов МЧР, обозначенную в качестве фирменной или конфиденциальной, когда такая информация не имеется в иных открытых источниках, без письменного согласия субъекта, представившего информацию. [Оценка экологического воздействия, упомянутая в пункте 49 d), и] информация, использованная для определения дополнительного характера выбросов, определенных в пункт[e] [ах] [63] [64 и 65,] не считается фирменной или имеющей конфиденциальный характер

p) исполнительный совет рассматривает [в неотложном порядке] [КС/СС1] определение проектов, упомянутых в пунктах 78 и 79 [и] рекомендует [и рассматривает] меры, посредством которых такие проекты пользуются предпочтительным режимом [и определяет критерии, с помощью которых исключаются [осуществляемые в обычном режиме] проекты].

6. Исполнительный совет состоит из ...

Вариант 1: [восьюми] [x] членов, избираемых из числа Сторон, включенных в приложение I, и [восьюми] [x] членов, избираемых из числа Сторон, не включенных в приложение I, [на основе ротации] [, в том числе одного члена, представляющего малые островные развивающиеся государства, с учетом заинтересованных групп, как они существуют в текущей практике президиума Конференции Сторон (КС)].

Вариант 2: [трех] [x] лиц, предложенных Сторонами от каждой из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций [на основе ротации] [, включая одного члена, представляющего малые островные развивающиеся государства, с учетом заинтересованных групп, как они существуют в текущей практике президиума КС].

7. Кандидатуры членов исполнительного совета выдвигаются Сторонами, включенными [в приложение I, и Сторонами, не включенными в приложение I, соответственно] [в каждую из пяти региональных групп Организации Объединенных Наций] [и малыми островными развивающимися государствами], и избираются КС/СС. Вакансии заполняются аналогичным образом.

8. Члены назначаются на двухлетний период и могут занимать эти должности не более двух сроков подряд. Половина членов, первоначально выдвинутых каждой группой, занимает эту должность в течение трех лет. Назначение в соответствии с пунктом 15 считается за один срок. Члены продолжают выполнять свои функции до тех пор, пока не будут избраны их преемники.

9. Члены должны обладать признанной соответствующей технической и/или политической компетенцией [и действуют в своем личном качестве]. [Каждого члена на заседании Исполнительного совета может сопровождать советник. Расходы членов и советников из Сторон, являющихся развивающимися странами, на участие в заседаниях исполнительного совета покрываются из административных расходов исполнительного совета.]

10. Члены не должны иметь никакой денежной или финансовой заинтересованности в каком-либо аспекте деятельности по проектам МЧР, рассматриваемой исполнительным советом, включая ввод в обращение ССВ.

11. С учетом их ответственности перед исполнительным советом члены не разглашают никакой конфиденциальной информации, к которой они имеют доступ в силу выполнения своих служебных обязанностей в исполнительном совете.

12. Перед вступлением в должность каждый член делает письменное заявление, удостоверяемое Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций или его уполномоченным представителем.
13. Обязанность члена не разглашать конфиденциальную информацию представляет собой одно из обязательств этого члена, и она остается обязательством после истечения срока пребывания в должности или прекращения функций этого члена в исполнительном совете.
14. Исполнительный совет может приостановить и рекомендовать КС/СС прекратить членство какого-либо конкретного члена по причине, в том числе нарушения положений, касающихся коллизии интересов, нарушения положений, касающихся конфиденциальности или неучастия в двух совещаниях исполнительного совета подряд без надлежащего оправдания.
15. Если член исполнительного совета подает в отставку или иным образом не имеет возможности завершить срок пребывания на порученной ему должности или выполнять свои обязанности на этом посту, то исполнительный совет может с учетом близости сроков проведения следующей сессии КС/СС принять решение назначить другого члена для замены упомянутого члена на оставшийся срок мандата этого члена. В таком случае исполнительный совет учитывает любые точки зрения, выраженные группой, выдвинувшей кандидатуру этого члена.
16. [Исполнительный совет избирает своих собственных председателя и заместителя председателя, при этом один из них является представителем Стороны, включенной в приложение I, а другой – представителем Стороны, не включенной в приложение I. Должности председателя и заместителя председателя ежегодно чередуются между представителями Сторон, включенных в приложение I, и Сторон, не включенных в приложение I, соответственно.]
17. Исполнительный совет собирается по мере необходимости, но не менее трех раз в год.
18. По меньшей мере две трети членов исполнительного совета, представляющие большинство членов от Сторон, включенных в приложение I, и большинство членов от Сторон, не включенных в приложение I, должны присутствовать для образования кворума.

19. Решения исполнительного совета принимаются на основе консенсуса [, когда это возможно. Если все усилия по достижению консенсуса были исчерпаны и не было достигнуто договоренности, решения принимаются большинством в две трети членов, присутствующих на заседании и участвующих в голосовании, представляющих большинство членов от Сторон, включенных в приложение I, и большинство членов от Сторон, не включенных в приложение I. Члены, воздерживающиеся при голосовании, считаются не участвующими в голосовании.]
20. [Совещания исполнительного совета открыты для участия в качестве наблюдателей [для всех Сторон и] для всех аккредитованных РКИКООН наблюдателей, за исключением тех случаев, когда исполнительный совет принимает иное решение.]
21. Полные тексты всех решений исполнительного совета хранятся в секретариате, сообщаются каждой Стороне и предаются гласности. Рабочим языком исполнительного совета является английский язык. Решения распространяются на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций.
22. Исполнительный совет, в соответствующих случаях, принимает меры для организации административной поддержки его деятельности под руководством КС/СС.
23. Исполнительный совет может учреждать комитеты, группы или рабочие группы для оказания ему помощи в выполнении его функций. Исполнительный совет привлекает экспертов, необходимых для выполнения его функций, в том числе из реестра экспертов РКИКООН. В этой связи он полностью учитывает соображения региональной сбалансированности при условии соблюдения правил, касающихся недопущения коллизии интересов.

С. Аккредитация

24. [Оперативный орган, аккредитованный исполнительным советом, назначается в предварительном порядке до назначения КС/СС на ее следующей сессии.]
25. В рамках своей ответственности по аккредитованию оперативных органов исполнительный совет:
- a) рекомендует КС/СС органы, которые отвечают содержащимся в добавлении А аккредитационным стандартам для назначения оперативных органов в соответствии со статьей 12.5;

- b) ведет общедоступный список всех назначенных оперативных органов;
- c) осуществляет рассмотрение вопроса о том, продолжает ли каждый назначенный оперативный орган соблюдать аккредитационные стандарты, содержащиеся в добавлении А, и на этой основе решает, следует ли продлевать аккредитацию оперативного органа каждые три года;
- d) кроме того, в случае необходимости осуществляет путем проверки на местах, проводимой в любое время, и на основе полученных результатов решает вопрос о проведении вышеупомянутого рассмотрения.

26. Исполнительный совет может рекомендовать КС/СС приостановить или отменить назначение оперативного органа, если он устанавливает, что этот оперативный орган более не отвечает аккредитационным стандартам или применимым решениям КС/СС. Исполнительный совет может рекомендовать приостановить или отменить назначение лишь после того, как назначенному оперативному органу была предоставлена возможность провести слушание. Приостановление или отмена немедленно вступает в силу на временной основе после вынесения рекомендации исполнительным советом и остается в силе до окончательного решения КС/СС. Затронутый орган уведомляется немедленно и в письменном виде сразу после вынесения исполнительным советом рекомендации о приостановлении или отмене. Рекомендация исполнительного органа и решение КС/СС по этому вопросу предаются гласности.

27. Вариант 1: Приостановление или отмена назначения оперативного органа не затрагивают зарегистрированную деятельность по проектам, за исключением тех случаев, когда серьезные недостатки, выявленные в докладе об одобрении, в докладе о проверке или в ходе сертификации деятельности по проекту МЧР, являются причиной для приостановления или отмены назначения.

28. Если такие недостатки, выявленные в докладе об одобрении, в докладе о проверке или при сертификации деятельности по проекту МЧР, являются причиной приостановления или отмены назначения назначенного оперативного органа, исполнительный совет принимает решение о том, следует ли назначить другой назначенный оперативный орган для оценки и, при необходимости, исправить такие недостатки. Если эта оценка показывает, что были введены в обращение избыточные ССВ, назначенный оперативный орган, аккредитация которого была отменена или приостановлена, осуществляет [передачу] [кредитование] количества [ЕУК] [ЧУК], [ЕСВ или] ССВ, равное избыточным ССВ, введенным в обращение для этого проекта, или

денежного эквивалента, определенного исполнительным советом, в течение 90 дней на счет аннулирования в реестре МЧР.

29. Любое решение в отношении приостановления или отмены назначения назначенного оперативного органа, которое имеет неблагоприятные последствия для зарегистрированной деятельности по проекту, принимается лишь после того, как затрагиваемым участникам проекта была предоставлена возможность провести слушания.

30. Любые издержки в результате оценки, упомянутой в пункте 28, покрываются назначенным оперативным органом, аккредитация которого была отменена или приостановлена.

31. Исполнительный орган может изыскивать помощь для выполнения функций, указанных в пункте 25, в соответствии с положениями пункта 23.

D. Назначенные оперативные органы

32. Назначенные оперативные органы отчитываются перед КС/СС через исполнительный совет и соблюдают условия и процедуры, содержащиеся в этом решении и приложении к нему, а также в других соответствующих решениях КС/СС и исполнительного совета, принятых в соответствии с этим решением и приложением к нему.

33. Назначенный оперативный орган:

- a) одобряет предлагаемую деятельность по проектам МЧР;
- b) осуществляет проверку и сертификацию сокращений антропогенных выбросов из источников [и увеличения антропогенной абсорбции поглотителями];
- c) соблюдает применимые законы Сторон, принимающих деятельность по проектам МЧР, которую он одобряет или проверяет и сертифицирует;
- d) демонстрирует, что он сам и его субподрядчики не имеют никаких реальных или предполагаемых коллизий интересов с участниками деятельности по проекту МЧР, для одобрения или проверки и сертификации которой он был отобран;

e) выполняет лишь одну из следующих функций для каждого конкретного вида деятельности по проектам МЧР: одобрение или проверка и сертификация.

Исполнительный совет может разрешить одному назначенному оперативному органу выполнять все функции;

f) ведет общедоступный список всех видов деятельности по проектам МЧР, которые он одобрил, проверил и сертифицировал;

g) представляет ежегодный доклад о деятельности исполнительному совету;

h) в зависимости от своей ответственности перед исполнительным советом, не раскрывает, за исключением случаев, требующихся [в соответствии с решениями КС/СС] [предусмотренных национальным правом], информацию, полученную от участников проекта МЧР, отнесенную к категории коммерческой или конфиденциальной, в тех случаях, когда такая информация не является общедоступной иным образом, без письменного согласия стороны, предоставившей информацию. [Оценка воздействия на окружающую среду, упомянутая в пункте 49 d) и] информация, использованная для определения дополнительного характера, определенного в пункте[ах] [63] [64 и 65], не считается коммерческой или конфиденциальной.

Е. Требования в отношении отбора для Сторон, включенных в приложение I

34. Вариант 1: Сторона, включенная в приложение I, может приобретать [использовать] ССВ в соответствии с положениями статьи 3, если Комитет по соблюдению, учрежденный в соответствии с решением [--/CP.6], решил, что эта Сторона продемонстрировала удовлетворение ею требований в отношении отбора в подпунктах a), [g)], [h)], [i)], [j)] и [k)] пункта 36 ниже.

[Вопросы в отношении соблюдения Сторонами, включенными в приложение I, положения статьи 12 и/или правил и руководящих принципов, установленных для МЧР, включая требования в отношении отбора для какой-либо Стороны или органа, могут быть подняты Стороной, оперативным органом или в ходе процесса рассмотрения в соответствии со статьей 8.]

35. Вариант 2: Сторона, включенная в приложение I, может:

а) использовать ССВ для того, чтобы способствовать соблюдению части ее обязательств по количественному ограничению и сокращению выбросов в соответствии со статьей 3 по истечении [XX¹] месяцев с момента представления в секретариат доклада, документально подтверждающего соблюдение ею требований в отношении отбора, содержащихся в подпунктах b)-e) [и g)- [i)] [k)] пункта 36 ниже, если только Комитет по соблюдению, учрежденный во исполнение решения [--/СР.6], не установит, что она не удовлетворяет одному или большему числу таких требований;

б) использовать ССВ для того, чтобы способствовать соблюдению ее обязательств по количественному ограничению и сокращению выбросов в соответствии со статьей 3 к более раннему сроку, если подразделение по обеспечению соблюдения Комитета по соблюдению уведомит секретариат, что оно не занимается рассмотрением вопроса осуществления, относящегося к требованиям отбора в подпунктах b)-e) [и g)- [i)] [k)] пункта 36 ниже;

в) продолжать использовать ССВ, если только и до тех пор пока Комитет по соблюдению не установит, что она не удовлетворяет одному или большему числу требований в подпунктах b)-f) [и g)- [i)] [k)] пункта 36 ниже. Если Комитет по соблюдению установит, что какая-либо Сторона не удовлетворяет одному или большему числу таких требований в отношении отбора, то эта Сторона может использовать ССВ только если и когда Комитет по соблюдению установит, что эта Сторона удовлетворяет таким требованиям и поэтому восстанавливает ее право на использование ССВ.

36. Требования в отношении отбора, упомянутые в пунктах [34] [35], состоят в том, что Сторона должна:

Вариант 1: *Этот вариант относится к подпункту а)*

а) соблюдать обязательства в соответствии со статьями [3,]5 и 7 Протокола и требования, установленные в принятых в соответствии с ними руководящих принципах, включая представление последнего имеющегося ежегодного кадастра парниковых газов и доклада по кадастру парниковых газов и положения по реестрам, установленные в [...];

¹ Конкретный период времени, достаточный для обеспечения группам экспертов по обзору в соответствии со статьей 8 и подразделению по обеспечению соблюдения Комитета по соблюдению достаточную возможность для выявления любых проблем и принятия по ним решений.

Вариант 2: *Этот вариант относится к подпунктам b)-f)*

b) иметь в наличии ко времени представления докладов в соответствии с пунктом 35 а) и в дальнейшем национальную систему для оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не контролируемых Монреальским протоколом, в соответствии со статьей 5.1 и требованиями принятых по ней руководящих принципов;

c) иметь в наличии к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 35 а) и в дальнейшем компьютеризованный национальный реестр для учета и отслеживания [всех изменений в ее установленном количестве] [ЕСВ, ССВ и [ЕУК] [ЧУК], переданных или приобретенных] [добавлений и вычетов [ЕУК] [ЧУК] и ЕСВ и добавлений ССВ], как предусмотрено в соответствии с положениями, содержащимися в пунктах 10, 11 и 12 статьи 3, в соответствии со статьей 7.4 и требованиями принятых по ней руководящих принципов;

d) [определить к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 35 а) ее [первоначальное] установленное количество в соответствии со статьей 7.4 и требованиями в принятых по ней руководящих принципов];

e) представить в докладе, о котором говорится в пункте 35 а), один ежегодный кадастр для соответствующего последнего года [антропогенных выбросов из источников [и абсорбции поглотителями] парниковых газов, не контролируемых Монреальским протоколом] в соответствии с положениями статей 5.2 и 7.1 и требованиями принятых в соответствии с ними руководящих принципов [, относящихся к газам и источникам, указанным в приложении А], помимо тех, которые относятся к сроку первого представления;

f) в дальнейшем представлять по каждому году после представления доклада, о котором говорится в пункте 35 а), ежегодные доклады [информацию о ее установленном количестве] в соответствии со статьей 7.1 и требованиями принятых по ней руководящих принципов, и ежегодные кадастры в соответствии со статьями 5.2 и 7.1 и требованиями, содержащимися в принятых в соответствии с ними руководящих принципов [, относящихся к газам и источникам, указанным в приложении А];

Примечание: *Следующие подпункты g)-l) могли бы составить часть варианта 1 или варианта 2:*

g) [ратифицировать Протокол];

h) [быть связанной процедурами и механизмами в отношении соблюдения, принятыми [КС][КС/СС]]. [Не были исключенной из процесса участия в МЧР [в соответствии с его процедурами и механизмами] [в частности положениями, касающимися пунктов 1 и 3 статьи 2, пунктов 2 и 14 статьи 3 и статей 6, 11, 12 и 17] [в соответствии с добавлением X];

i) [представить последнее требующееся [все] периодическое национальное сообщение[я] в соответствии со статьей 7.2 и принятыми по ней руководящими принципами.]

j) [представить последнюю требующуюся информацию о чистых изменениях в выбросах парниковых газов из источников и абсорбции поглотителями в результате непосредственно вызванной человеком деятельности в соответствии с требованиями статьи 3.3 и 3.4 согласно соответствующим решениям КС и КС/СС; и]

k) [достигнуть достаточных сокращений выбросов путем осуществления внутренних [мер] [политики и мер] [в соответствии с добавлением X].

Г. Участие

37. [Каждый сертифицированный вид деятельности по проектам МЧР должен осуществляться с участием как Стороны, включенной в приложение I, так и Стороны не включенной в приложение I.]

38. Участие в деятельности по проектам МЧР является добровольным.

39. Сторона, не включенная в приложение I, может пользоваться плодами деятельности по проектам МЧР, если она:

a) ратифицировала Протокол;

b) [[представила свои национальные сообщения в соответствии со статьей 12 Конвенции] [соблюдает свои обязательства по статье 12 Конвенции с учетом пунктов 3, 5 и 7 статьи 4 Конвенции];]

с) [[обязалась действовать в соответствии с процедурами и механизмами соблюдения, принятыми КС/СС] [[обязалась действовать в соответствии с процедурами и механизмами соблюдения, принятыми КС/СС] и не была исключена из участия в МЧР в соответствии с его процедурами и механизмами]].

40. [Частный или государственный объект [, включая международные финансовые органы и многосторонние фонды,] может участвовать в деятельности по проектам МЧР с разрешения [участвующих Сторон] [Стороны, в которой этот субъект осуществляет свою деятельность или является законным резидентом, если эта Сторона отвечает требованиям пункта 36 в зависимости от их применимости].]

41. Вариант 1: Сторона, включенная в приложение I, которая уполномочивает участие частных и/или государственных субъектов [в рамках МЧР, в том числе в деятельности, упомянутой в пункте 3 а) статьи 12, и в приобретении сертифицированных сокращений выбросов] [в деятельности по проектам МЧР], продолжает нести ответственность за выполнение своих обязательств по Протоколу и Конвенции и обеспечивает, чтобы такое участие соответствовало настоящему приложению об условиях и процедурах. [Любые издержки, риски и обязательства, которые не были четко признаны Стороной, не включенной в приложение I, в момент утверждения деятельности по проекту МЧР, считаются ответственностью участвующей Стороны, включенной в приложение I].

Вариант 2: Сторона, включенная в приложение I, которая уполномочивает участие частных и/или государственных субъектов [в рамках МЧР, в том числе в деятельности, упомянутой в пункте 3 а) статьи 12, и в приобретении сертифицированных сокращений выбросов] [в деятельности по проектам МЧР], продолжает нести ответственность за выполнение своих обязательств по Протоколу и Конвенции и обеспечивает, чтобы такое участие соответствовало настоящему приложению об условиях и процедурах.

42. Сторона может разрабатывать национальные правила или руководящие принципы, соответствующие условиям и процедурам, учрежденным для МЧР, для участия этой Стороны и субъектов, являющихся резидентами в этой стране или действующих под ее юрисдикцией, в деятельности по проектам МЧР. Сторона публикует такие национальные правила и руководящие принципы.

43. Стороны, участвующие в МЧР, назначают национальный орган для МЧР.

44. Вопросы, относящиеся к осуществлению этих условий и процедур, за исключением предусмотренных пунктами 34 и 35 выше, [решаются] [рассматриваются] [устанавливаются] исполнительным советом.

Г. Финансирование

45. [[Государственное] финансирование [приобретения ССВ в результате] деятельности по проектам МЧР у Сторон, включенных в приложение I, должно [быть явно дополнительным по отношению к] [и] [не являться результатом отхода от] [быть отдельным от и на засчитываться в счет] финансовых обязательств Сторон, включенных в приложение II к Конвенции, в рамках финансового механизма, а также в [текущую] официальную помощь в целях развития (ОПР) [потоки]. [Поэтому средства из ОПР [и ГЭФ] не должны использоваться для приобретения ССВ].]

46. Вариант 1: Деятельность по проектам МЧР может разрабатываться, финансироваться и осуществляться, по отдельности или совместно, Сторонами, включенными [и/или не включенными] в приложение I, и частными или государственными субъектами, в том числе международными финансовыми органами и многосторонними фондами.

Вариант 2: Финансовые средства для деятельности по проектам МЧР предоставляются участвующей Стороной, включенной в приложение I, участвующей Стороне, не включенной в приложение I, на основе ССВ, подлежащих приобретению в результате деятельности по проекту, в качестве [единственного] источника поступлений для участвующей Стороны, включенной в приложение I, для выполнения части ее определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3 Протокола. Стороны, включенные в приложение I, могут привлекать к такому финансированию государственных и/или частных субъектов. Проекты МЧР финансируются участниками проекта, включенными в приложение I, на основе двустороннего соглашения между участниками проекта, включенными в приложение I и не включенными в приложение I.

Н. Одобрение и регистрация

47. Одобрение представляет собой процесс независимой оценки деятельности по проекту назначенным оперативным органом с учетом требований МЧР, изложенных в решении [В/СР.6] и в настоящем приложении, на основе проектно-технической документации, как указано в добавлении В.

48. Регистрация представляет собой официальное признание исполнительным советом одобренного проекта в качестве деятельности по проекту МЧР. Регистрация является предварительным условием для проверки, сертификации и ввода в обращение ССВ в связи с данной деятельностью по проекту.

49. Назначенный оперативный орган, выбранный для одобрения деятельности по проекту участниками проекта и находящийся с ними в договорных отношениях, рассматривает проектно-техническую документацию и любую дополнительную документацию, с тем чтобы подтвердить выполнение следующих требований:

- a) удовлетворены критерии отбора для участвующих Сторон, изложенные в разделе E [и] [или] F;
- b) [деятельность по проекту приемлема в рамках МЧР;]
- c) комментарии заинтересованных кругов были учтены согласно соответствующим национальным требованиям;
- d) деятельность по проекту прошла оценку экологического воздействия [в соответствии с национальными законами и руководящими принципами или, в отсутствие таковых, соответствующими международными руководящими принципами [в случае их применимости]];
- e) [деятельность по проекту отвечает пороговым критериям, изложенным в пункте 65, в случае их применимости;]
- f) исходные методология, [пороговые уровни] и план мониторинга соответствуют:
 - i) методологиям, утвержденным [исполнительным советом] [КС/СС]; либо
 - ii) условиям и процедурам для новой методологии;
- g) Вариант 1: [для проектов, направленных на увеличение антропогенной абсорбции поглотителями, проект обеспечивает, что ССВ отражают реальные, поддающиеся измерению и долгосрочные преимущества в области увеличения абсорбции и/или предотвращения выбросов парниковых газов, с указанием:

- i) предлагаемого периода времени, в течение которого углерод будет оставаться поглощенным; и
- ii) условий для устранения возможности того, что углерод, поглощенный в рамках проекта, частично или полностью будет высвобожден до истечения срока, указанного в подпункте i);
- iii) каждое ССВ, введенное в обращение на основе деятельности по проекту, относящемуся к удалению углерода в результате землепользования, изменений в землепользовании и в лесном хозяйстве, именуется как "временное сертифицированное сокращение выбросов" (В-ССВ) и действительно в течение периода, определенного в соответствии с пунктом d). Период действительности составляет часть собственного серийного номера каждого В-ССВ;
- iv) в проектно-технической документации для деятельности по проекту, относящемуся к землепользованию, изменениям в землепользовании и лесному хозяйству, указывается дата прекращения осуществления проекта. Проектно-техническая документация по проекту предусматривает непрерывный мониторинг, проводимый через регулярные интервалы после введения в обращение В-ССВ до даты окончания деятельности по проекту, а также представление результатов такого мониторинга назначенному оперативному органу.]

Вариант 2: [²В отношении деятельности по проекту, относящейся к землепользованию, изменениям в землепользовании и лесному хозяйству, обеспечивающей выгоды, связанные с уменьшением последствий, связанных с изменением климата, которые не носят постоянного характера, деятельность по проекту удовлетворяет требованиям, изложенным в пункте 77.]

h) ожидается, что деятельность по проекту приведет к сокращениям антропогенных выбросов из источников [или увеличению антропогенной абсорбции поглотителями], которые являются дополнительными к тому, что имело бы место в отсутствие предлагаемой деятельности по проекту;

² Текст в этих скобках не обсуждался.

i) положения в отношении мониторинга, проверки и представления докладов соответствуют положениям настоящего решения [В/СР.6] и этого приложения;

j) деятельность по проекту МЧР использует период кредитования, который отвечает требованиям, указанным в пункте 83;

k) проект соответствует всем другим требованиям для деятельности по проектам МЧР, изложенным в решении [В/СР.6], настоящем приложении и соответствующих решениях КС/СС [и исполнительного совета].

50. Если назначенный оперативный орган устанавливает, что в деятельности по проекту используется упомянутая в пункте 49 методология, которая ранее не была утверждена, он должен направить эту методологию на рассмотрение исполнительного совета в соответствии с положениями пунктов 51 и 52.

51. Исполнительный совет в оперативном порядке, по возможности в течение 3 месяцев, изучает предлагаемую новую методологию до регистрации деятельности по проекту, в связи с которой предполагается использовать такую методологию. Когда исполнительный совет [утверждает] [рекомендует КС/СС утвердить] такую методологию, он передает ее гласности вместе с любыми соответствующими руководящими принципами, связанными с ее применением к другим проектам, имеющим аналогичные характеристики.

52. Методологии, утвержденные [исполнительным советом] [КС/СС], могут использоваться участниками проекта без дальнейшего рассмотрения исполнительным советом при условии, что назначенный оперативный орган установил, что данная методология отвечает условиям предлагаемой деятельности по проекту.

53. В соответствии с положениями о конфиденциальности, содержащимися в пункте 5 о), назначенные оперативные органы передают гласности проектно-техническую документацию. Он получает комментарии Сторон и аккредитованных при РКИКООН неправительственных организаций в отношении элементов, относящихся к [всем аспектам проектно-технической документации,] [пороговым уровням] базовой методологии, адекватности плана мониторинга, другим вопросам, относящимся к дополнительному характеру и утечкам [и, в случае проектов секвестрации, адекватности методологий во исполнение пункта 49 g)] [в течение 45 дней с даты, когда проектно-техническая документация была передана гласности. *Примечание: необходимо вновь рассмотреть положения в пункте 5 о).*

54. После наступления крайнего срока для получения комментариев назначенный оперативный орган определяет, следует ли на основе полученной информации и с учетом полученных комментариев одобрить деятельность по проекту. В случае получения соответствующей просьбы от какой-либо Стороны или от какого-либо члена исполнительного совета оперативный орган передает гласности все полученные комментарии.

55. Если назначенный оперативный орган информирует участников проекта, если он устанавливает, что структура проекта, подтверждаемая полученной документацией, не отвечает требованиям для одобрения, с указанием причин отказа в одобрении.

56. До представления исполнительному совету доклада об одобрении назначенным оперативным органом участники проекта представляют официальное письмо об одобрении от назначенного национального органа [каждой участвующей Стороны] [принимающей Стороны], включая подтверждение того, что этот проект способствует принимающей Стороне в ее устойчивом развитии.

57. Если назначенный оперативный орган устанавливает, что предлагаемая деятельность по проекту может быть одобрена, он представляет исполнительному совету просьбу о регистрации, включая документ об одобрении проектно-технической документации с пояснением того, каким образом эти комментарии были учтены назначенным оперативным органом. Он передает гласности этот доклад об одобрении.

58. Регистрация исполнительным советом считается окончательной через [30] [60] дней после даты получения исполнительным советом просьбы о регистрации, если какая-либо Сторона, участвующая в деятельности по проекту, или по меньшей мере [x] членов исполнительного совета, [или по меньшей мере [y] Сторон], не обратятся с просьбой о пересмотре предлагаемой деятельности по проекту МЧР. Такая просьба представляется в соответствии со следующими положениями:

a) просьбы о пересмотре [могут касаться любого аспекта проектно-технической документации] [касаются вопросов, связанных с применимостью [порога,] методологии определения исходных условий к проекту, адекватностью плана мониторинга, другими вопросами, касающимися дополнительного характера, и утечкой [, а в случае проектов поглощения – с адекватностью методологий во исполнение пункта 49 g)]];

b) по получении просьбы о пересмотре исполнительный совет проводит пересмотр в соответствии с подпунктом c) ниже и принимает решение о том, следует ли утвердить предлагаемую регистрацию;

c) исполнительный совет завершает пересмотр не позднее, чем на втором совещании после получения просьбы о пересмотре;

d) исполнительный совет информирует участников проекта о своем решении и передает гласности свое решение и основания для его принятия.

59. Предлагаемая деятельность по проекту, которая не была принята, может быть вновь рассмотрена на предмет одобрения и последующей регистрации после внесения соответствующих изменений при условии, что она соответствует всем процедурам и требованиям для одобрения и регистрации, в том числе связанным с комментариями общественности.

60. [Деятельность по проектам МЧР:

a) предусматривает передачу [новейшей] [надлежащей] [наилучшей имеющейся и применимой к условиям принимающей Стороны,] безопасной и обоснованной с экологической точки зрения технологии в дополнение к той, которая требуется согласно другим положениям Конвенции, в частности в дополнение к пункту 5 статьи 4, и Протокола;

b) [предоставляет приоритет возобновляемым источникам энергии, преобразованию термальной энергии океанов, деятельности по поощрению анаэробной респирации, энергоэффективным технологиям, которые повсюду являются наилучшими образцами эффективной практики, и сокращению выбросов в [транспортном секторе] [всех секторах] [без какой-либо дискриминации в отношении любого из них];]

c) [не [оказывает поддержку] [включает] использование ядерной энергии;]

d) [не включает деятельность по увеличению антропогенной или неантропогенной абсорбции парниковых газов поглотителями [, до тех пор пока не будут получены итоги методологической работы по пунктам 3 и 4 статьи 3 и пока КС/СС не примет решения о приемлемости таких видов деятельности по проектам в рамках МЧР] [которая [противоречит] другим многосторонним природоохранным соглашениям [или противоречит принципам, согласованным в Повестке дня на XXI век и в рамках Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию]]];]

е) [включает деятельность по проектам для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, включая облесение и лесовозобновление [[и предотвращение обезлесения,] [сохранение и антропогенное улучшение поглотителей,]] [за период с 2000 года до начала первого периода действия обязательств], если она соответствует условиям, установленным в решении -/СР.6 об осуществлении пунктов 3 [и 4] статьи 3 Киотского протокола;]

ф) [предоставляет приоритет поглощению углерода [для целей борьбы с опустыниванием, сохранения биологического разнообразия и водосборных площадей, а также для целей совершенствования рационального использования земельных ресурсов];]

61. [Деятельность по проекту может быть зарегистрирована в качестве деятельности по проекту МЧР, если достигнутые в результате ее осуществления сокращения антропогенных выбросов из источников [и/или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями] были начаты после [1 января 2000 года] [11 декабря 1997 года] [или после даты ратификации принимающей стороной Протокола, при этом применяется самая поздняя из этих дат,] или если о них было сообщено как о мероприятиях, осуществляемых совместно на экспериментальном этапе, если она удовлетворяет требованиям этих условий и процедур. [Если о деятельности по проекту сообщалось как о мероприятии, осуществляемом совместно на экспериментальном этапе, и она зарегистрирована в качестве деятельности по проекту МЧР, то сокращения антропогенных выбросов из источников [и/или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями] с 1 января 2000 года могут подвергаться ретроспективной проверке и сертификации].]

62. Деятельность по проектам МЧР основывается на проектах, выполняется в рамках конкретных проектов и может включаться в более широкие проекты.

Вариант А (пункт 63)

63. Деятельность по проектам МЧР имеет дополнительный характер, если:

а) выбросы сокращены ниже [или антропогенная абсорбция поглотителями увеличена выше] уровня, который имел бы место в отсутствие зарегистрированной деятельности по проекту МЧР;

б) [государственное финансирование для [приобретения ССВ в результате] деятельности по проекту МЧР, полученное от Сторон, включенных в приложение I, [явно дополняет] [и] [не приводят к отвлечению] [является отдельным от и не

засчитывается в счет] финансовых обязательств Сторон, включенных в приложение II к Конвенции, в рамках финансового механизма, а также дополняет [текущие] [потоки] официальной помощи в целях развития] (ОПР). [Поэтому средства из ОПР [и ГЭФ] не используются для приобретения ССВ.] (дополнительный характер финансирования);] *Примечание: Положения, содержащиеся в данном подпункте, следует отразить только один раз (в настоящее время они представлены в решении о финансировании и здесь). Согласие в отношении того места, где наилучшим образом отразить это положение, отсутствует.*

с) [инвестициям придается дополнительный характер, если скорректированный на риск внутренний коэффициент окупаемости капиталовложений для деятельности в рамках проекта МЧР ниже [x] процентов. Исполнительный совет определяет для каждой конкретной страны корректировочный фактор риска и значение [x].]

Вариант В (пункты 64-66)

64. [Сокращения антропогенных выбросов из источников и [или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями] в результате деятельности по проекту МЧР считаются дополнительными для целей пункта 5 с) статьи 12, если деятельность по проекту МЧР отвечает пороговым критериям, установленным согласно пункту 65, и если выбросы ниже чем [и/или удаление превышают] утвержденные исходные условия для деятельности по проекту МЧР.

65. Для того чтобы предлагаемая деятельность по проекту могла квалифицироваться как деятельность по проекту МЧР, она должна достичь такого уровня показателей в отношении сокращения антропогенных выбросов из источников [или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями], который значительно превышает средний уровень по сравнению с недавно проводившейся и сопоставимой деятельностью или недавно созданными объектами в [приложении I] [принимающей Стороне] [соответствующем географическом районе]. Этот пороговый критерий удовлетворяется, если:

а) предлагаемая деятельность по проекту использует методологию, демонстрирующую, что она отвечает пороговому уровню, который был утвержден исполнительным советом, и назначенный оперативный орган устанавливает, что эта методология соответствует условиям деятельности по проекту и применялась надлежащим образом; или

b) в случаях, когда не существует применимой количественной методологии, одобренной исполнительным советом, или когда участники проекта полагают, что ранее использовавшиеся количественные методологии не подходят для их деятельности по проекту:

- i) предлагаемая деятельность по проекту использует альтернативную методологию, демонстрирующую, что проект достигнет такого уровня показателей в отношении сокращений антропогенных выбросов из источников [или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями], который значительно превышает средний уровень, при условии, что исполнительный совет утвердит альтернативную методологию по представлению оперативного органа.
- ii) После утверждения альтернативной методологии исполнительным советом назначенный оперативный орган определяет, что эта методология соответствует условиям деятельности по проекту и применялась надлежащим образом; или

c) Вариант 1: Для категорий проектов, для которых сравнительный уровень результативности либо не может быть установлен с использованием количественных методологий, либо может привести к негативным последствиям в случае применения такого подхода, предлагаемая деятельность по проекту превышает пороговый критерий в том, что касается сокращений выбросов [и/или удаления]

Вариант 2: Для предложенной деятельности по проекту в такой категории деятельности как, например, источники с нулевым уровнем выбросов, для которых уровень эффективности не может быть установлен с использованием количественных методологий, в предлагаемой деятельности по проекту используется альтернативная методология для демонстрации того, что уровень результативности проекта лучше, чем исходный уровень, установленный для деятельности такого типа проекта в соответствии с настоящим приложением.

66. [Независимо от пунктов 64 и 65, до того момента, когда исполнительный совет разработает пороговые методологии и критерии для конкретных категорий деятельности по проектам и географических регионов [во исполнение приложения к решению [В/СР.6] о "круге ведения для принятия руководящих принципов для исходных условий"], деятельность по проектам МЧР должна рассматриваться в каждом конкретном случае и считаться дополнительной, если она удовлетворяет требованиям в отношении дополнительного характера в экологическом отношении в пункте 63.]

67. [Положения пунктов 65 и 66 не применяются и] деятельность по проекту МЧР рассматривается в качестве дополнительной для целей пункта 5 с) статьи 12, если деятельность по проекту представляет собой:

a) деятельность по проекту по производству энергии на основе неископаемых видов топлива с эквивалентом выходной мощности, не превышающим [10] [15] [50] мегаватт;

b) деятельность по проекту производства энергии на основе ископаемых видов топлива с запланированным эквивалентом выходной мощности не более чем в [1] [5] [15] мегаватт; или

c) деятельность по проекту конечного сбережения энергии, предназначенная для уменьшения потребления [электроэнергии] [энергии] на не более чем эквивалент [1-5] [5] [10] мегаватт [в час/в год].

68. Исходные условия для деятельности по проекту МЧР представляют собой сценарий, который в разумной степени представляет, каковы были бы антропогенные выбросы из источников [или антропогенная абсорбция поглотителями] в отсутствие предлагаемой деятельности по проекту. Исходные условия охватывают выбросы в секторах и из категорий источников, перечисленных в приложении А к Протоколу [а также обезлесение] [и увеличение антропогенной абсорбции поглотителями], в рамках проекта, и учитывают все парниковые газы, перечисленные в приложении А к Протоколу.

69. Исходные условия могут включать сценарий, при котором будущие антропогенные выбросы ПГ из источников [или антропогенной абсорбции поглотителями], как предполагается, превысят существующие уровни в результате конкретных условий, существующих в принимающей Стороне.

70. В исходных условиях учитывается, как подходить к изменениям в уровнях деятельности.

71. [Исходные условия считаются с разумной степенью уверенности представляющими антропогенные выбросы из источников [или антропогенное увеличение абсорбции поглотителями], которые имели бы место в отсутствие предлагаемой деятельности по проекту только в том случае, если они установлены с использованием:

a) методологии для исходных условий, которая была утверждена [КС/СС] [исполнительным советом] и если назначенный оперативный орган устанавливает, что методология отвечает условиям деятельности по проекту и применялась надлежащим образом; или

b) альтернативной методологии для исходных условий, если [КС/СС] [исполнительный совет] утверждает методологию по представлению назначенного оперативного органа и если после утверждения этой альтернативной методологии [КС/СС] [исполнительным советом] назначенный оперативный орган устанавливает, что эта методология отвечает условиям деятельности по проекту и применялась надлежащим образом.

72. В целях облегчения одобрения проекта и его типового использования участники проекта устанавливают исходные условия в соответствии с положениями, содержащимися в решении [В/СР.6], настоящем приложении [и в справочном руководстве РКИКООН по МЧР], для использования утвержденных методологий или утверждения новых методологий и транспарентным образом разъясняют выбор подходов, допущений, методологий, параметров, источников данных и ключевых факторов для определения исходных условий проекта и его дополнительного характера в проектно-технической документации.

Примечание: Повторно рассмотреть с учетом результатов обсуждения прежних пунктов 73 и 74.

73. Вариант 1: Исходные условия устанавливаются на основе конкретного проекта.

Вариант 2: Исходные условия могут определяться с использованием методологий для конкретного проекта или для нескольких проектов [, за исключением землепользования, изменений в землепользовании и проектов для лесного хозяйства, которые должны быть ориентированы исключительно на конкретный проект.].

74. [[В зависимости от положений пункта 75] при выборе методологии определения исходных условий для деятельности по проекту участники проекта производят выбор [наименьшей] [из следующих подходов, того, который они считают наиболее подходящим для деятельности по проекту], с учетом любых руководящих указаний, разработанных [исполнительным советом] [КС/СС], и представляют обоснование для своего выбора:

a) при необходимости существующие фактические или имевшие место в прошлом выбросы;

b) выбросы в результате применения технологии, представляющей собой привлекательный с экономической точки зрения ход деятельности с учетом препятствий для инвестиций; или

c) [вариант 1: средний уровень выбросов для верхних [20%] таких [проектов] [видов деятельности и объектов] в [приложении I] [принимающей Стороне] или в соответствующем регионе, осуществлявшихся в регионе в течение предыдущих двух лет.

Вариант 2: Осуществлявшиеся в последнее время сопоставимые виды деятельности или объекты, такие, как, например, средний уровень выбросов сопоставимых видов деятельности по проектам, которые осуществлялись в течение предшествующих пяти лет в [приложении I] [принимающей Стороне] [соответствующем регионе].]]

75. [Исходные условия, выбранные для нового вида деятельности или объектов в секторах тяжелой промышленности и тепло- и/или энергоснабжения, должны по крайней мере достигать уровня точности, равного верхним [20%] всех таких источников, созданных в течение последних трех лет в Сторонах, включенных в приложение II. Для сектора производства тепла/энергии исходные условия определяются видом ископаемого топлива, которое наиболее вероятно будет использоваться для новых видов деятельности или на объектах по выработке тепла/энергии в принимающей Стороне. В тех случаях, когда возможно использование нескольких видов топлива, исходными условиями будет являться использование топлива с наименьшим содержанием углерода, если только разработчик проекта не сможет четко оправдать применение альтернативного варианта.]

76. [Исходные условия для проекта в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, направленного на сокращение антропогенных выбросов из источников и/или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями, учитывают:

a) продолжительность проекта;

b) [тип использованных исходных условий (т.е.] для конкретного проекта [, для нескольких проектов)];

c) [принятую методологию определения исходных условий (утвержденную или новую)] [основанную на руководстве по надлежащей практике];

d) стабильность³;

e) утечку;

f) дополнительный характер;

g) процедуры ответственности в случае, если не будет обеспечено эффективное сокращение выбросов [или не будет обеспечена абсорбция в течение достаточно продолжительного времени].]

77. [⁴Следующие положения применяются к деятельности по проекту в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, обеспечивающей выгоды, связанные с уменьшением последствий, связанных с изменением климата, не имеющими постоянный характер:

a) Каждое ССВ, введенное в обращение на основе такой деятельности по проекту, именуется как "временное сертифицированное сокращение выбросов" или "В-ССВ" и является действительным в течение периода конкретного числа лет, который отсчитывается с момента его аннулирования в соответствии с подпунктом e). Этот период действия составляет часть собственного серийного номера каждого В-ССВ.

b) Если выгоды, связанные с уменьшением последствий изменений климата, лежащие в основе В-ССВ, отменяются до истечения периода времени, равного периоду его действия, то участники проекта несут ответственность за передачу замещающей единицы на счет отмен, ведущийся для этой цели в реестре для Сторон, не включенных в приложение I. Эта замещающая единица действительна в течение периода, не меньшего чем оставшаяся часть применяемого периода времени. Участники проекта доказывают назначенному оперативному органу перед введением в обращение В-ССВ, что они обеспечили достаточные финансовые гарантии, резервы установленного количества или другие формы гарантии, одобренные исполнительным советом, для обеспечения выполнения этой обязанности.

³ В этой связи, возможно, потребуется продолжить рассмотрение предложения 4, содержащегося в документе FCCC/SB/2000/MISC.4/Add.1/Rev.1.

⁴ Текст в данных скобках (весь пункт 77) не обсуждался. Некоторые Стороны предлагают заменить этим текстом подпункты d) и g) пункта 76.

с) В дополнение к элементам мониторинга, требующимся в соответствии с пунктом 89, план мониторинга для такой деятельности по проекту должен обеспечивать непрерывный мониторинг при регулярных интервалах после введения в действие В-ССВ, а также для представления результатов такого мониторинга назначенному оперативному органу. Если такой мониторинг показывает, что основные выгоды, относящиеся к уменьшению последствий изменения климата, перестали существовать до истечения применимого периода времени, то участники проекта немедленно уведомляют назначенный оперативный орган и обеспечивают передачу соответствующего числа замещающих единиц в реестр для Сторон, не включенных в приложение I, как это предусматривается в подпункте b). Непринятие мер для мониторинга или непредставление данных в соответствии с существующими требованиями должно рассматриваться равным такому изменению.

d) Новое В-ССВ может вводиться в обращение в конце применимого периода времени, если основные выгоды, связанные с уменьшением последствий изменения климата, продолжают сохраняться, и если участники проекта продемонстрировали достаточные гарантии в отношении нового В-ССВ, как это предусмотрено в подпункте b).

e) Сторона, включенная в приложение I, может использовать В-ССВ для цели соблюдения своих обязательств по статье 3.1 путем помещения их на счет для изъятия из обращения в реестре этой Стороны. Период действительности таких В-ССВ начинается с момента их изъятия из обращения. Сторона заменяет В-ССВ до конца их периода годности путем помещения другой единицы установленного количества на счет аннулирования обязательств, ведущийся в ее реестре для этой цели.]

78. Вариант I: Для того чтобы деятельность по проекту МЧР удовлетворяла критериям пункта 67, участники проекта:

a) могут использовать ограниченное число стандартизованных исходных условий, которые основаны на соответствующем среднем показателе приложения I;

b) могут использовать другие положения [установленные исполнительным советом] [одобренные КС/СС].]

Вариант 2: Для того чтобы деятельность по проекту МЧР удовлетворяла критериям пункта 67, участники проекта могут использовать утвержденные региональные или глобальные исходные базовые уровни, стандартизованные сроки кредитования и упрощенные методологии мониторинга.

79. Несколько видов деятельности по осуществлению маломасштабных проектов одного и того же типа могут группироваться с тем, чтобы становиться объектом единой регистрации без потери своей идентичности по отношению к требованиям в отношении одобрения, проверки и сертификации.

80. [Любой проект, предполагаемое сокращение выбросов в рамках которого будет превышать [ССС] тонн в год или [DDD] тонн в течение его периода кредитования, использует исходные условия для конкретных проектов.]

81. [При разработке исходных условий проекта учитываются соответствующие национальные и/или секторальные политика и условия, включая, в частности, инициативы по реформе секторов, наличие топлива на местах, [тенденции в землепользовании и изменениях в землепользовании,] планы развития энергетического сектора и экономическая ситуация в секторе, в котором осуществляется проект.]

82. [Участники проекта выявляют препятствия, которые объясняют, почему деятельность по проекту МЧР не может рассматриваться в качестве исходного условия.]

83. [Участники проекта должны выбрать период кредитования для предлагаемой деятельности по проекту, используя один из следующих альтернативных подходов:

а) единый период кредитования, после которого деятельность по проекту не может более приводить к накоплению сертифицированных сокращений выбросов. Исходные условия остаются фиксированными на протяжении всего периода кредитования. Период кредитования определяется как наиболее короткий из следующих периодов:

- i) предполагаемая оперативная продолжительность проекта; или
- ii) [пятнадцать] лет [применительно к деятельности по проектам сокращения выбросов] [и [X] лет применительно к деятельности по проектам, связанным с изменениями в землепользовании и лесным хозяйством]; или

б) период кредитования продолжительностью пять лет, который может возобновляться участником проекта, при условии, что назначенный оперативный орган устанавливает, что деятельность по проекту продолжает удовлетворять первоначальным [пороговым критериям и] критериям для исходных условий на основе обновленных данных.

с) [Что касается деятельности по проектам, связанным с землепользованием, изменениями в землепользовании и лесным хозяйством, то участникам проекта следует предлагать период кредитования вместе с обоснованием].]

84. [Независимо от пункта 83 при осуществлении деятельности по проекту, связанному с возобновляемыми источниками энергии, используется период кредитования продолжительностью в 15 лет. Период кредитования может возобновляться участником проекта на пятилетние периоды при условии, что назначенный оперативный орган устанавливает, что эта деятельность по проекту продолжает удовлетворять первоначальным [пороговым и] исходным критериям с использованием обновленных данных.]

85. Пересмотренные исходные условия подлежат процедурам утверждения новых исходных условий. Любой пересмотр одобренных методологий определения исходных условий применяется лишь к исходным условиям, зарегистрированным после даты пересмотра, и не затрагивает существующую деятельность по зарегистрированным проектам в течение их периодов кредитования.

86. Антропогенные выбросы из источников [или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями] корректируются на утечку в соответствии с положениями о проверке.

87. Утечка определяется как [чистое] изменение антропогенных выбросов из источников [или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями] за пределами одобренных границ проекта, которые являются измеримыми и относятся к деятельности по проекту МЧР.

88. Одобренные границы проекта определяются как все источники антропогенных выбросов из источников [и/или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями], которые находятся в пределах возможностей контроля со стороны участников проекта и являются значительными по своим масштабам и в разумной степени могут быть отнесены к деятельности по проекту МЧР.

I. Мониторинг

89. Участники проекта включают в проектно-техническую документацию план мониторинга, который предусматривает следующее:

a) сбор и архивирование всех соответствующих данных, необходимых для оценки или измерения антропогенных выбросов из источников [и/или антропогенной абсорбции поглотителями] парниковых газов, происходящих в пределах границ проекта в течение периода кредитования;

b) сбор и архивирование всех соответствующих данных, необходимых для определения исходных условий антропогенных выбросов из источников [и/или антропогенной абсорбции поглотителями] в пределах границ проекта в течение периода кредитования;

c) выявление всех потенциальных источников увеличения антропогенных выбросов парниковых газов из источников [и/или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями] за пределами границ проекта, которые являются значительными и которые с разумной степенью уверенности можно отнести на счет проектной деятельности;

d) сбор и архивирование всех соответствующих данных, необходимых для оценки всех последствий утечки согласно пункту c) выше;

e) [сбор и архивирование всех соответствующих данных, необходимых для информации, относящейся к оценке того, как проект способствует устойчивому развитию в принимающей стране [таких, как экологические, экономические, социальные и культурные последствия];

f) процедуры мониторинга для обеспечения качества и контроля качества;

g) процедуры для периодического расчета сокращений антропогенных выбросов из источников [и/или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями] парниковых газов в результате предлагаемой деятельности по проекту МЧС, включая последствия утечки. Период должен иметь продолжительность не менее одного года;

h) документальное подтверждение всех шагов, связанных с расчетами, упомянутыми в подпункте g) выше.

90. План мониторинга основывается на методологии мониторинга, которая:

a) была ранее утверждена [исполнительным советом] [КС/СС] при условии, что назначенный оперативный орган устанавливает, что методология соответствует условиям предлагаемой деятельности по проекту и применялась надлежащим образом;

b) является альтернативной методологией, предложенной для применения к конкретной деятельности по проекту, при условии, что:

- i) назначенный оперативный орган дает рекомендацию исполнительному совету о том, что методология соответствует условиям деятельности по проекту и применялась надлежащим образом;
- ii) [исполнительный совет] [КС/СС на основе рекомендации исполнительного совета] утверждает методологию при регистрации, поскольку эта методология считается достаточно строгой, с тем чтобы можно было провести точный и в разумной степени достоверный расчет антропогенных выбросов из источников [или антропогенной абсорбции поглотителями], или, когда методология не является достаточно строгой для проведения точных расчетов, позволяет провести более точную и полную оценку антропогенных выбросов из источников [или антропогенной абсорбции поглотителями], которая дает разумные гарантии того, что антропогенные выбросы из источников не занижены, [или антропогенная абсорбция поглотителями не завышена];

c) [отражает эффективную практику мониторинга, т.е. ее результаты по меньшей мере эквивалентны наиболее затратоэффективным применяемым в коммерческих целях методологиям мониторинга, отвечающим существующим условиям.]

91. Участники проекта осуществляют план мониторинга, содержащийся в проектно-технической документации зарегистрированного проекта.

92. Изменения в плане мониторинга требуют представления участниками проектов обоснования, подтверждающего, что эти изменения повышают их точность и/или полноту. Они одобряются назначенным оперативным органом и утверждаются исполнительным советом.

93. Осуществление зарегистрированного плана мониторинга и утвержденных изменений к нему, если это применимо, является условием для проверки, сертификации и ввода в обращение ССВ.

94. Основой для определения ССВ деятельности по проекту МЧР в течение данного периода является расчет *ex post* исходных выбросов за вычетом фактических антропогенных выбросов из источников и за вычетом утечки [и/или фактической

антропогенной абсорбции поглотителями за вычетом исходной антропогенной абсорбции поглотителями за вычетом утечек], после представления данных о мониторинге сокращений выбросов [и/или абсорбции].

95. Участники проекта представляют назначенному оперативному органу, которому участники проекта поручают проведение проверки, доклад о мониторинге в соответствии с зарегистрированным планом мониторинга, о котором говорится в пункте 89.

Ж. Проверка и сертификация

96. Проверка представляет собой периодическое независимое рассмотрение и ex post определение назначенным оперативным органом выявленных в ходе мониторинга сокращений антропогенных выбросов из источников [и/или выявленного в ходе мониторинга увеличения абсорбции поглотителями] парниковых газов, которые имели место в результате зарегистрированной деятельности по проекту в течение периода проверки. Сертификация представляет собой письменное подтверждение назначенным оперативным органом того факта, что за конкретный период в ходе деятельности по проекту были достигнуты проверенные сокращения антропогенных выбросов из источников [и/или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями] парниковых газов.

97. В соответствии с положениями о конфиденциальности в пункте 5 о) отобранный участниками проекта назначенный оперативный орган, выполняющий проверку, обнаруживает доклад о мониторинге и:

а) [получает замечания от Сторон, заинтересованных кругов и аккредитованных при РККОООН НПО относительно элементов, указывающих на то, были ли достигнуты проверенные сокращения выбросов в соответствии с требованиями настоящего приложения в течение [30] [60] дней с даты обнаружения доклада о мониторинге, и учитывает эти замечания при разработке доклада о проверке;]

б) определяет, соответствует ли представленная проектная документация требованиям, предъявляемым к зарегистрированной проектно-технической документации, и соответствующим положениям решения [В/СР.6] и приложения к нему;

с) когда это необходимо, проводит инспекции на местах, которые могут включать, в частности, рассмотрение отчетности об осуществлении, интервью с соответствующими участниками проекта и заинтересованными кругами на местах,

проведение замеров, наблюдение за установленной практикой и проверку точности оборудования для мониторинга;

d) в соответствующих случаях используют дополнительные данные из других источников;

e) рассматривает результаты мониторинга и осуществляет проверку того, что методология мониторинга для оценки сокращений антропогенных выбросов из источников [или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями] применялась правильно и что подтверждающая документация является полной и транспарентной;

f) определяет увеличение сокращений антропогенных выбросов из источников [и/или увеличение антропогенной абсорбции поглотителями] парниковых газов на основе данных и информации, используемых согласно подпункту b) и, в соответствующих случаях, полученных в соответствии с подпунктами c) и/или d), используя процедуры расчета, соответствующие процедурам, изложенным в зарегистрированной проектно-технической документации;

g) выявляет любые озабоченности, связанные с соответствием фактического проекта и его функционирования зарегистрированной проектно-технической документации. Назначенный оперативный орган информирует участников проекта о любых таких озабоченностях. Участники проекта могут рассмотреть такие озабоченности и представить любую дополнительную информацию;

h) при необходимости рекомендует участникам проекта соответствующие изменения в методологии мониторинга;

i) представляет доклад о проверке участникам проекта, заинтересованным Сторонам и исполнительному совету. Этот доклад передается гласности.

98. Назначенный оперативный орган на основе доклада о проверке и [в том случае, если все участвующие Стороны [и частные или государственные субъекты] имели право участвовать в МЧР в ходе периода, охватываемого докладом о проверке] сертифицирует в письменном виде, что в течение конкретного периода времени деятельность по проекту позволила достичь проверенного повышения сокращения антропогенных выбросов из источников [и/или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями]. Он информирует участников проекта, участвующие Стороны и исполнительный совет о своем решении по вопросу сертификации в письменном виде сразу же после завершения процесса сертификации и передает гласности доклад о сертификации.

К. Ввод в обращение сертифицированных сокращений выбросов

99. Доклад о сертификации представляет собой запрос на ввод в обращение ССВ, равных проверенному увеличению сокращений антропогенных выбросов из источников [и/или увеличению антропогенной абсорбции поглотителями] парниковых газов.

100. [Запрос на ввод в обращение санкционируется исполнительным советом и считается окончательным через [30] [60] дней после даты получения исполнительным советом просьбы о вводе в обращение, за исключением тех случаев, когда Сторона, участвующая в деятельности по проекту, либо по меньшей мере [x] членов исполнительного совета обратятся с просьбой о пересмотре предлагаемой деятельности по проекту МЧР. Такая просьба представляется в соответствии со следующими положениями:

а) просьбы о пересмотре ограничиваются вопросами [, связанными с проверкой и сертификацией ССВ, включая вопросы] мошенничества, неправомерных действий или некомпетентности соответствующих назначенных оперативных органов;

б) по получении просьбы о пересмотре в соответствии с настоящим пунктом исполнительный совет на своем следующем совещании принимает решение о своих дальнейших действиях. Если исполнительный совет принимает решение о том, что просьба является обоснованной, то он проводит пересмотр и принимает решение о том, следует ли утвердить предлагаемый ввод в обращение;

с) исполнительный совет завершает пересмотр в течение [90] [30] дней после [получения просьбы о пересмотре]. [принятия решения о проведении пересмотра].]

101. Исполнительный совет информирует участников проекта о результатах пересмотра и предаёт гласности эти результаты и основания для его принятия.

102. По получении от назначенного оперативного органа разрешения на введение в обращение ССВ для деятельности по проекту МЧР, администратор системы, действующий под руководством исполнительного совета:

а) присваивает каждому ССВ собственный серийный номер;

b) определяет в соответствии с добавлением С и получает долю поступлений для покрытия административных расходов и для оказания помощи в погашении расходов, связанных с адаптацией, в соответствии со статьей 12.8 и [переводит] [кредитует] эти средства на соответствующие счета;

c) [передает] [кредитует] оставшиеся ССВ на счет[а] реестра[ов] участников проекта и участвующих Сторон, как это предусматривается в их соглашении о распределении в случае его применимости. [участвующими Сторонами, включенными в приложение I].

**[Добавление X (к приложению об условиях и процедурах
к решению [...] о механизме чистого развития)]**

"Часть от"/Дополнительный характер

1. Вариант 1: Разработка вопроса о дополнительном характере не требуется.

Вариант 2: Стороны, включенные в приложение I, не должны выполнять свои обязательства в отношении ограничения и сокращения выбросов прежде всего с помощью внутренних средств. [Использование механизмов в соответствии со статьями 6, 12 и 17 Стороной, включенной в приложение I, ограничивается максимально 30% от усилий, требующихся для выполнения ею обязательств по статье 3. Этот потолок может периодически пересматриваться КС/СС.] Соблюдение этого требования будет оцениваться комитетом по соблюдению на основе информации, представленной в соответствии со статьей 7.

Вариант 3: Чистые приобретения Стороной, включенной в приложение I, в рамках всех трех механизмов в соответствии со статьями 6, 12 и 17 в совокупности не должны превышать самые высокие из следующих альтернативных уровней:

a) [5] [25]% от: ее выбросов за базовый год, умноженных на 5, плюс ее установленное количество
2

(где "выбросы за базовый год" могут быть заменены "среднегодовыми выбросами за базовый период, как это предусмотрено в пункте 5 статьи 3");

b) 50% от разницы между ее фактическими годовыми выбросами в любой год за период с 1994 по 2002 год, умноженными на 5, и ее установленным количеством.

Однако этот потолок чистых приобретений может быть повышен в той степени, в которой Сторона, включенная в приложение I, достигла сокращения выбросов, превышающего соответствующий потолок для периода действия обязательств, за счет внутренних мер, принятых после 1993 года, если Сторона сможет продемонстрировать это поддающимся проверке образом, и при условии проведения процесса экспертного рассмотрения, который предстоит разработать в соответствии со статьей 8.

Если Сторона является участником соглашения по статье 4 в целях совместного выполнения обязательств, то установленным количеством является установленное количество, распределенное для этой Стороны в рамках такого соглашения. В ином случае, оно представляет собой установленное количество для этой Стороны, рассчитанное в соответствии с пунктом 7 статьи 3.

Вариант 4: Статья 3 устанавливает обязательства в отношении ограничения и сокращения выбросов для Сторон, включенных в приложение I, в соответствии с которыми внутренние меры являются главным средством выполнения обязательств для каждой такой Стороны. Участие каждой Стороны, включенной в приложение I, в механизмах в соответствии со статьями 6, 12 и 17 должно ставиться в зависимость от того, что эта Сторона демонстрирует с помощью имеющихся в протоколе процедур и механизмов в отношении соблюдения, что внутренние меры будут представлять основное средство выполнения обязательств по статье 3. Для целей соблюдения обязательств по статье 3 каждая Сторона, включенная в приложение I, ограничивает коллективное использование ею механизмов в соответствии со статьями 6, 12 и 17, которые не должны превышать X процента установленного количества этой Стороны в соответствии с ее количественными обязательствами по ограничению и сокращению выбросов, предписанными в приложении B.

[Вопросы, связанные со статьей 4]

2. [Любые ограничения на [передачу] или приобретение ССВ в соответствии со статьей 12 применяются к распределению уровней выбросов согласно статье 4.]
3. [Любые ограничения на чистые [передачу или] приобретения ССВ в соответствии со статьей 12 применяются к каждой отдельной Стороне, действующей согласно статье 4.]
4. [Перераспределение согласно статье 4 засчитываются в ограничения, упомянутые в вариантах 2-4.]

**Добавление А (к приложению об условиях и процедурах
к решению [...] о механизме чистого развития)**

Стандарты и процедуры для аккредитации оперативных органов

1. Оперативный орган должен:
 - a) быть юридическим лицом (либо национальным юридическим лицом, либо международной организацией) и представить документацию, подтверждающую этот статус, исполнительному совету;
 - b) располагать достаточным штатом работников, обладающих необходимой компетентностью для выполнения функций по одобрению, проверке и сертификации, связанных с типом, диапазоном и объемом выполненной работы, под руководством ответственного старшего руководителя;
 - c) обладать финансовой стабильностью, страховым покрытием и ресурсами, необходимыми для осуществления своей деятельности;
 - d) располагать достаточными механизмами для выполнения юридических и финансовых обязательств, вытекающих из его деятельности;
 - e) располагать документально подтвержденными внутренними процедурами для осуществления своих функций, включая, в частности, процедуры для распределения ответственности в рамках организации и процедурами для рассмотрения жалоб; эти процедуры должны быть доступными для общественности;
 - f) обладать необходимыми экспертными знаниями для осуществления функций, установленных в этом и соответствующих решениях КС/СС, в частности располагать достаточными знаниями и пониманием:
 - i) условий, процедур и руководящих принципов функционирования МЧР, соответствующих решений КС и КС/СС [и руководящих указаний, принятых исполнительным советом];
 - ii) экологических проблем, связанных с одобрением, проверкой и сертификацией проектов МЧР;

- iii) технических аспектов деятельности в рамках МЧР, связанной с экологическими проблемами, включая экспертные знания для определения исходных условий и мониторинга выбросов и других воздействий на окружающую среду;
- iv) соответствующих требований и методологий экологического аудита;
- v) [устойчивого развития];
- vi) методологий учета антропогенных выбросов ПГ из источников [и/или увеличения антропогенной абсорбции поглотителями];

g) располагать управленческой структурой, которая несет общую ответственность за работу и осуществление функций этого органа, включая анализ управленческой работы, и за решения по одобрению, проверке и сертификации. Являющийся кандидатом оперативный орган представляет исполнительному совету:

- i) фамилии, квалификацию, опыт и сферу компетенции старшего руководителя, членов совета, старших должностных лиц и других работников;
- ii) диаграмму структуры, показывающую сферу компетенции, ответственность и распределение функций от старшего руководителя и ниже;
- iii) свою политику и процедуры для проведения анализа управленческой работы;
- iv) административные процедуры, включая контроль за прохождением документации;
- v) свою политику и процедуры найма и профессиональной подготовки сотрудников оперативного органа с целью обеспечить их компетентность по выполнению своих функций, связанных с одобрением, проверкой и сертификацией, а также контроль за их работой;
- vi) свои процедуры для рассмотрения жалоб, апелляций и споров;

h) против него не возбуждено никакого судебного разбирательства по обвинению в недобросовестной практике, мошенничестве и/или другой деятельности, несовместимой с его функциями в качестве назначенного оперативного органа.

2. Являющийся кандидатом оперативный орган должен отвечать следующим оперативным требованиям:

a) действовать внушающим доверие, независимым, недискриминационным и транспарентным образом с соблюдением применимого национального законодательства при удовлетворении, в частности, следующих требований:

- i) являющийся кандидатом оперативный орган должен иметь документально подтвержденную структуру, которая гарантирует беспристрастность, включая положения, обеспечивающие беспристрастность его действий;
- ii) если он является частью более крупной организации, и когда части этой организации участвуют или могут участвовать в идентификации, разработке проекта или финансировании любой деятельности по проекту МЧР, являющийся кандидатом оперативный орган:
 - делает исполнительному совету заявление о всех фактических или возможных видах деятельности организации в рамках МЧР, указав, какая часть организации участвует и в каких конкретных видах деятельности МЧР;
 - четко определяет для исполнительного совета связи с другими частями организации, демонстрируя отсутствие коллизий интересов;
 - демонстрирует исполнительному совету, что между его функциями в качестве оперативного органа и любыми другими функциями, которые на него могут возлагаться, не существует коллизии интересов, и демонстрирует, как ведется работа с целью свести к минимуму любой установленный риск для беспристрастности. Такие доказательства охватывают все возможные источники и коллизии интересов, независимо от того, возникают ли они внутри оперативного органа или являются результатом деятельности связанных с ним органов;

- демонстрирует исполнительному совету, что он совместно со своим старшим руководителем и персоналом не участвует в каких-либо коммерческих, финансовых или других процессах, которые могли бы повлиять на его оценки или поставить под сомнение его независимые суждения и беспристрастность в отношении его деятельности и что он соблюдает любые правила, применимые в этом отношении;

b) располагает необходимыми механизмами, гарантирующими конфиденциальность информации, получаемой от участников проекта МЧР в соответствии с положениями, содержащимися в настоящем приложении.

Добавление В (к приложению об условиях и процедурах к решению [...] о механизме чистого развития)

[Справочное руководство по механизму чистого развития РКИКООН]

1. [Исполнительный совет обеспечивает составление и доступность в электронной и типографской форме [справочного руководства по МЧР РКИКООН, состоящего из] решений КС/СС [и исполнительного совета], касающихся, в частности:

- a) методологий определения исходных условий:
 - i) требований КС/СС для новых методологий определения исходных условий;
 - ii) [утвержденных методологий определения исходных условий];
- b) Вариант 1: критериев приемлемости:
 - i) дополнительный характер [утвержденные пороговые уровни];
 - ii) [типы проектов];
 - iii) прочее;

Вариант 2: [Методологии установления пороговых уровней:

- iv) требования в отношении новых методологий установления пороговых уровней;
- v) [одобренные методологии установления пороговых уровней];]
- c) мониторинга:
 - i) требований для новых методологий мониторинга;
 - ii) [утвержденных методологий мониторинга];]
- d) проектно-технической документации (см. также приложение к настоящему дополнению В);
- e) требований, предъявляемых к назначенным оперативным органам.

Приложение к добавлению В ([справочное руководство по МЧР РКЖКООН])

Проектно-техническая документация

Вариант А (пункт 1)

1. Деятельность по проекту должна быть подробно описана в проектно-технической документации и должна включать следующее:
 - a) краткое, объективное нетехническое резюме цели и контекста проекта;
 - b) описание проекта:
 - i) цель проекта;
 - ii) вклад в устойчивое развитие [, как определено в национальном плане развития принимающей Стороны] [, как определено в Повестке дня на XXI век и в соответствующих многосторонних природоохранных соглашениях];]
 - iii) техническое описание проекта и описание передачи технологии, включая реальность применения избранных технологий;

- iv) информация в отношении места и региона осуществления проекта;
- v) краткое описание границ проекта (с указанием географических координат);
- vi) основные параметры, влияющие на будущие изменения в связи с исходными условиями, а также на деятельность по проекту МЧР;
- vii) [социально-экономические аспекты и социальные субъекты, участвующие в проекте;]
- viii) [воздействие проекта на социально-экономическое положение в принимающей Стороне и/или в конкретном регионе, в котором осуществляется проект;
 - социально-экономическое воздействие проекта за пределами границ проекта в зоне влияния;
- c) дополнительные (косвенные) последствия осуществления и функционирования проекта;]
- d) предлагаемая методология определения исходных условий;
 - i) описание и обоснование определения исходных условий;
 - ii) обоснование предлагаемого периода кредитования;
 - iii) предполагаемый срок действия проекта;
 - iv) любая другая информация, необходимая для полного обеспечения транспарентного применения утвержденных исходных условий [для нескольких проектов] к конкретному проекту;
 - v) описание ключевых параметров и допущений, использованных при оценке исходных условий;
 - vi) описание степени, в которой национальная политика влияет на определение исходных условий;

- vii) [описание [национальной] политики в отношении типов проектов в Стороне, включенной в приложение I].];
 - viii) источники данных, которые будут использоваться для расчета исходных условий антропогенных выбросов из источников [и/или антропогенной абсорбции поглотителями], такие, как исторические данные об антропогенных выбросах из источников [и/или антропогенной абсорбции поглотителями], а также использовавшиеся переменные и параметры;
 - ix) исторические антропогенные выбросы из источников [и/или антропогенной абсорбции поглотителями] для данной деятельности, если это уместно;
 - x) прогноз выбросов в исходных условиях и ежегодного сокращения выбросов в течение срока проекта;
 - xi) [факторы неопределенности (в количественном выражении, если это применимо):
 - данные;
 - допущения;
 - ключевые факторы;
 - прочие;]
 - xii) каким образом [методология определения исходных условий] [проект] учитывает потенциальную утечку за пределами проекта [на национальном и субнациональном уровнях];
 - xiii) в случае применения новой методологии определения исходных условий указываются сильные и слабые стороны предлагаемой методологии определения исходных условий;
 - xiv) [позитивное и негативное социальное, экономическое, экологическое и культурное воздействие, связанное с проектом;]
- e) [при необходимости резюме оценки воздействия на окружающую среду [, включая социальное воздействие,] как того требует пункт 49 d) настоящего приложения;]

- f) [[для деятельности по проектам МЧР в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства]:
- i) предлагаемый период времени, в течение которого углерод будет оставаться поглощенным;
 - ii) условия учета возможности того, что углерод, поглощенный в результате осуществления проекта, будет частично или полностью высвобожден до истечения времени, указанного в подпункте i);
 - iii) условия учета потенциальной обратимости поглощения углерода;]
- g) экономическая и финансовая информация:
- i) источники финансирования и подтверждение того, что финансирование имеет дополнительный характер;
 - ii) [финансовый и экономический анализ (внутренний коэффициент отдачи, резервные фонды, финансовый поток)];
 - iii) [смета расходов на осуществление и обслуживание проекта в течение прогнозируемого периода действия];]
- h) дополнительный характер: разъяснение того, каким образом деятельность по проекту отвечает требованиям МЧР, касающимся дополнительного характера;
- i) прочая информация:
- i) комментарии, замечания и/или предложения местных заинтересованных кругов и описание их участия;
 - ii) вклад в осуществление других природоохранных соглашений (например, о биологическом разнообразии, борьбе с опустыниванием), если это применимо;
- j) план мониторинга:

- i) соответствующие показатели осуществления проекта как в пределах, так и за пределами границы проекта;
 - ii) данные, необходимые для показателей осуществления проекта, и оценка качества данных;
 - iii) методологии, которые будут использоваться для сбора данных и мониторинга;
 - iv) оценка точности, сопоставимости, полноты и действенности предлагаемой методологии мониторинга;
 - v) положения, касающиеся обеспечения качества и контроля качества для методологии мониторинга, ведения отчетности и представления докладов;
 - vi) описание методов использования данных мониторинга для расчета сокращенных [или поглощенных] выбросов;
- k) предлагаемая формула для расчета сокращенных [или поглощенных] выбросов:
- i) антропогенные выбросы из источников [и увеличение антропогенной абсорбции], которые в значительной мере и с разумной степенью уверенности можно отнести на счет деятельности по проекту в пределах границ проекта;
 - ii) антропогенные выбросы из источников [и увеличение антропогенной абсорбции], которые [в значительной мере и] с разумной степенью уверенности можно отнести на счет деятельности по проекту за пределами границ проекта и в пределах географического района исходного сценария;
 - iii) общее количество антропогенных выбросов из источников [и увеличения антропогенной абсорбции] в результате подпунктов k), i) и ii) выше;

- iv) сопоставление общего качества антропогенных выбросов из источников [и увеличения антропогенной абсорбции], которые могут быть отнесены на счет деятельности по проекту, рассчитанного с использованием утвержденной методологии, в пределах географического района исходного сценария с соответствующими исходными условиями;
- v) любые дополнительные факторы, требуемые исполнительным советом, для учета изменений в антропогенных выбросах из источников [и увеличения антропогенной абсорбции], которые [являются значительными и] с разумной степенью уверенности могут быть отнесены на счет деятельности по проекту, но которые имеют место за пределами географического района исходного сценария;
- vi) выбросы, сокращенные за указанный период;
- l) ссылки.

Вариант В (пункт 2)

2. Деятельность по проекту должна быть полностью описана в проектно-технической документации и должна включать следующее:

- a) описание проекта, включая цель проекта, техническое описание проекта и описание границ проекта;
- b) предлагаемую методологию определения исходных условий:
 - i) описание методологии расчета исходных условий и обоснование выбора;
 - ii) обоснование предполагаемого срока действия проекта и предполагаемого периода кредитования;
 - iii) описание ключевых параметров, источников данных и допущений, использованных при оценке исходных условий, и оценка неопределенностей;
 - iv) прогноз выбросов в исходных условиях и ежегодного сокращения выбросов;

- v) описание того, каким образом методология определения исходных условий учитывает потенциальную утечку;
- vi) в случае применения новой методологии определения исходных условий указание ее сильных и слабых сторон;
- c) документацию для оценки воздействия на окружающую среду;
- d) [[для деятельности по проектам МЧР в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства]:
 - i) предлагаемый период времени, в течение которого углерод будет оставаться поглощенным;
 - ii) условия учета возможности того, что углерод, поглощенный в результате осуществления проекта, будет частично или полностью высвобожден до окончания времени, указанного в подпункте i);
 - iii) условия учета потенциальной обратимости поглощения углерода;]
- e) источники финансирования и подтверждение того, что финансирование имеет дополнительный характер;
- f) разъяснение того, каким образом деятельность по проекту отвечает требованиям, касающимся дополнительного характера;
- g) комментарии, замечания и/или предложения местных заинтересованных кругов и описание их участия;
- h) план мониторинга:
 - i) необходимые данные и оценка качества данных
 - ii) методологии, которые будут использоваться для сбора данных и мониторинга;
 - i) предлагаемую формулу для расчета сокращенных [или поглощенных] выбросов:

- i) антропогенные выбросы из источников [и увеличение антропогенной абсорбции], которые в значительной мере и с разумной степенью уверенности можно отнести за счет деятельности по проекту в пределах границ проекта;
- ii) антропогенные выбросы из источников [и увеличение антропогенной абсорбции], которые [в значительной мере и] с разумной степенью уверенности можно отнести на счет деятельности по проекту за пределами границ проекта и в пределах географического района исходного сценария;
- iii) общее количество антропогенных выбросов из источников [и увеличения антропогенной абсорбции] по подпунктам i) и ii) пункта i) выше;
- j) ссылки.

Добавление С (к приложению об условиях и процедурах к решению [...] о механизме чистого развития)

Определение и распределение части поступлений

1. Вариант 1: Часть поступлений определяется как [x][1][10] процентов [числа] [стоимости] ССВ, введенных в обращение для деятельности по проекту МЧР.

Вариант 2: Часть поступлений определяется как [x][1][10] процентов от стоимости деятельности по проекту МЧР.

2. В соответствии с настоящим приложением исполнительный совет продает на аукционе и преобразует в валюту любые ССВ в рамках открытого конкурентного публичного процесса и помещает соответствующие средства на счет адаптационного фонда и счет административных расходов.

3. [[КС] [КС/СС] утверждает бюджет для покрытия административных расходов исполнительного совета на двухгодичной основе. Эквивалентная сумма переводится из доли поступлений и помещается на счет, ведущийся для этой цели секретариатом. [[КС] [КС/СС] поддерживает административный бюджет на максимальном уровне [x] процентов от суммы части поступлений] [[КС] [КС/СС] обеспечивает поддержание административного бюджета на минимальном возможном уровне для эффективного выполнения функций исполнительным советом]. Остальное количество], которое не

должно быть менее чем 100 минус [х] процента части поступлений, выделяется на оказание помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к отрицательным последствиям изменения климата, в частности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, для покрытия расходов по адаптации и помещается на счет, ведущийся для этой цели адаптационным фондом, упомянутым в соответствующих положениях.]

4. Часть поступлений, о которых говорится в пункте 1 выше, применяется в отношении деятельности по проекту МЧР, осуществляющейся в Сторонах, являющихся наименее развитыми странами [и малыми островными развивающимися государствами].

5. [КС/СС [может решить пересмотреть] [рассматривает и пересматривает] вопрос об определении и/или выделении части поступлений, содержащейся в этом приложении.]

[Добавление D (к приложению об условиях и процедурах к решению [...] о механизме чистого развития)

Решение X/[CP.6] [CMP.1] об адаптационном фонде

(Примечание: Некоторые Стороны считают, что решение об адаптационном фонде следует включить в решение о МЧР.)

Конференция Сторон [, выступающая в качестве совещания Сторон Киотского протокола],

отмечая подпункт b) статьи 10 Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 8 статьи 12 Киотского протокола

ссылаясь на [свои] решения 11/CP.1 и 2/CP.4 [Конференции Сторон],

1. *постановляет* учредить адаптационный фонд⁵ для распределения финансовой помощи на адаптационные проекты и меры из части поступлений от деятельности по проектам согласно [статье⁶ 6 и] механизму чистого развития [и в результате [операций] [первоначальных перечислений] согласно статье 17], которая будет использоваться для оказания помощи Сторонам⁷, являющимися развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, особенно из их числа Сторонам, являющимся развивающимися странами, и малым островным развивающимся государствам, в погашении расходов, связанных с адаптацией;

2. *постановляет*, что адаптационный фонд управляется [существующим учреждением, которое будет определено КС/СС] [органом, на который возложено руководство финансовым механизмом Конвенции,] в соответствии с руководящими указаниями Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, [и с использованием процедур и сроков выплаты, принятых Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии];

3. *постановляет*, что орган, на который возложено руководство адаптационным фондом, упоминаемый в пункте 2, представляет ежегодный подвергнутый ревизии доклад о всех активах и обязательствах адаптационного фонда на рассмотрение Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

4. *постановляет*, что Стороны, являющиеся развивающимися странами, определяют адаптационные проекты для целей финансирования в соответствии с процессом выявления адаптационных проектов и представляют просьбы об оказании финансовой помощи адаптационному фонду;

⁵ [Адаптационный фонд учреждается для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в особенности наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам из их числа, и/или к воздействию осуществления мер реагирования согласно статьям 6 и 17, для погашения расходов, связанных с адаптацией.]

⁶ "Статья" означает статью Киотского протокола, если не указано иного.

⁷ "Сторона" означает Сторону Киотского протокола, если не указано иного.

5. *постановляет*, что финансирование адаптационных проектов и мер из адаптационного фонда осуществляется в соответствии с текущей работой в области адаптации согласно Конвенции и используется для покрытия части затрат, связанных с адаптацией.

6. *постановляет*, что адаптационные проекты и меры, получающие финансовую помощь из адаптационного фонда:

a) осуществляются по инициативе стран;

b) согласуются с национальными правилами, стратегиями и приоритетами в области устойчивого развития соответствующей Стороны и направлены на устранение конкретных проявлений уязвимости, выявленных в национальных сообщениях [или в национальных планах] такой Стороны;

c) подлежат оценке экологического воздействия [согласно национальным правилам];

d) демонстрируют учет интересов местных заинтересованных кругов;

e) сформулированы с учетом пункта 1 d) i) и ii) решения 11/CP.1 (FCCC/CP/1995/7/Add.1);

f) осуществляются затратноэффективным способом.

7. *постановляет*, что Стороны, осуществляющие адаптационные проекты и меры, несут ответственность перед учреждением, которому поручено управление адаптационным фондом, при условии предоставления руководящих указаний со стороны КС/СС.

8. [*постановляет*, что адаптационные проекты, направленные на удержание углерода, накопленного в лесах и почвах, могут получать финансовую помощь из адаптационного фонда. При условии соблюдения пунктов 6 ниже и 9 выше такие проекты осуществляются на основе информации, содержащейся в национальных сообщениях Сторон, являющихся развивающимися странами, и ограничиваются следующими видами деятельности:

a) [сохранение природных лесов];

- b) [восстановление деградировавшего растительного покрова;]
- c) [защита находящихся под угрозой охраняемых районов;]
- d) [восстановление деградировавших земель];]

9. *постановляет*, что адаптационные проекты и меры, получающие финансовую помощь из адаптационного фонда, отбираются в соответствии с руководящими принципами, установленными Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.

10. [КС/СС] [или учреждение, которому поручено управление адаптационным фондом,] может устанавливать при необходимости дополнительные требования.].

Добавление Е (к приложению об условиях и процедурах к решению [...] о механизмах чистого развития

Реестр для Сторон, не включенных в приложение I

1. Исполнительный совет составляет и ведет реестр для Сторон, не включенных в приложение I, для обеспечения точного учета ввода в обращение ССВ [и хранения [, передачи] и приобретения ССВ Сторонами, не включенными в приложение I]. Исполнительный совет назначает администратора реестра для ведения реестра под его руководством.

(Примечание: Если поглотители отвечают требованиям отбора в соответствии с МЧР, то, возможно, окажется необходимым рассмотреть вопрос о функции изъятия из реестра для Сторон, не включенных в приложение I, или о датах истечения срока действия ССВ для решения вопросов постоянства.)

2. Реестр имеет форму стандартизованной электронной базы данных, которая содержит, среди прочего, общие элементы данных, относящиеся к вводу в обращение ССВ [и хранения [, передачи] и приобретения ССВ Сторонами, не включенными в приложение I]. Структура и формат реестра для Сторон, не включенных в приложение I, должны соответствовать дополнительным руководящим принципам для осуществления решения [-/СМР.1], которое предстоит принять Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС).

3. Исполнительный совет учреждает счет или счета в реестре для каждой Стороны, не включенной в приложение I, в которой осуществляется деятельность по проекту МЧР [и/или которая запрашивает счет]. Счет или счета также учреждаются в реестре для цели хранения и управления частью поступлений, включая относящиеся к административным расходам и адаптационному фонду.

4. [⁸Исполнительный совет открывает счет аннулированных единиц в реестре для целей выполнения требований пункта 77 настоящего приложения. ССВ, переведенные на такой счет аннулированных единиц, впоследствии не передаются.].

5. Каждый счет в рамках национального реестра имеет собственный номер, состоящий из следующих элементов:

a) идентификатор Стороны [за исключением счетов для ведения и управления частью поступлений,], который служит для идентификации Стороны, не включенной в приложение I, и в нем используется двухбуквенный код страны, разработанный Международной организацией по стандартизации (ISO 3166) [или в случае счетов для хранения и управления частью поступлений, идентифицирует при необходимости исполнительный совет, адаптационный фонд или другое учреждение];

b) собственный номер: он используется для идентификации счета с помощью собственного номера счета для идентификатора Стороны.

6. После получения разрешения от исполнительного совета на введение в обращение ССВ в результате деятельности по проекту МЧР администратор реестра:

a) вводит в обращение ССВ, равные оценочной части поступлений от деятельности по проекту МЧР, на счет или счета в реестре для хранения и использования части поступлений;

b) вводит в обращение оставшиеся ССВ, полученные в результате деятельности по проекту МЧР, и распределяет их в национальный реестр/ы и/или счет/а участников проекта и Сторон, указанных в их соглашении о распределении.

7. Каждое ССВ имеет отдельный серийный номер, состоящий из следующих элементов:

⁸ Текст в этих скобках не обсуждался.

- a) период действия обязательства: он служит для идентификации периода действия обязательств, для которого вводятся в обращение ССВ;
- b) Страна происхождения: этот элемент идентифицирует Страну, не включенную в приложение I, которая выступает принимающей Стороной деятельности по проекту МЧР; при этом используется двухбуквенный код страны, разработанный Международной организацией по стандартизации (ISO 3166);
- c) тип: этот элемент идентифицирует единицу как ССВ⁹ или временное ССВ];
- d) собственный номер: он идентифицирует ССВ и использует индивидуальный номер ССВ для указанного периода действия обязательств и Страны происхождения. Серийные номера хранятся в партиях на основе начальных и конечных номеров. Для отдельной ССВ начальный и конечный номера являются идентичными;
- e) идентификатор проекта: этот элемент служит для идентификации конкретной деятельности по проекту МЧР, для которого введены в обращение ССВ, и использует собственный номер деятельности по проекту МЧР для Страны происхождения. [Каждый год, в котором вводятся в обращение ССВ для конкретного проекта, имеет различные идентификаторы проекта.]
- f) [¹⁰период действия: он определяет число лет, в течение которых действует временное ССВ. Период действия начинается с момента его изъятия Стороной, включенной в приложение I.]

8. Администратор реестра [регистрирует и,] с помощью удобного для пользователя и доступного для общественности интерфейса предаёт гласности следующую информацию о всех видах деятельности по проектам МЧР, с указанием идентификатора проекта, для которых реестр МЧР ввел в обращение ССВ:

- a) название проекта: этот элемент служит для идентификации деятельности по проекту МЧР при помощи индивидуального названия;
- b) место осуществления проекта: этот элемент служит для идентификации Страны и города или района осуществления деятельности по проекту МЧР;

⁹ Текст в этих скобках не обсуждался.

¹⁰ Текст в этих скобках не обсуждался.

с) годы введения в обращение ССВ: этот элемент идентифицирует годы введения в обращение ССВ в результате деятельности по каждому проекту МЧР;

д) оперативные органы: этот элемент идентифицирует оперативные органы, принимающие участие в одобрении, проверке и сертификации деятельности по проектам МЧР;

е) доклады: этот элемент включает, при соблюдении содержащихся в этом решении положений о конфиденциальности, загружаемые электронным способом версии [проектно-технической документации, докладов об одобрении, уведомлений о регистрации, докладов о мониторинге, докладов о проверке, уведомлений о сертификации и уведомлений о введении в обращение ССВ] [докладов], касающихся каждого вида деятельности по проектам МЧР.

9. Реестр обеспечивает удобный для пользователя и доступный для общественности интерфейс, который позволяет заинтересованным лицам запрашивать и просматривать неконфиденциальную информацию, имеющуюся в реестре, в том числе, в частности, следующую информацию о каждом счете на основании номера счета:

а) название счета: оно идентифицирует владельца счета;

б) идентификатор представителя: он служит для идентификации представителя владельца счета с помощью идентификатора Стороны (двухбуквенного кода, установленного Международной организацией по стандартизации (ISO 3166)) и собственного номера этого представителя в рамках реестра Стороны;

с) имя представителя и информация для связи: этот элемент включает полное имя, почтовый адрес, телефонный номер, номер факсимильной связи и/или адрес электронной почты представителя владельца счета;

д) ССВ, введенные в обращение [на счета], по серийному номеру;

е) [переданные] ССВ и номера приобретающих счетов и национальных реестров по серийному номеру;

ф) текущие авуары в ССВ по серийному номеру.

[Приложение к решению [В/СР.6]

**КРУГ ВЕДЕНИЯ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ ДЛЯ
ИСХОДНЫХ УСЛОВИЙ**

Вариант 1: [Межправительственная группа экспертов по изменению климата] [Эксперты, отобранные из реестра экспертов [, с [полным] учетом обеспечения географической сбалансированности,] и под руководством [Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам] [исполнительного совета], при подготовке руководящих принципов для установления исходных условий для проектов механизма чистого развития руководствуются, в частности, следующим кругом ведения:

Вариант 2: Межправительственная группа экспертов по изменению климата, осуществляя под руководством исполнительного совета подготовку руководящих принципов для установления исходных уровней для проектов в области механизма чистого развития, проводит свою работу в соответствии со следующим кругом ведения:

Вариант 3: Секретариат пользуется списком экспертов для разработки относящейся к политике технической информации об исходных [, пороговых] и [мониторинговых] методологиях для основных категорий проектов, таких, как выработка энергии, промышленные процессы [, ЗИЗЛХ, проекты по улавливанию] и энергоэффективность и использование энергии в преддверии [14] [15]ой сессии Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам.

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам при подготовке технической информации, рекомендаций и проектов руководящих принципов и методологий в отношении исходных условий, [пороговых уровней,] [мониторинга] [, а также при разработке пороговых величин] для деятельности по проектам МЧР руководствуется следующими соображениями:]

Вариант А (пункты 1 и 2)

1. Цель руководящих принципов для установления исходных условий заключается в выработке руководящих указаний, касающихся принятия методологий для установления исходных условий для деятельности, осуществляемой на основе проектов, с тем чтобы:

а) осуществлять согласование, проводить дальнейшую разработку, расширять сферы охвата и обеспечивать последовательность всех методологий установления исходных условий, утвержденных [исполнительным советом] [КС/СС] и содержащихся во

всех касающихся исходных условий разделах приложения об условиях и процедурах для механизма чистого развития;

- b) разработчики проектов могли определять исходные условия объективным, транспарентным и надежным образом;
- c) давать назначенным оперативным органам руководящие указания по проверке исходных условий согласованным и транспарентным образом.

2. Руководящие указания следует представить в следующих областях:

- a) определение взаимно исключающих категорий проектов (например, основанных на секторах, технологии и географических районах), которые имеют общие методологические характеристики для установления исходных условий;
- b) методологии, которые с наибольшей вероятностью будут давать самые точные исходные условия. Для установленных категорий проектов методологические руководящие указания должны охватывать исходные условия для конкретных проектов и для нескольких проектов, включая руководящие указания об уровне агрегирования, с учетом наличия данных, географических районов и наличия данных;
- c) дерево решений и другие методологические инструменты, когда это необходимо, для регулирования выбора методологии, с тем чтобы достичь наиболее реалистичного и наиболее вероятного сценария, принимая во внимание динамику будущих изменений;
- d) возможный уровень стандартизации методологий при сохранении хорошей степени точности. Когда это возможно и уместно, следует проводить компиляцию стандартизированных параметров. Стандартизация должна носить консервативный характер, с тем чтобы не допускать никакого завышения сокращений выбросов, полученных в рамках проектов, при высоком уровне стандартизации исходных условий;
- e) определение границ проектов, включая парниковые газы, подлежащие учету в границах проектов. [Значение утечки и рекомендации для установления надлежащих границ проектов и показателей, позволяющих проводить оценку ex post уровня утечки;]
- f) период кредитования проекта;

g) выбор данных (международные, базовые, национальные) и сбор данных, включая показатели, подлежащие измерению, консультативные услуги по оценке и учет факторов неопределенности;

h) [учет соответствующей национальной политики и конкретных национальных или региональных условий, включая, в частности, инициативы по реформированию секторов, наличие топлива на местах, планы развития энергетического сектора и экономическую ситуацию в секторе осуществления проекта.]]

Вариант В (пункты 3-6)

3. Цель заключается в разработке руководящих принципов и установлении методологий, относящихся к исходным условиям, [пороговым уровням] и [мониторингу], которые будут:

a) разьяснять положения, относящиеся к методологиям для исходных условий, [пороговых уровней] [мониторинга], содержащимся в приложении [x] к решению В/СР.6;

b) способствовать последовательности, транспарентности и предсказуемости;

c) обеспечивать неукоснительность обеспечения того, чтобы чистые сокращения выбросов [или увеличение абсорбции] являлись реальными и измеримыми и чтобы они способствовали точному отражению того, что происходит в рамках проекта;

d) иметься в наличии в различных регионах и для всех типов проектов.

4. Руководящие указания следует представить в следующих областях:

a) определение категорий проектов (например, на основе секторов, подсекторов, типов проектов, технологий, географических районов), которым свойственны общие методологические характеристики для установления исходных условий, [пороговых уровней] и [мониторинга];

b) методологии определения исходных условий, которые в наиболее разумной степени будут представлять то, что произошло бы в отсутствие деятельности по проекту;

c) [методологии мониторинга, которые обеспечивают точное измерение того, какие сокращения выбросов [или увеличение абсорбции] фактически произошли бы в результате деятельности по проекту, учитывая необходимость в последовательности и затратоэффективности];

d) для выделенных категорий проектов в методологии следует включать руководящие принципы в отношении уровня географической агрегации (например, международная, национальная и исходная) с учетом наличия данных;

e) дерево решений и другие методологические инструменты, когда это необходимо, для регулирования выбора методологий, с тем чтобы обеспечить выбор наиболее уместных методологий, принимая во внимание соответствующие обстоятельства;

f) [соответствующий уровень стандартизации методологий для обеспечения при возможности и соответствующим образом разумной оценки того, что произошло бы в отсутствие деятельности по проекту. Стандартизация призвана обеспечить, чтобы сокращения выбросов при увеличении абсорбции были реальными и измеримыми и точно отражали результаты, достигнутые при осуществлении деятельности по проекту. [Стандартизацию следует проводить консервативным образом, чтобы не допускать никакого завышения оценки сокращений выбросов [или абсорбции поглотителями], вытекающих из проектов с высоким уровнем стандартизации исходных условий]];

g) определение границ проектов, включая учет всех парниковых газов, которые подлежат включению в качестве части исходных условий [,пороговых уровней] и [мониторинга]. Значение утечки и рекомендации для установления надлежащих границ проектов и методов, позволяющих проводить оценку ex-post в отношении уровня утечки;

h) [постоянный характер;]

i) период кредитования проекта;

j) [как учитывать применение национальной политики и особых национальных или региональных условий, включая, среди прочего, инициативы по секторальной реформе, наличие местного топлива, планы расширения энергетического сектора и экономическую ситуацию в секторе проекта.]

5. [При разработке руководящих принципов для методологий определения исходных условий [и пороговых уровней] ВОКНТА принимает во внимание, среди прочего, следующие методологические подходы, относящиеся к:

- a) установлению существующей практики в принимающей стране или соответствующем регионе и наблюдаемых тенденций;
- b) установлению наименее дорогостоящей технологии для деятельности или категории проекта;
- c) измерению фактических имевших место ранее выбросов;
- d) выработка на приоритетной основе пороговых уровней для различных категорий проектов и регионов.]

6. [На приоритетной основе разработать пороговые уровни для различных категорий проектов и регионов.]

[Приложение к решению [В/СР.6]

ЧЛЕНЫ [ВРЕМЕННОГО] ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

С. СТАТЬЯ 17 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА¹

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Проект решения [С/СР.6]: Принципы, условия, правила и руководящие принципы торговли выбросами.....		109
Приложение: Условия, правила и руководящие принципы торговли выбросами	1 - 10	113
Добавления к приложению		
Х. Дополнительный характер.....	1 - 4	123
А. Определение и распределение части поступлений	1 - 3	125
В. Реестры		126

¹ Этот текст распространялся на ограниченной основе в ходе первой части шестой сессии под условным обозначением FCCC/CP/2000/CRP.3.

**[Проект решения [С/СР.6]: Принципы, условия, правила и
руководящие принципы торговли выбросами**

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение 1/СР.3 [в частности на пункт 5 b) этого решения,]

ссылаясь также на свои решения 7/СР.4 и 14/СР.5,

[принимая во внимание статьи 4 и 12 Конвенции и статьи [3 и 17] [2, 3, 4, 5, 7, 11, 17 и 18] Киотского протокола, [и учитывая положения, содержащиеся в добавлении X к приложению к настоящему решению],]

[учитывая статьи 3 и 17 Киотского протокола, в соответствии с которыми любая часть установленного количества, которое Сторона, включенная в приложение В к Киотскому протоколу, передает другой Стороне, включенной в приложение В к Киотскому протоколу, вычитается из установленного количества передающей Стороны и любая часть установленного количества, которую такая Сторона приобретает у другой Стороны, прибавляется к установленному количеству приобретающей Стороны, учитывая при этом, что любые такие передачи и приобретения служат лишь для оказания содействия соблюдению определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов согласно статье 3 Киотского протокола без изменения при этом установленного количества для Сторон в соответствии с определенными количественными обязательствами по ограничению и сокращению выбросов, указанными в приложении В,]

[учитывая, что Сторона, включенная в приложение В, может передавать часть своего установленного количества другой Стороне, включенной в приложение В, только если передающая Сторона при выполнении своих обязательств смогла ограничить или уменьшить свои выбросы путем проведения внутренней политики и мер до такой степени, которая превышает ее обязательство по ограничению и сокращению, что тем самым приводит к тому, что часть ее установленного количества остается неиспользованной и может быть передана другой Стороне, включенной в приложение В, стремящейся приобрести часть установленного количества для компенсирования выбросов внутри страны, превышающих ее установленное количество.]

[признавая, что Киотский протокол не создает и не предоставляет Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции и в приложение В к Протоколу, какого-либо права, правового титула или правомочия на выбросы какого-либо рода в соответствии со

статьями 6, 12 и 17 Киотского протокола, и признавая далее, что торговля выбросами в соответствии со статьей 17 служит лишь для учета передач и приобретений частей установленного количества для цели выполнения обязательств по статье 3,]

[*признавая также*, что торговля выбросами в соответствии со статьей 17 служит лишь для учета передач и приобретений частей установленного количества для цели выполнения обязательств по статье 3,]

подтверждая, что в своих действиях, направленных на достижение целей торговли выбросами, Стороны, включенные в приложение В к Киотскому протоколу, руководствуются статьей 2 Конвенции и принципами, содержащимися в статье 3 Конвенции, и, помимо прочего, следующими соображениями:

[Справедливость между развитыми и развивающимися странами предполагает справедливые нормы в отношении выбросов на душу населения для Сторон, являющихся развивающимися странами, учитывая, что уровень выбросов на душу населения в развивающихся странах все еще сравнительно низок и что доля глобальных выбросов, имеющих происхождение в развивающихся странах, будет возрастать по мере роста их потребностей в социальной области и в области развития, принимая полностью во внимание то, что экономическое и социальное развитие, а также искоренение нищеты являются первоочередными и главенствующими приоритетными задачами этих Сторон, подтверждая при этом, что Стороны, являющиеся развитыми странами, будут и далее ограничивать и сокращать свои выбросы с целью достижения более низких уровней выбросов посредством внутренней [политики и мер] [действий] в целях уменьшения несправедливости в выбросах на душу населения между Сторонами, являющимися развитыми странами, и Сторонами, являющимися развивающимися странами;]

[признавая, что Протокол не создает и не предоставляет какого бы то ни было права, правового титула или правомочия Сторонам, включенным в приложение I к Конвенции и в приложение В к Киотскому протоколу, и что он не создает международную рыночную систему или режим для торговли выбросами;]

[торговля выбросами служит лишь для учета передач и приобретений частей установленного количества между Сторонами, включенными в приложение В к Киотскому протоколу, для целей выполнения их обязательств по статье 3 Киотского протокола;]

Транспарентность;

[Эффективность с точки зрения изменения климата. Должны достигаться реальные, поддающиеся измерению и долгосрочные выгоды, связанные со смягчением последствий изменения климата.] [Общие сокращения выбросов не должны быть ниже уровня, который имел бы место в ином случае;]

[Особое положение Сторон, являющихся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата и воздействию деятельности по смягчению его последствий: торговлю выбросами следует осуществлять таким образом, чтобы свести к минимуму отрицательные социальные, экологические и экономические последствия для Сторон, являющихся развивающимися странами, особенно для Сторон, указанных в пунктах 8 и 9 статьи 4 Конвенции;]

[Взаимозаменяемость/невзаимозаменяемость. Стороны [могут] [не могут] [обмениваться] обмениваются единицами сокращения выбросов [, сертифицированными сокращениями выбросов] и [единицами установленного количества] [частями установленного количества] [в соответствии с правилами и процедурами, установленными Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для обеспечения их эффективной экологической эквивалентности.]

1. *принимает*, в соответствии с этими принципами, условия, правила и руководящие принципы, в частности для проверки, представления докладов и отчетности в отношении торговли выбросами, которые содержатся в приложении к настоящему решению;

2. [*постановляет*, что Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола, имеет полномочия признавать или аннулировать приобретения и передачи частей установленного количества, о которых сообщают Стороны, участвующие в торговле выбросами;]

3. *настоятельно призывает* Стороны, включенные в приложение I, содействовать участию в торговле выбросами Сторон, включенных в приложение B, которые находятся в процессе перехода к рыночной экономике;

4. [постановляет также, что часть поступлений в соответствии с положениями, включенными в приложение к данному решению, которая должна использоваться в соответствии с пунктом 8 статьи 12 Киотского протокола, применяется к первоначальным операциям согласно статье 17 Киотского протокола и составляет [x процентов от y], при этом [не более z процентов] выделяется на покрытие административных расходов и [не менее 100-z процентов] для внесения в адаптационный фонд¹. Часть поступлений для оказания помощи в погашении адаптационных расходов дополняет финансирование Сторонами, включенными в приложение I, адаптационной деятельности согласно другим положениям Конвенции и Протокола;]

5. *постановляет далее*, что любой пересмотр в будущем условий, правил и руководящих принципов, включенных в приложение, [осуществляется на основе консенсуса и] с учетом опыта Сторон Протокола, принимая во внимание, что:

a) первый пересмотр будет проведен не позднее, чем через один год после завершения первого дополнительного периода выполнения обязательств²;

b) дальнейшие пересмотры будут проводиться [впоследствии периодически] [с интервалом в три года или по просьбе...];

6. *просит* [секретариат Конвенции] выполнять порученные ему функции, которые изложены в настоящем решении и в приложении к нему³;

7. [постановляет принять решения [, на своей __ сессии], для того чтобы:

a) определить роль органов по проверке и ревизии, в том числе органов частного сектора;

b) принять руководящие принципы для национальных процедур распределения и отчетности для юридических лиц;

c) осуществлять наблюдение за возможным подрывом конкуренции и включить в руководящие принципы стандартные процедуры проверки.]]

¹ Адаптационный фонд будет создан для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, и/или Сторонам, являющимся развивающимися странами, которые особенно уязвимы к отрицательным последствиям мер реагирования, согласно статьям 6 и 17 для покрытия расходов на адаптацию.

² Как это определено в процедурах и механизмах соблюдения.

³ Последствия данного пункта постановляющей части необходимо будет уточнить с точки зрения ресурсов.

Приложение

УСЛОВИЯ, ПРАВИЛА И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ТОРГОВЛИ ВЫБРОСАМИ

[Определения

Для цели данного приложения:

- a) применяются определения, содержащиеся в статье 1 Киотского протокола. Во избежание сомнений термин "Сторона" означает Сторону Протокола; это включает ссылки на Стороны, включенные в приложение I, и Стороны, не включенные в приложение I к Конвенции;
- b) "Статья" означает статью Протокола, если не указано иное;
- c) ["установленное количество" для каждой Стороны, включенной в приложение I, равно указанной для нее в приложении В Протокола и помноженной на 5 процентной доле ее совокупных антропогенных выбросов парниковых газов, выраженной в эквиваленте диоксида углерода, приведенной в приложении А Протокола, в 1990 году или в базовом году или за период, определенный в соответствии с пунктом 5 статьи 3 Протокола;]
- d) "сертифицированные сокращения выбросов" или "ССВ" представляют собой единицы, вводимые в обращение согласно статье 12 и предусмотренными в ней требованиями, которые равны одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанные с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/СР.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;
- e) "единицы сокращения выбросов" или "ЕСВ" представляют собой единицы [введенные в обращение] [, переданные] согласно статье 6 и предусмотренными в ней требованиями, и равные одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанные с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/СР.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;

f) вариант 1: "единицы установленного количества" или "ЕУК" представляют собой [имеющие серийные номера части установленного количества Стороны, включенной в приложение В] [единицы, рассчитанные в соответствии с пунктами [3, 4] 7 и 8 статьи 3], и равные одной метрической тонне выбросов эквивалента диоксида углерода, рассчитанные с использованием потенциалов глобального потепления, как они определены в решении 2/CP.3 или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;

Вариант 2: "Часть установленного количества" или "ЧУК" представляет собой единицу, введенную в обращение в соответствии со статьей 17 Протокола, и предусмотренными в ней требованиями, и равную одной метрической тонне выбросов в эквиваленте диоксида углерода, рассчитанную с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/CP.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;

g) ["Установленное количество" включает [ЕУК] [ЧУК], ССВ и ЕСВ.]]

*(Примечание: Пункты 1-4 ниже относятся к требованиям в отношении **отбора Сторон, включенных в приложение I**. Эти пункты могут иметь связь с решениями --/CP.6, устанавливающими процедуры и механизмы соблюдения.)*

Вариант 1: пункт 1

1. Сторона, включенная в приложение I, может передавать и приобретать части установленного количества в соответствии с положениями статьи 17, если Комитет по соблюдению, учрежденный в соответствии с решением [--/CP.6], решит, что Сторона продемонстрировала соблюдение ею требований в отношении отбора в пункте 3 (a), (g) [(h)] [(i)], [(j)] [(k)] [(l)] ниже.

Вариант 2: пункт 2

2. Сторона, включенная в приложение I, может:

a) передавать и приобретать любую часть установленного количества в соответствии с положениями статьи 17 через [XX⁴] месяцев, прошедших с момента представления в секретариат доклада, документально подтверждающего, что она отвечает требованиям в отношении отбора в подпунктах (b)-(e) [и (g)-(i)][(1)] пункта 3, если только Комитет по соблюдению [, учрежденный в соответствии с решением --/CP.6], не обнаружит, что она не удовлетворяет одному или большему числу таких требований;

b) передавать и приобретать любую часть установленного количества в соответствии с положениями статьи 17 ранее установленной даты, если подразделение по обеспечению соблюдения Комитета по соблюдению уведомит секретариат, что он не рассматривает какой-либо вопрос осуществления, относящийся к требованиям в отношении отбора в подпунктах (b)-(e) [и (g)-(i)][(1)] пункта 3;

c) Сторона может продолжать [передавать и приобретать в соответствии со статьей 17] [участвовать в торговле выбросами], если только и до тех пор пока Комитет по соблюдению не установит, что она не удовлетворяет одному или большему числу требований в отношении отбора в подпунктах (b)-(f) и [и (g)-(i)][(1)] пункта 3. Если Комитет по соблюдению установит, что Сторона не выполняет одно или большее число таких требований в отношении отбора, то Сторона может передавать и приобретать права на выбросы только если и в том случае, когда Комитет по соблюдению установит, что Сторона удовлетворяет таким требованиям и поэтому восстанавливает свое право на передачу и приобретение.

3. Требования в отношении отбора, упомянутые в пункте [1] [2], состоят в том, что Сторона:

Вариант 1: *Этот вариант относится к подпункту (a)*

a) выполняет свои обязательства в соответствии со статьями [3,]5 и 7 Протокола и требования, установленные в принятых в соответствии с ними руководящих принципах, включая представление последних имеющихся кадастров ежегодных выбросов парниковых газов и доклад по кадастру парниковых газов, а также положения о реестрах, определенные в [...];

⁴ Конкретный период времени, достаточный для того, чтобы группы экспертов по рассмотрению в соответствии со статьей 8 и подразделение по обеспечению соблюдения Комитета по соблюдению имели достаточные возможности для выявления любых проблем и принятия по ним решения.

Вариант 2: *Этот вариант относится к подпунктам b)-f)*

b) иметь в наличии к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 2 а) и в дальнейшем национальную систему для оценки антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями всех парниковых газов, не контролируемых Монреальским протоколом, в соответствии со статьей 5.1 и требованиями, содержащимися в принятых в соответствии с ней руководящих принципов;

c) иметь в наличии к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 2 а) и далее компьютеризованный национальный реестр для учета и отслеживания [всех изменений в ее установленном количестве] [ЕСВ, ССВ и [ЕУК] [ЧУК] [переданных] или приобретенных] [добавлениях и вычетах [ЕУК] [ЧУК] и ЕСВ и добавлениях ССВ] в соответствии с положениями пунктов 10, 11 и 12 статьи 3, в соответствии со статьей 7.4 и требованиями, содержащимися в принятых в соответствии с ними руководящих принципах;

d) определила к моменту представления доклада в соответствии с пунктом 2 а) свое [первоначальное] установленное количество согласно статье 7.4 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципов;

e) представила в докладе, предусмотренном в пункте 2 а), один годовой кадастр за соответствующий последний год [антропогенных выбросов из источников [и абсорбции поглотителями] парниковых газов, не контролируемых Монреальским протоколом,] согласно положениям статей 5.2 и 7.1 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ними руководящих принципов [, относящихся к газам и источникам, включенным в приложение А], помимо тех, которые касаются окончательного срока первого представления;

f) представляла впоследствии за каждый год, следующий за представлением доклада, предусмотренного в пункте 2 а), ежегодные доклады [информацию о своем установленном количестве], согласно статье 7.1 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ней руководящих принципах, и годовые кадастры согласно статьям 5.2 и 7.1 и требованиям, содержащимся в принятых в соответствии с ними руководящих принципах [, относящихся к газам и источникам, включенным в приложение А];

(Примечание: Следующие подпункты g)-l) могли бы составить часть варианта 1 или варианта 2.)

g) [ратифицировала Протокол];

h) [связана процедурами и механизмами соблюдения, принятыми [КС] [КС/СС] [не была исключена из участия по статье 17 [в соответствии с ее принципами, условиями, правилами и руководящими принципами] [, в частности положений, относящихся к пунктам 1 и 3 статьи 2, пунктам 2 и 14 статьи 3 и статьями 6, 11, 12 и 17] [в соответствии с добавлением X];]

i) [представила последнее требующееся [все] периодическое национальное сообщение[я] в соответствии со статьей 7.2 и принятыми в соответствии с ней руководящими принципами;]

j) [не была исключена из участия по статье 17 [в соответствии с ее условиями и процедурами] [согласно соответствующим положениям, предусмотренным Протоколом];]

k) [представила последнюю требующуюся информацию о чистых изменениях в выбросах парниковых газов из источников и абсорбции поглотителями в результате непосредственно проводившейся человеком деятельности в соответствии с требованиями статьи 3.3 и 3.4 согласно соответствующим решениям КС и КС/СС; и]

l) [достигла значительных сокращений выбросов путем осуществления внутренних [действий] [политики и мер] [в соответствии с добавлением X].

4. [Сторона, включенная в приложение I, действуя согласно статье 4, [может] [не может] передавать и приобретать [ЕУК] [ЧУК] [и использовать их] [для того чтобы способствовать соблюдению ее обязательств по статье 3], если не будет установлено, что другая Сторона, действующая в соответствии с тем же соглашением по статье 4, и региональная организация экономической интеграции, к которой эта Сторона принадлежит и которая сама является Стороной Протокола, не соблюдает обязательств по статьям 5 и 7.]

(Примечание: следующие пункты относятся к участию.)

5. Вариант 1:

a) Сторона, включенная в приложение B, уполномочивающая любое юридическое лицо, находящееся под ее юрисдикцией, участвовать в международной торговле выбросами, создает и обеспечивает функционирование внутренней системы для точного

мониторинга выбросов парниковых газов, производимых всеми соответствующими уполномоченными юридическими лицами.

b) Сторона, включенная в приложение В, уполномочивающая любое юридическое лицо, находящееся под ее юрисдикцией, участвовать в торговле выбросами согласно статье 17, продолжает нести ответственность за выполнение своих обязательств в соответствии с Протоколом и обеспечивает соответствие такого участия положениям настоящего приложения. Юридические лица не могут участвовать в торговле выбросами согласно статье 17 в течение любого периода времени, когда, согласно положениям пунктов [1-] [2-] 4 выше, уполномочивающая Сторона не имеет права участвовать в торговле.

Вариант 2: (Примечание: *этот вариант состоит из пункта b) выше.*)

Вариант 3: Передачи и приобретения ЧУК осуществляются между Сторонами, включенными в приложение В при условии, что передающая Сторона при обеспечении выполнения своих обязательств по статье в отношении количественного ограничения и сокращения выбросов смогла ограничить или сократить свои выбросы парниковых газов до такой степени, которая превышает обязательства по ограничению и сокращению выбросов, что тем самым приводит к частичному неиспользованию выделенного количества выбросов.

6. [Сторона, включенная в приложение В, уполномочивающая какое-либо юридическое лицо участвовать в торговле выбросами согласно статье 17, ведет постоянно обновляемый список таких юридических лиц и предоставляет его секретариату и общественности.]

(Примечание: *Приводимые ниже пункты касаются условий функционирования.*)

7. Вариант 1: [Передачи и] приобретения [ЕСВ,] [ССВ] и [ЧУК] [ЕУК] могут осуществляться в рамках двусторонних и многосторонних договоренностей и рыночных обменов.

Вариант 2: [Передачи и] приобретения [ЕСВ,] [ССВ] и [ЕУК] [ЧУК] осуществляются посредством открытого и транспарентного обмена, если более чем [х] млн. тонн [передаются] Стороной [или юридическим лицом] в течение периода в один год. Это положение не применяется к передачам [ЕУК] [ЧУК] менее чем [у] млн. тонн углерода.

Вариант 3: Передачи и приобретения [ЕУК] [ЧУК] осуществляются в рамках двусторонних договоренностей между Сторонами, включенными в приложение В. Сторона, включенная в приложение В, желающая передать или приобрести ЧУК, может опубликовать информацию о количестве, которое будет передано, до его передачи.

(Приводимый ниже пункт касается части поступлений.)

8. [Часть поступлений переводится [передающей] [приобретающей] Стороной на соответствующий счет в соответствии с добавлением В.]

(Приводимые ниже пункты касаются вопросов, связанных с соблюдением.)

9. Вариант 1: Ответственность Стороны происхождения: в отношении Стороны, включенной в приложение В, фактические выбросы которой за данный период действия обязательств, после дополнительного периода для выполнения обязательств, указанных в процедурах и механизмах соблюдения, превышают ЕСВ, ССВ и [ЕУК] [ЧУК], которые она изъяла из обращения в целях обеспечения соблюдения, будут применяться положения процедур и механизмов соблюдения, принятых КС/СС.

Вариант 2: Ответственность Стороны происхождения плюс: в первый период действия обязательств Сторона, участвующая в торговле выбросами по статье 17, не передает установленное количество в той степени, чтобы это вызвало уменьшение общего объема установленного количества для первого периода в национальном реестре этой Стороны (исключая аннулирование) до количества, равного 60%:

a) ее первоначального установленного количества; или

b) в пять раз превышающего количество выбросов Стороны из источников в приложении А, подготовленное и пересмотренное в соответствии со статьями 5.2, 7.1 и 8 в течение самого последнего года, по которому имеются пересмотренные данные о выбросах, обновленные в соответствии с пунктом с) ниже, причем во внимание принимается наименьшее из этих количеств;

c) число, упомянутое в пункте b) выше, будет пересчитываться после каждого ежегодного пересмотра данных о выбросах Стороны во исполнение статьи 8. Это число будет равно сумме выбросов из источников в приложении А, подготовленной и пересмотренной в соответствии с пунктом 2 статьи 5, пунктом 1 статьи 7 и статьей 8 в течение каждого года периода выполнения обязательств, для которого имеются такие пересмотренные данные, плюс для каждого оставшегося года этого периода выполнения

обязательств количество, равное выбросам в самый последний год, по которому имеются такие данные.

Вариант 3: Сторона, включенная в приложение I к Конвенции и в приложение В, может передать часть своего установленного количества другой такой Стороне в соответствии со статьей 17, если эта Сторона в период выполнения обязательств по достижению количественного ограничения и сокращения выбросов согласно статье 3 смогла ограничить или уменьшить свои выбросы парниковых газов до такой степени, которая превышает ее обязательство по ограничению и сокращению выбросов, что тем самым привело к неиспользованию части установленного количества выбросов.

а) [В начале каждого] [В течение] периода действия обязательств каждая Сторона, включенная в приложение В, [помещает] [сохраняет] долю своего установленного количества [на резервный счет, относящийся к данному периоду действия обязательств,] в своем национальном реестре. Эта доля составляет либо [x] процентов от ее установленного количества, либо долю, размер которой установлен в соответствии с подпунктом b) ниже; при этом устанавливается более низкий уровень из этих двух величин.

b) Вариант i). Эта доля определяется с помощью прогнозирования выбросов Стороны за период действия обязательств с использованием прямой линии, скорректированной на основе регрессивного анализа с помощью способа наименьших квадратов, применительно к выбросам Стороны за последние семь лет, рассмотренных согласно статье 8.

Вариант ii). В соответствии с подпунктом c) ниже эта доля равняется пяти объемам выбросов Стороны в течение самого последнего года, в отношении которого имеются данные о выбросах, рассмотренные согласно статье 8.

с) После каждого ежегодного рассмотрения данных о выбросах Стороны в соответствии со статьей 8 производится перерасчет доли установленного количества [на ее резервном счете] [сохраняемая в национальном реестре]. Пересмотренная доля равняется сумме выбросов за каждый год периода действия обязательств, в отношении которого имеются данные, плюс, за каждый оставшийся год периода действия обязательств, объем, равный выбросам за самый последний год, по которому имеются данные.

d) Если в результате произведенного в соответствии с подпунктом с) выше пересчета доля окажется ниже доли [в национальном реестре] [имеющейся на резервном счете для периода действия обязательств] Стороны, то число [ЕУК] [ЧУК], соответствующее этой разнице, может быть переведено [из национального реестра] [с резервного счета]. Если в результате произведенного пересчета доля окажется больше доли Стороны [в национальном реестре] [, имеющейся на резервном счете для периода действия обязательств], то Сторона [переводит] соответствующее этой разнице число [ЕУК] [ЧУК], ЕСВ или ССВ [в национальном реестре] [на резервный счет], прежде чем ей будет разрешено [перевести] какие-либо [ЕУК] [ЧУК], ЕСВ или ССВ из ее национального реестра.

e) Информация о расчете резервного счета для периода действия обязательств [счете] и о внесении в него изменений сообщается в соответствии со статьей 7.

f) За исключением условий, предусмотренных в подпункте d) выше, [ЕУК] [ЧУК], ЕСВ или ССВ, содержащиеся на резервном счете для периода действия обязательств, [не могут [передаваться] и могут использоваться лишь для обеспечения соблюдения Стороной ее обязательств по пункту 1 статьи 3] [могут [переводиться] лишь на счет изъятых из обращения единиц Стороны]].

Вариант 4. Сверхплановые единицы:

a) До начала периода выполнения обязательств Сторона, включенная в приложение В, которая желает перевести [ЕУК] [ЧУК] в соответствии со статьей 17, выделяет долю от 15% до 25% ее общего установленного количества для каждого года периода выполнения обязательств и уведомляет секретариат об этом выделении.

b) В первый год периода выполнения обязательств Сторона рассчитывает разницу между долей, выделенной на 2008 год, и ее выбросами в 2006 году, рассмотрение чего производится в соответствии со статьей 8. Секретариат проверяет эти расчеты и выдает сертификаты на такую разницу. Все выданные сертификаты являются действительными на рынке без каких-либо обязательств или принятых специально для торговли правил соблюдения.

c) В каждый последующий год Сторона добавляет доли, выделенные ею на каждый год периода выполнения обязательств, до текущего года и включая его. Она вычитает сумму своих выбросов, рассмотренную в соответствии со статьей 8, для равного числа лет, начиная с 2006 года. Она также вычитает сумму [ЕУК] [ЧУК] сертификатов, выданных ей на предшествующие годы периода выполнения обязательств, и количество

ЕСВ, которое она перевела в соответствии со статьей 6. Секретариат проверяет эти расчеты и выдает сертификаты на разницу. Все выданные сертификаты являются действительными на рынке без каких-либо обязательств или принятых специально для торговли правил соблюдения.

d) Сторона может перераспределить доли на будущие годы периода выполнения обязательств и уведомляет секретариат о любых таких перераспределениях.

Вариант 5: Смешанное обязательство. Если установлено, что Сторона, включенная в приложение В, которая передала часть установленного количества другой Стороне в соответствии с положениями статьи 17, не соблюдает свои обязательства по статье 3, доля переданных частей установленного количества, соответствующая количеству, на которое выбросы передающей Стороны превышают ее установленное количество, и определенная в обратном хронологическом порядке первоначальной передачи ("последнее поступление - первое выбытие"), должна быть временно выведена из обращения и не может использоваться для целей выполнения обязательств по статье 3.1 в течение периода, когда эти части установленного количества были введены в обращение. Передающая Сторона продолжает нести ответственность за все превышения выбросов и отвечать за это в порядке, предусмотренном в случае нарушения обязательства по статье 3 в рамках процедур и механизмов соблюдения. Выведенная из обращения часть установленного количества может быть депонирована приобретающей Стороной в соответствии с положениями пункта 13 статьи 3, но она не может использоваться для целей выполнения обязательств по пункту 1 статьи 3, пока Комитет по соблюдению не сочтет, что передающая Сторона выполнила все требования, вытекающие из нарушения указанных выше обязательств.

10. [Секретариат Конвенции] выполняет функции, порученные Сторонами и, в частности, составляет доступный для общественности перечень Сторон, включенных в приложение В [и юридических лиц], которые не имеют право принимать участие в торговле выбросами согласно статье 17.

[Добавление X (к приложению к решению [С/СР.6] о торговле выбросами)

"Часть от"/Дополнительный характер

1. Вариант 1: Проработка вопроса о дополнительном характере не производится.

Вариант 2: Стороны, включенные в приложение I, выполняют свои обязательства по ограничению и сокращению выбросов в первую очередь путем принятия внутренних мер. [Использование механизмов в соответствии со статьями 6, 12 и 17 Стороной, включенной в приложение I, ограничивается максимально 30% мер, требующихся для выполнения ее обязательств по статье 3. Это потолочное значение может периодически пересматриваться КС/СС.] Соблюдение этого требования будет оцениваться Комитетом по соблюдению на основе информации, представленной в соответствии со статьей 7.

Вариант 3: Чистые приобретения Стороной, включенной в приложение B, в рамках всех трех механизмов во исполнение статьей 6, 12 и 17 в совокупности не должны превышать самые высокие из следующих альтернативных уровней:

a) $[5] [25]\%$ от: ее выбросов за базовый год, умноженных на 5, плюс ее установленное количество

2

(где "выбросы за базовый год" могут быть заменены "среднегодовыми выбросами за базовый период, как это предусмотрено в пункте 5 статьи 3");

b) 50% разницы между ее фактическими годовыми выбросами в любой год в период с 1994 по 2002 год, умноженными на 5, и ее установленным количеством.

Однако этот потолок чистых приобретений может быть увеличен в той степени, в которой Сторона, включенная в приложение B, достигла сокращения выбросов, превышающего соответствующий потолок для периода действия обязательств, за счет внутренних мер, принятых после 1993 года, если данная Сторона продемонстрировала это поддающимся проверке образом и при условии проведения процесса экспертного рассмотрения в соответствии со статьей 8.

Чистые передачи Стороной, включенной в приложение B, в рамках всех трех механизмов во исполнение статей 6, 12 и 17 в совокупности не должны превышать:

5% от: ее выбросов за базовый год, умноженных на 5, плюс ее установленное количество

2

(где "выбросы за базовый год" могут быть заменены "среднегодовыми выбросами за базовый период, как это предусмотрено в пункте 5 статьи 3").

Однако этот потолок чистых передач может быть увеличен в той степени, в которой Сторона, включенная в приложение В, достигла сокращений выбросов, превышающих соответствующий потолок для периода действия обязательств, за счет внутренних мер, принятых после 1993 года, если данная Сторона продемонстрировала это поддающимся проверке образом и при условии проведения процесса экспертного рассмотрения в соответствии со статьей 8.

Если Сторона является участником подписанного на основании статьи 4 соглашения, предусматривающего совместное выполнение обязательств, то установленным количеством является установленное количество, выделенное Стороне на основании этого соглашения. В противном случае, установленное количество Стороны рассчитывается в соответствии с пунктом 7 статьи 3.

Вариант 4: Статья 3 устанавливает обязательства по ограничению и сокращению выбросов для Сторон, включенных в приложение I, в соответствии с которыми внутренние меры являются главными средствами выполнения своих обязательств каждой такой Стороной. Участие каждой Стороны, включенной в приложение I, в механизмах, предусмотренных статьями 6, 12 и 17, зависит от того, насколько такая Сторона демонстрирует с помощью предусмотренных Протоколом процедур и механизмов соблюдения, что внутренние меры будут представлять собой основные средства выполнения ее обязательств по статье 3. Для целей соблюдения обязательств по статье 3 каждая Сторона, включенная в приложение I, ограничивает использование ею механизмов, предусмотренных коллективно статьями 6, 12 и 17, которые не превышают X процентов установленного количества этой Стороны в соответствии с ее обязательствами по количественному ограничению и сокращению выбросов, предусмотренных в приложении В.

[Вопросы, связанные со статьей 4]

2. [Любые ограничения передачи или приобретения [ЕУК] [ЧУК] согласно статье 17 применяются к распределению уровней выбросов согласно статье 4.]
3. [Любые ограничения чистых передач или приобретений [ЕУК] [ЧУК] согласно статье 17 применяются к каждой отдельной Стороне, действующей согласно статье 4.]

4. [Перераспределения согласно статье 4 засчитываются в ограничения, указанные в вариантах 2-4.]]

[Добавление А (к приложению к решению [С/СР.6] о статье 17)]

Определение и распределение части поступлений

Вариант А: Часть поступлений отсутствует

Вариант В:

1. Вариант 1: Часть поступлений определяется как [х] [10] процентов от первоначальной передачи [ЕУК] [ЧУК] из реестра, в который они были введены в обращение.

Вариант 2: Часть поступлений определяется как [х] [10] процентов стоимости первоначального перевода [ЕУК] [ЧУК] из реестра, через который они были введены в обращение.

2. Исполнительный совет продает на аукционе и преобразует любые [ЕУК] [ЧУК] в валюту через посредство открытого конкурентного публичного процесса и помещает соответствующие фонды на счет адаптационного фонда и счет административных расходов.

3. [КС] [КС/СС] утверждает бюджет для покрытия административных расходов исполнительного совета на двухгодичной основе. Эквивалентную сумму получают из части поступлений и помещают на счет, ведущийся для этой цели секретариатом. [КС] [КС/СС] [обеспечивает, чтобы административный бюджет не превышал более чем на 10% часть поступлений] [стремится поддерживать административный бюджет на максимальном уровне в размере 10% от суммы части поступлений]. Остальная [сумма, которая не должна составлять менее 90% части поступлений,] [[90%] [суммы] части поступлений] выделяется на оказание помощи [Сторонам, являющимся развивающимися странами,] [Сторонам, не включенным в приложение I], которые особенно уязвимы к негативным последствиям изменения климата, особенно, среди их числа, наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, [и/или к последствиям осуществления мер по исправлению положения] для покрытия расходов по адаптации и помещаются на счет, ведущийся для этой цели адаптационным фондом [, учрежденным КС/СС] [, упомянутым в соответствующих положениях].]

[Добавление В (к приложению к решению [С/СР.6] о статье 17)

Реестры

(Примечание: Некоторые Стороны просили включить в качестве части этого приложения правила и руководящие принципы о реестрах, относящихся к статье 17. Другие Стороны предложили включить их в качестве части в текст о статье 7. До принятия решения реестры, относящиеся к статье 17, будут помещены в документ FCCC/CP/2000/CRP.4. Это не наносит ущерба решению об их окончательном месте в документе.)]

D. РЕЕСТРЫ¹

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Проект решения [D/CP.6]: Правила и руководящие принципы для реестров		128
Приложение: Правила и руководящие принципы для реестров.....		130
Определения.....		130
А. Национальные реестры	1 - 13	131
В. Ввод в обращение и операции.....	14 - 23	134
С. Независимый регистрационный журнал операций.....	24 - 26	137
Добавления к приложению		
Общедоступная информация, содержащаяся в национальных реестрах		139

¹ Данный текст распространялся на ограниченной основе в ходе первой части шестой сессии под условным обозначением FCCC/CP/2000/CRP.4.

(Примечание: По просьбе Сторон текст, относящийся к реестру для Сторон, не включенных в приложение I, был помещен в раздел об условиях и процедурах механизма чистого развития (FCCC/CP/2000/CRP.2/Add.1). Несколько Сторон просили включить правила и руководящие принципы о реестрах, относящихся к статьям 6 и 17, в качестве составной части в решении по этим статьям (FCCC/CP/2000/CRP.1 и CRP.3). Другие Стороны предложили включить их в качестве части в текст по статье 7. До принятия решения реестры, относящиеся к статьям 6 и 17, помещены в этот текст о реестрах. Это не наносит ущерба решению об их окончательном месте в тексте.)]

[Проект решения [D/CP.6]: Правила и руководящие принципы для реестров

Конференция Сторон,

ссылаясь на свое решение 7/CP.4 о программе работы в области механизмов,

- 1. рекомендует, чтобы Конференция Сторон, действующая в качестве Совещания Сторон Киотского протокола, на своей первой сессии приняла прилагаемое решение;*
- 2. просит Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательный орган по осуществлению подготовить дополнительные руководящие принципы для выполнения решения, рекомендованного в пункте 1, с целью обеспечения совместимости структуры и формата национальных реестров и реестра механизма чистого развития для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии.*

Решение [-CMP.1]

Правила и руководящие принципы для реестров

Конференция Сторон, действуя в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

[принимая во внимание] [отмечая] пункты 3, 4, 5, 7, 8, 10, 11, 12 и 13 статьи 3 Киотского протокола,

принимая во внимание также решение 9/CP.4 Конференции Сторон,

подтверждая, что деятельность во исполнение статей 6, 12 и 17 Киотского протокола должна быть объектом точных и поддающихся проверке систем учета,

учитывая решение [D/CP.6] Конференции Сторон,

1. *постановляет* принять правила и руководящие принципы для реестров, содержащиеся в приложении к настоящему решению и в любых дополнительных руководящих принципах для его осуществления;
2. *просит* секретариат Конвенции выполнять порученные ему функции, изложенные в настоящем решении и в любых других руководящих принципах для его осуществления¹

¹ Необходимо будет определить потребности в ресурсах, связанные с данным пунктом.

Приложение

ПРАВИЛА И РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЛЯ РЕЕСТРОВ

[Определения

Для целей данного приложения:

a) "применяется определение, содержащееся в статье 1 Киотского протокола. Во избежание сомнений термин "Сторона" означает Сторону Протокола; это включает ссылки на Стороны, включенные в приложение I, и Стороны, не включенные в приложение I Конвенции.

b) "Статья" означает статью Протокола.

c) ["установленное количество" для каждой Стороны, включенной в приложение I, равно указанной для нее в приложении В Протокола и помноженной на 5-процентной доли ее совокупных антропогенных выбросов парниковых газов, выраженной в эквиваленте диоксида углерода, приведенной в приложении А Протокола, в 1990 году или в базовом году или за период, определенный в соответствии с пунктом 5 статьи 3 Протокола;]

d) "сертифицированные сокращения выбросов" или "ССВ" представляют единицы, вводимые в обращение согласно статье 12 и содержащимися в ней требованиями, которые равны одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанные с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/CP.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;

e) "единицы сокращения выбросов" или "ЕСВ" представляют собой единицы [, введенные в обращение] [, переданные] согласно статье 6 и предусмотренным в ней требованиям, и равные одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанные с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/CP.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;

f) Вариант 1: ["Единицы установленного количества", или "ЕУК"] представляют собой [имеющие серийные номера части установленного количества Стороны, включенной в приложение В] [единицы, рассчитанные в соответствии с пунктами [3, 4,] 7

и 8 статьи 3], и равные одной метрической тонне эквивалента диоксида углерода, рассчитанные с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/CP.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;

Вариант 2: "Часть установленного количества" или "ЧУК" представляет собой единицу, введенную в обращение согласно статье 17 Протокола и принятыми в соответствии с ней требованиями, и равную одной метрической тонне эквивалента выбросов диоксида углерода, рассчитанную с использованием потенциалов глобального потепления, определенных в решении 2/CP.3, или с внесенными впоследствии изменениями в соответствии со статьей 5;

g) ["Установленное количество" включает [ЕУК] [ЧУК], ССВ и ЕСВ;]

h) ["заинтересованные круги" означает общественность включая отдельных лиц, группы или общины, которую затрагивает или может затронуть соответствующий проект, или имеющие в нем заинтересованность.]]

А. Национальные реестры

1. Каждая Сторона, включенная в приложение В, создает и ведет национальный реестр для обеспечения точного учета ввода в обращение [ЕУК] [ЧУК] и ЕСВ и хранения, [передачи,] приобретения, аннулирования и изъятия из обращения [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [установленного количества].

2. Каждая Сторона, включенная в приложение В, определяет организацию, выполняющую роль администратора реестра, для ведения национального реестра Стороны.

3. Национальный реестр ведется в форме стандартной электронной базы данных, которая содержит, в частности, общие элементы данных, касающиеся ввода в обращение [ЕУК] [ЧУК] и ЕСВ, хранения, [передачи], приобретения, аннулирования и изъятия из обращения [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [установленного количества]. Структура и формат национальных реестров соответствуют дополнительным руководящим принципам для выполнения решения [-СМР.1], которое будет принято Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС).

4. Каждая [ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ в любой момент времени фиксируется лишь в одном счете в одном реестре.

5. Любые две или более Сторон, включенных в приложение В, могут в добровольном порядке вести свои соответствующие национальные реестры в виде сводной системы при условии, что каждый национальный реестр остается самостоятельным с правовой точки зрения.

6. Каждая Сторона, включенная в приложение В, имеет в рамках своего национального реестра, по крайней мере, один резервный счет. В тех случаях, когда какая-либо Сторона, под свою ответственность, уполномочивает юридических лиц содержать [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ или ССВ] [установленное количество], каждое такое юридическое лицо имеет отдельный резервный счет в рамках национального реестра этой Стороны.

7. Каждая Сторона, включенная в приложение В, имеет в рамках своего национального реестра один специальный счет изъятия из обращения для каждого периода действия обязательств. [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и/или ССВ] [Установленное количество] [переводится] в специальный счет изъятия из обращения с целью демонстрации соблюдения Стороной своих обязательств согласно пункту 1 статьи 3 в соответствии с условиями для учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7. [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [Установленное количество], [переданные] на счет изъятия из обращения Стороны, в дальнейшем не [передаются].

8. [Каждая Сторона, включенная в приложение В, имеет в рамках своего национального реестра по крайней мере один специальный счет аннулированных единиц для каждого периода действия обязательств, на который она [переводит] [[ЕУК] [ЧУК], [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и/или ССВ] [установленное количество] в целях аннулирования [[ЕУК] [ЧУК]] [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и/или ССВ] [установленного количества], эквивалентных чистым выбросам, согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 в соответствии с условиями учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7. [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [Установленное количество], [переведенные] на такой счет аннулированных единиц, впоследствии не [передаются] и не могут использоваться для демонстрации соблюдения Стороной ее обязательств согласно пункту 1 статьи 3].

9. [²Каждая Сторона, включенная в приложение В, имеет в рамках своего национального реестра по крайней мере один счет аннулированных единиц для каждого периода действия обязательств, на который эта Сторона или ее уполномоченные

² Текст в этих скобках не обсуждался (весь пункт 9).

юридические лица передают [ЕУК, ЕСВ и/или ССВ] [установленное количество] для цели замены выводимых временных ССВ, когда они истекают в соответствии с [условиями и процедурами для статьи 12]. [ЕУК, ЕСВ и ССВ] [Установленное количество], переведенные на такой счет аннулированных единиц, далее не передаются и не могут использоваться для демонстрации соблюдения Стороной ее обязательств согласно пункту 1 статьи 3.

(Примечание: Если поглотители отвечают требованиям отбора в соответствии с МЧР, то может потребоваться учет для функции аннулирования в национальных реестрах или дат истечения сроков действия ССВ для решения вопросов постоянства.)

10. Каждая Сторона, включенная в приложение В, [имеет] [может иметь] [по крайней мере один] [дополнительный] специальный счет [а] в рамках своего национального реестра для каждого периода действия обязательств, в который эта Сторона или, при наличии разрешения, юридические лица могут [передавать] [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и/или ССВ] [установленное количество] для цели [их] [его] аннулирования, с тем чтобы [они] [оно] не могли использоваться при выполнении обязательств по пункту 1 статьи 3]. [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [Установленное количество] [, переданное] на такой счет аннулированных единиц более не должно [передаваться] и не может использоваться для демонстрации соблюдения Стороной ее обязательств согласно пункту 1 статьи 3.

11. [Каждая Сторона, включенная в приложение В, имеет один специальный счет для ее превышений установленного количества в ее национальном реестре для каждого периода выполнения обязательств. После проверки наличия превышения [ЕУК] [ЧУК] и выдачи для них секретариатом сертификатов, [сертифицированное] превышение [ЕУК] [ЧУК] передается с их первоначального счета на счет Стороны для превышений установленного количества.]

12. Каждый счет в рамках национального реестра имеет отдельный номер, который состоит из следующих элементов:

а) идентификатор Стороны. Он служит для идентификации Стороны, в национальном реестре которой ведется счет, и использует двухбуквенный код, разработанный Международной организацией по стандартизации (ISO 3166);

б) индивидуальный номер. Он используется для идентификации счета с помощью индивидуального номера счета Стороны, в национальном реестре которой он ведется.

13. Каждый национальный реестр содержит удобный для пользователя и доступный для общественности интерфейс, который позволяет заинтересованным лицам запрашивать и просматривать неконфиденциальную информацию, имеющуюся в этом реестре, в том числе, в частности, информацию, указанную в добавлении ниже.

В. Ввод в обращение и операции

14. Каждая Сторона, включенная в приложение В, до начала периода действия обязательств и до осуществления каких-либо операций в течение этого периода действия обязательств, вводит в обращение свое [первоначальное] установленное количество, размер которого определен в соответствии с условиями учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7 в ее национальном реестре в форме [ЕУК] [ЧУК].

15. Каждая [ЕУК] [ЧУК] имеет отдельный серийный номер, состоящий из следующих элементов:

a) период действия обязательств. Он служит для идентификации периода действия обязательств, для которого были введены в обращение [ЕУК] [ЧУК];

b) Сторона происхождения. Этот элемент идентифицирует Сторону, включенную в приложение В, которая ввела в обращение [ЕУК] [ЧУК] и включила их в свой национальный реестр, и использует двухбуквенный страновой код, разработанный Международной организацией по стандартизации (ISO 3166);

c) тип. Этот элемент идентифицирует единицу как [ЕУК] [ЧУК];

d) индивидуальный номер. Он идентифицирует [ЕУК] [ЧУК] с использованием индивидуального номера [ЕУК] [ЧУК] для указанного периода действия обязательств и Стороны происхождения. Серийные номера хранятся в партиях на основе начальных и конечных номеров. Для отдельных [ЕУК] [ЧУК] начальные и конечные номера являются идентичными.

16. [Каждая Сторона, включенная в приложение В, вводит в обращение любое добавление к своему установленному количеству, полученное в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3, определенное в соответствии с условиями для учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7, в свой национальный реестр в качестве [ЕУК] [ЧУК]. Каждая Сторона, включенная в приложение В, аннулирует любые вычеты из его установленного количества согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 в соответствии с условиями учета установленных количеств согласно пункту 4 статьи 7 [путем]

[перевода] [[ЕУК] [ЧУК]] [ЕУК,] [ЧУК,] ЕСВ и ССВ] [установленного количества] на счет аннулированных единиц в своем национальном реестре.]

(Примечание. В решении 9/СР.4 и в статье 3.4 используются выражения "прибавляется к" установленному количеству и "вычитается из него". Такие прибавления и вычеты рассматриваются в условиях учета установленного количества в соответствии со статьей 7.4. При наличии информации о вычетах и прибавлениях к установленному количеству в результате деятельности согласно статьям 3.3 и 3.4, возможно, потребуется рассмотреть вопрос о любых последствиях этих операций. В тексте председателя о ЗИЗЛХ говорится: "коррективы к установленному количеству Стороны равны чистым выбросам парниковых газов или абсорбции... в течение периода с 1 января 2008 года до 31 декабря 2012 года..." (см. FCCC/SBSTA/2000/12, пункт 21).

17. Сторона, включенная в приложение В, вводит в обращение ЕСВ путем преобразования [ЕУК] [ЧУК], ранее введенных в обращение этой Стороной, и содержит их в своем национальном реестре. [ЕУК] [ЧУК] преобразуются в ЕСВ путем добавления определителя проекта к серийному номеру и путем изменения типа индикатора в серийном номере для отображения ЕСВ. Другие элементы серийного номера [ЕУК] [ЧУК] остаются неизменными. Определитель проекта указывает на конкретный проект по статье 6, для которого вводятся в обращение ЕСВ, используя индивидуальный номер для проекта Стороны происхождения.

18. После такого ввода в обращение Сторона переводит ЕСВ в соответствии с этими правилами и руководящими принципами на счет или счета участников проекта и Сторон, конкретно указанных в их соглашении о распределении.

19. В национальном реестре принимающей Стороны регистрируется и распространяется через удобный для пользователя и доступный общественности интерфейс следующая информация для всех проектов по статье 6, указанных в определителе проекта, для которого Сторона ввела в обращение ЕСВ:

а) наименование проекта: оно служит для определения проекта индивидуальным наименованием;

б) место осуществления проекта: это служит для определения Стороны и города или региона, в котором осуществляется проект;

с) годы введения в обращение ЕСВ: это служит для определения лет, в которые введены в обращение ЕСВ в результате каждого проекта по статье 6;

d) доклады: они [включают] [идентифицируют место в Интернете, содержащее] импортируемые электронные версии [проектно-технической документации, докладов по проверке, уведомлений о регистрации, докладов о мониторинге, докладов о проверке, уведомлений о сертификации и уведомлений о введении в обращение ЕСВ], относящихся к каждому проекту по статье 6.

20. Сторона, включенная в приложение В, инициирует ввод в обращение путем дачи указания своему национальному реестру ввести в обращение [[ЕУК] [ЧУК]] [установленное количество] в специальный счет в рамках этого реестра. Такой ввод в обращение завершается после того, как конкретные [[ЕУК] [ЧУК] [установленное количество] регистрируются на счете ввода в обращение.

21. [Субъект], осуществляющий передачу [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и /или ССВ] [установленного количества], инициирует любую [передачу], в том числе на резервный счет, счет изъятия из обращения, счет аннулированных единиц [и счет избыточного установленного количества], давая указание своему национальному реестру или, если это касается [передач] ССВ, со счетов Сторон, не включенных в приложение I, реестру Стороны, определенной требованиями статьи 12, [передать] конкретное количество [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и/или ССВ] [установленное количество] на конкретный счет в рамках этого реестра или в другой реестр. В случае [передачи] на [резервный счет] [другой реестр] с приобретающего [счета] [реестра] на [принимающий] [счет] [реестр] направляется информация о принятии или отклонении [передачи]. При условии получения из регистрационного журнала операций информации об отсутствии расхождений, касающихся этой [передачи], она считается завершенной после того, как конкретно указанные [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и/или ССВ] [установленное количество] сняты с [передающего] счета и зафиксированы на приобретающем счете.

22. [Стороны, включенные в приложение В, действующие согласно статье 4 для совместного выполнения своих обязательств по статье 3, осуществляют распределения согласно статье 4 посредством передачи [ЕУК] [ЧУК] между национальными реестрами Сторон, участвующих в соглашении, заключенном на основании статьи 4.]

23. Национальные реестры и реестр для Сторон, не включенных в приложение I, определенных в соответствии с требованиями для статьи 12, регистрируют любые ввод в обращение, [передачу,] приобретение, аннулирование или изъятие из обращения [[ЕУК] [ЧУК],] ЕСВ и ССВ] [установленного количества] сразу же после завершения операции.

С. Независимый регистрационный журнал операций

24. Секретариат создает и ведет независимый регистрационный журнал операций для обеспечения подлинности операций, включая ввод в обращение, [передачи] и приобретение, аннулирование и изъятие из обращения [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [установленного[между реестрами] количества]. Регистрационный журнал операций обеспечивает, что каждая [ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ в любой момент времени фиксируются лишь [на одном счете] в одном реестре.

25. После инициирования любых ввода в обращение, [передачи,] [между реестрами] аннулирования или изъятия из обращения [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и/или ССВ] [установленного количества] и до завершения этих действий из инициирующего реестра, в рамках процесса операции, информация о начатой операции направляется в регистрационный журнал операций. Для каждой такой операции:

а) инициирующий реестр создает собственный номер сделки, указывающий период действия обязательства, в течение которого предлагается осуществить сделку; идентификатор Стороны для указания Стороны, включенной в приложение В, или, при [передачах] ССВ от Сторон, не включенных в приложение I, для указания Стороны, не включенной в приложение I, инициирующей операцию (используя при этом двухбуквенный страновой код, разработанный Международной организацией по стандартизации (ISO 3166)); и индивидуальный номер для этой операции для данного периода действия обязательств и инициирующей Стороны;

б) инициирующий реестр направляет информацию о предлагаемой операции в регистрационный журнал операции и, в случае [передач], в приобретающий национальный реестр. Информация включает номер операции, под которым она зарегистрирована в инициирующем реестре; серийные номера (в форме начальных и конечных номеров) вводимых в обращение, [передаваемых,] аннулированных и изымаемых из обращения [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и/или ССВ] [установленного количества]; и соответствующие номера счетов;

с) регистрационный журнал операций по получении информации из инициирующего реестра осуществляет автоматическую проверку с целью установления отсутствия расхождений, в том что касается ранее изъятых из обращения или аннулированных единиц, дублируемых единиц, единиц, неправильно введенных в обращение, правоспособности участвующих в операции Сторон принимать участие в функционировании механизмов; [правоспособности участвующих в операции юридических лиц иметь [[ЕУК] [ЧУК] ЕСВ или ССВ] [установленное количество];]

[и нарушений в отношении резерва Стороны на период действия обязательств, созданного согласно условиям, правилам и руководящим принципам торговли выбросами]. После завершения автоматической проверки регистрационный журнал операций направляет информацию о результатах автоматической проверки в реестр иницирующей Стороны и, в случае [передач], в реестр приобретающей Стороны;

d) в случае направления регистрационным журналом операций информации о несоответствии, иницирующий реестр прекращает операцию;

e) если регистрационный журнал операций не сообщает о несоответствиях, иницирующий реестр или, в случае [передач], реестр приобретающей Стороны, после прекращения или завершения операции, направляет информацию и уведомление об окончании или прекращении операции в регистрационный журнал операций. При осуществлении [передач] реестр приобретающей Стороны также направляет аналогичную информацию и уведомление в иницирующий реестр.

26. Регистрационный журнал операций регистрирует все случаи ввода в обращение, [передачи,] [и] приобретения [между реестрами], аннулирования и изъятия из обращения [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [установленного количества], с тем чтобы облегчить проведение им автоматических проверок и рассмотрение согласно статье 8. Эта информация включает дату и время каждой операции и идентифицирует операцию как одну из следующих:

a) ввод в обращение [первоначального] установленного количества [ЕУК] [ЧУК] в национальный реестр;

b) [ввод в обращение любого прибавления к установленному количеству Стороны в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 в качестве [ЕУК] [ЧУК] в национальные реестры];

c) ввод в обращение ЕСВ;

d) ввод в обращение ССВ в соответствии с требованиями статьи 12;

e) [первая передача [ЕУК] [ЧУК] из национального реестра - эмитента в другой национальный реестр;]

f) любая другая [передача] [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ [и ССВ]] [установленного количества].

(Примечание. В зависимости от решений, касающихся части поступлений, независимый регистрационный журнал операций может также осуществлять проверку для обеспечения того, что в рамках процедуры ввода в обращение соответствующее число ССВ было [передано] на счета, используемые для хранения и использования части поступлений. Аналогичная роль может также выполняться регистрационным журналом операций в отношении любой части поступлений на основании решений, принятых согласно статьям 6 и 17.)

Добавление

ОБЩЕДОСТУПНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, СОДЕРЖАЩАЯСЯ В НАЦИОНАЛЬНЫХ РЕЕСТРАХ

1. Общедоступная информация для каждого счета с указанием его номера включает следующие элементы:
 - a) название счета. Оно идентифицирует владельца счета;
 - b) тип счета. Он идентифицирует счет как один из следующих типов счетов:
 - i) резервный счет;
 - ii) счет изъятий из обращения;
 - iii) [счет аннулирования единиц для цели аннулирования [[ЕУК] [ЧУК]] [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и/или ССВ] [установленного количества], эквивалентного чистым выбросам согласно пунктам 3 и 4 статьи 3;]
 - iv) счет аннулирования для цели аннулирования [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [установленного количества], с тем чтобы [они] [оно] не могли использоваться для выполнения обязательств Стороны согласно пункту 1 статьи 3;
 - v) [счет для избыточного установленного количества Стороны;]

с) период действия обязательств. Он идентифицирует период действия обязательств, с которым связаны счета изъятия из обращения, счета аннулирования [и счета для избыточного установленного количества]. Резервные счета могут быть не связаны с периодами действия обязательств;

д) идентификатор представителя. Он идентифицирует представителя владельца счета с помощью идентификатора Стороны (двухбуквенного странового кода, установленного Международной организацией по стандартизации (ISO 3166)) и собственного номера представителя в рамках реестра этой Стороны;

е) имя представителя и информация для связи. Этот элемент включает полное имя, почтовый адрес, номер телефона, номер факсимильной связи и/или адрес электронной почты представителя владельца счета.

2. Общедоступная информация для каждого календарного года, касающаяся [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [установленного количества], включает следующие элементы с указанием серийного номера:

а) [первоначальное] установленное количество, введенное в обращение в виде [ЕУК] [ЧУК] и включенное в национальные реестры;

б) [любые добавления к установленному количеству Стороны, полученное в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3, введенное в обращение в виде [ЕУК] [ЧУК] и включенное в национальные реестры;]

с) [[[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [Установленное количество] [переданные] на счета аннулирования для цели аннулирования [[ЕУК] [ЧУК]] [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и/или ССВ] [установленного количества], эквивалентного чистым выбросам, определенным согласно пунктам 3 и 4 статьи 3;]

д) ЕСВ, переданные в национальные реестры;

е) первые приобретения ЕСВ, введенных в обращение;

ф) введение в обращение ССВ в соответствии с требованиями статьи 12;

г) [переданные] [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ, [и ССВ]] [установленное количество] и названия приобретающих счетов и национальных реестров;

- h) приобретенные [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [установленное количество] и название [передающих] счетов и реестров;
- i) [первые передачи [ЕУК] [ЧУК] из вводящего в обращение национального реестра в другой национальный реестр;]
- j) изъятые из обращения [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [установленное количество] для демонстрации соблюдения Стороной ее обязательств согласно пункту 1 статьи 3;
- k) [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [Установленное количество], [переданные] на счета аннулированных единиц для [их] [его] аннулирования, с тем чтобы [они] [оно] не могли использоваться при выполнении Стороной обязательств согласно пункту 1 статьи 3;
- l) текущие авуары [[ЕУК] [ЧУК], ЕСВ и ССВ] [установленного количества] на каждом счете;
- m) [цены, по которым были произведены торговые операции, связанные с [ЕУК] [ЧУК].]
